叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. Pc1(pc1) 000001

2. Pc1(pc1) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

pc1(pc1)
第1/2页

[prɪ] - ['kæpɪtəlɪst] [ˌiːkə'nɑːmɪk] FORMATIONS1857 - -
PRE - CAPITALIST ECONOMIC FORMATIONS1857 - 58
预 - 资本家 经济的 FORMATIONS1857 - -

前资本主义经济形态（1857-58年）

[æz; əz] [ðiːz] [wɜːr; wər][nɑːt] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] ['ræðər]
As these were not intended for publication , but rather
作为 这些 是 不是 故意的 为了 发布 , 但 相当

因为这些作品并非用于发表，而是

['mɑːrksɪz] [self] - [ˌklærəfɪ'keɪʃn] , [noʊ] [ker] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði]
Marx's self - clarification , no care was given to the
马克思的 自己 - 澄清 , 不 关心 曾是 给定 到 这

马克思的自我澄清，并未给予任何关注

[kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['pærəˌgræf] .
construction of paragraphs .
建造 的 段落 .

段落的构建。

['ræðər] [ðæn; ðən] [liːv] [sʌtʃ]
Rather than leave such
相当 比 离开 这样的

与其留下这样的

[ɪn'tɜːrmɪnəb(ə)l] ['pærəˌgræf] [ɪn'tækt] - - [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['iːv(ə)n]
interminable paragraphs intact - - and which are even
没完没了 段落 完好无损的 - - 和 哪个 是 甚至

冗长的段落完整无缺——而且这些段落甚至

['hɑːrdər] [tuː; tə] [riːd] [ɑːn] [ə; eɪ] [kəm'pjuːtər] [skriːn] - - [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn]
harder to read on a computer screen - - they have been
更难 到 读 在 一个 电脑 屏幕 - - 他们 有 到过

在电脑屏幕上更难阅读——它们一直

['broʊkən] [ʌp] .
broken up .
破碎的 向上 .

分手了。

[ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [ˌriːə'sembəld] [æz; əz] ['fɑːloʊz] - -
They can be reassembled as follows - -
他们 能 是 重新组装 作为 跟随 - -

它们可以按如下方式重新组装——

[kən'sɪdər] [ə; eɪ] [wʌn] - [speɪs] [ɪn'dent] [ə; eɪ] ['mɑːrks] ['pærəgræf] , [ɔːl]
consider a one - space indent a Marx paragraph , all
考虑 一个 一 - 空间 缩进 一个 马克思 段落 , 全部

考虑一下缩进一个空格的马克思段落，所有

['ʌðər] [sɔːft] ['pærəˌgræf] .
others soft paragraphs .
其他的 柔软的 段落 .

其他段落则较为柔和。

[aɪ]
I
我

我

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌpriːˈrekwəzɪts] [ʌv; əv][weɪdʒ]['leɪbər] , [ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][hɪˈstɔːrɪk] [kənˈdɪʃ(ə)nz]
One of the prerequisites of wage labor , and one of the historic conditions
一 的 这 先决条件 的 工资 劳动 , 和 一 的 这 历史性 状况
[fɔːr; fər]['kæpɪt(ə)l] ,
for capital ,
为了 首都 ,

雇佣劳动的前提条件之一，也是资本存在的历史条件之一，

[ɪz] [friː] ['leɪbər][ænd; ənd][ðə; ði] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [friː] ['leɪbər] [əˈgenst] ['mʌni] ,
is free labor and the exchange of free labor against money ,
是 自由的 劳动 和 这 交换 的 自由的 劳动 反对 钱 ,

自由劳动以及用自由劳动换取货币，

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [ˌriːprəˈduːs] ['mʌni] [ænd; ənd][tuː; tə][kənˈvɜːrt][ˌaɪ ˈtiː]['ɪntuː]['vælјuːz] ,
in order to reproduce money and to convert it into values ,
在 命令 到 复制 钱 和 到 转变 它 进入 值 ,

为了创造货币并将其转化为价值，

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][biː; bi] [kənˈsʊmd] [baɪ] ['mʌni] , [nɑːt][æz; əz][juːz]['vælјuː][fɔːr; fər] [ɪnˈdʒɔɪmənt] ,
in order to be consumed by money , not as use value for enjoyment ,
在 命令 到 是 消耗 经过 钱 , 不是 作为 使用 价值 为了 享受 ,

为了被金钱消费，而不是作为享受的使用价值，

[bʌt; bət][æz; əz][juːz]['vælјuː][fɔːr; fər] ['mʌni] .
but as use value for money .
但 作为 使用 价值 为了 钱 .

但就性价比而言。

[əˈnʌðər] [ˌpriːˈrekwəzɪt] [ɪz][ðə; ði] [ˌsepəˈreɪʃn] [ʌv; əv] [friː] ['leɪbər][frʌm; frəm][ðə; ði] [əbˈdʒektɪv] [kənˈdɪʃ(ə)nz]
Another prerequisite is the separation of free labor from the objective conditions
其他 先决条件 是 这 分离 的 自由的 劳动 从 这 客观的 状况
[ʌv; əv][ɪts][ˌriːələˈzeɪʃ(ə)n] - - [frʌm; frəm][ðə; ði] [miːnz] [ænd; ənd] [məˈtɪriəl] [ʌv; əv]['leɪbər] .
of its realization - - from the means and material of labor .
的 它是 实现 - - 从 这 方法 和 材料 的 劳动 .

另一个前提条件是将自由劳动与其实现的客观条件——劳动手段和材料——分离。

[ðɪs] [miːnz] [əˈbʌv] [ɔːl] [ðæt] [ðə; ði] ['wɜːrkərz] [mʌst; məst][biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][lænd] ,
This means above all that the workers must be separated from the land ,
这 方法 多于 全部 那 这 工人 必须 是 分开 从 这 土地 ,

这意味着最重要的是必须将工人与土地分离。

[wɪtʃ] ['fʌŋkʃnz] [æz; əz][hɪz; ɪz]['nætʃ(ə)rəl] ['læbrətɔːri] .
which functions as his natural laboratory .
哪个 函数 作为 他的 自然的 实验室 .

这里就成了他的天然实验室。

[ðɪs] [miːnz] [ðə; ði] [ˌdɪsəˈluːʃn] [bəuθ][ʌv; əv] [friː] ['peti] ['lændoʊnərʃɪp] [ænd; ənd][ʌv; əv] [kəˈmjuːn(ə)l]
This means the dissolution both of free petty landownership and of communal
这 方法 这 溶解 两个都 的 自由的 小气 土地所有权 和 的 公社
['lændɪd] ['prɑːpərti] ,
landed property ,
登陆 财产 ,

这意味着自由小块土地所有制和公有土地财产制都将解体。

[beɪst] [ɑːn][ðə; ði][ˌɔːriˈent(ə)l]['kɑːmjuːn; kəˈmjuːn] .
based on the oriental commune .
基于 在 这 东方 公社 .

以东方公社为蓝本。

[ɪn] [bəuθ] [ðiːz] [fɔːrmz] ,

In	both	these	forms	,
在	两个都	这些	表格	,

这两种形式

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɜːrkər] [tuː; tə] [ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['leɪbər] [ɪz] [wʌn]

the	relationship	of	the	worker	to	the	objective	conditions	of	his	labor	is	one
这	关系	的	这	工人	到	这	客观的	状况	的	他的	劳动	是	一

[ʌv; əv] ['oʊnərʃɪp] :

of	ownership	:
的	所有权	:

劳动者与其劳动客观条件之间的关系是一种所有权关系：

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] ['juːnəti] [ʌv; əv] ['leɪbər] [wɪð; wɪθ] [ɪts] [mə'tɪriəl] [ˌpriː'rekwəzɪts] .

this	is	the	natural	unity	of	labor	with	its	material	prerequisites	.
这	是	这	自然的	统一	的	劳动	和	它是	材料	先决条件	.

这是劳动与其物质前提条件之间的自然统一。

[hens] , [ðə; ði] ['wɜːrkər] [hæz; həz] [æn; ən] [əb'dʒektɪv] [ɪg'zɪstəns] [ˌɪndɪ'pendənt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['leɪbər] .

Hence	,	the	worker	has	an	objective	existence	independent	of	his	labor	.
因此	,	这	工人	有	一个	客观的	存在	独立的	的	他的	劳动	.

因此，劳动者具有独立于其劳动之外的客观存在。

[ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [hɪm'self] [æz; əz] [ə; eɪ] [prə'praɪətər] , [æz; əz] ['mæstər] [ʌv; əv] [ðə; ði]

The	individual	is	related	to	himself	as	a	proprietor	,	as	master	of	the
这	个人	是	有关的	到	他自己	作为	一个	业主	,	作为	掌握	的	这

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ri'æləti] .

conditions	of	his	reality	.
状况	的	他的	现实	.

个人与自身之间的关系就像是所有者，是自身现实状况的主宰。

[ðə; ði] [seɪm] [rɪ'leɪʃn] [hoʊldz] [bɪ'twiːn] [wʌn] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] .

The	same	relation	holds	between	one	individual	and	the	rest	.
这	相同的	关系	持有	之间	一	个人	和	这	休息	.

个体与其他人之间也存在同样的关系。

[wer] [ðɪs] _ [ˌpriː'rekwəzɪt] _ [di'raivz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] , [ðə; ði] ['ʌðər] [ɑːr; ər] [hɪz; ɪz] [ˌsiː 'oʊ]

Where	this	_	prerequisite	_	derives	from	the	community	,	the	others	are	his	co
在哪里	这	_	先决条件	_	衍生	从	这	社区	,	这	其他的	是	他的	合作

- ['oʊnərz] ,

-	owners	,
-	所有者	,

这个前提条件来源于社区，其他条件则是他的共同所有者。

[huː] [ɑːr; ər] [soʊ] ['meni] [ˌɪnkɑːr'neɪʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['prɑːpərti] .

who	are	so	many	incarnations	of	the	common	property	.
WHO	是	所以	许多	化身	的	这	常见的	财产	.

他们是共同财产的多种化身。

[wer] [ˌaɪ 'tiː] [di'raivz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['fæməliz] [wɪtʃ] ['dʒɔɪntli] ['kɑːnstɪtuːt] [ðə; ði]

Where	it	derives	from	the	individual	families	which	jointly	constitute	the
在哪里	它	衍生	从	这	个人	家庭	哪个	共同	构成	这

[kə'mjuːnəti] ,

community	,
社区	,

它源自共同构成社区的各个家庭，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˌɪndɪ'pendənt] ['oʊnərz] [ˌsiː 'oʊ] - [ɪg'zɪstɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [ˌɪndɪ'pendənt] ['praɪvət]
they **are** **independent** **owners** **co** **-** **existing** **with** **him** **,** **independent** **private**
他们 是 独立的 所有者 合作 - 现存的 和 他 , 独立的 私人的
[prəp'raɪətəz] .
proprietors **.**
业主 .

他们是与他共存的独立业主，是独立的私人业主。

[ðə; ði] ['kɑːmən] ['prɑːpərti] [wɪtʃ] ['fɔːrmərli] [əb'zɔːrbd] ['evriθɪŋ] [ænd; ənd] [ɪm'breɪst] [ðem; ðəm][ɔːl] ,
The **common** **property** **which** **formerly** **absorbed** **everything** **and** **embraced** **them** **all** **,**
这 常见的 财产 哪个 以前 吸收 一切 和 拥抱 他们 全部 ,

曾经包容一切并囊括所有人的共同财产，

[ðen] [səb'sɪsts] [æz; əz][ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] _ ['eɪdʒər] ['pʊblɪkəs] _
then **subsists** **as** **a** **special** **_** **ager** **publicus** **_**
然后 存在 作为 一个 特别的 _ 老年人 公国 _

然后作为一种特殊的_ager publicus_存在

[['kɑːmən] [lænd]] ['seprət] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['nuːmərəs] ['praɪvət] ['oʊnərz] .
[**common** **land** **]** **separate** **from** **the** **numerous** **private** **owners** **.**
[常见的 土地] 分离 从 这 很多的 私人的 所有者 .

[公共土地] 与众多私人所有者分开。

[ɪn] [bəuθ] ['keɪsɪz] ,
In **both** **cases** **,**
在 两个都 案例 ,

在这两种情况下，

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [bɪ'heɪv] [nɑːt][æz; əz] ['læbɔːərz] [bʌt; bət][æz; əz] ['oʊnərz] - - [ænd; ənd][æz; əz] ['membər] [ʌv; əv]
individuals **behave** **not** **as** **laborers** **but** **as** **owners** **-** **-** **and** **as** **members** **of**
个人 表现 不是 作为 劳工 但 作为 所有者 - - 和 作为 成员 的
[ə; eɪ] [kə'mjuːnəti] [huː] ['ɔːlsoʊ]['leɪbər] .
a **community** **who** **also** **labor** **.**
一个 社区 WHO 还 劳动 .

人们的行为不像劳动者，而像所有者——以及同样在劳动的社区成员。

[ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [ðɪs] ['leɪbər][ɪz][nɑːt][ðə; ði] _ [kri'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['vælјuː] _ ,
The **purpose** **of** **this** **labor** **is** **not** **the** **_** **creation** **of** **value** **_** **,**
这 目的 的 这 劳动 是 不是 这 _ 创建 的 价值 _ ,

这项劳动的目的并非创造价值，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [meɪ] [pər'fɔːrm] ['sɜːrplʌs] ['leɪbər][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] ['fɔːrən] ['leɪbər] -
although **they** **may** **perform** **surplus** **labor** **in** **order** **to** **exchange** **it** **for** **foreign** **labor** **-**
虽然 他们 可能 履行 剩余 劳动 在 命令 到 交换 它 为了 外国的 劳动 -
- [aɪ] . [iː] . ,
- **i** **.** **e** **.** **,**
- 我 . e . ,

尽管他们可能从事多余的劳动，以便将其交换为外国劳动力——即，

[fɔːr; fər] ['sɜːrplʌs] ['prɑːdʌkt] .
for **surplus** **products** **.**
为了 剩余 产品 .

用于剩余产品。

[ɪts] ['pɜːrpəs] [ɪz][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['oʊnər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][æz; əz] [wel] [æz; əz][ʌv; əv]
Its **purpose** **is** **the** **maintenance** **of** **the** **owner** **and** **his** **family** **as** **well** **as** **of**
它是 目的 是 这 维护 的 这 所有者 和 他的 家庭 作为 出色地 作为 的
[ðə; ði] [kə'mjuːn(ə)l] ['bɑːdi][æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] .
the **communal** **body** **as** **a** **whole** **.**
这 公社 身体 作为 一个 所有的 .

其目的是为了维持业主及其家庭以及整个社区的运转。

[ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][æz; əz][ə; eɪ] _ ['wɜ:rkər] _ , [strɪpt] [ʌv; əv][ɔ:l] ['kwɑ:lətiz]

The	establishment	of	the	individual	as	a	=	worker	=	,	stripped	of	all	qualities
这	建立	的	这	个人	作为	一个	_	工人	_	,	脱衣舞	的	全部	品质

[ɪk'sept] [ðɪs] [wʌn] ,

except	this	one	,
除了	这	一	,

将个人定义为“工人”，剥夺其除此以外所有其他品质。

[ɪz] [ɪt'self] [ə; eɪ] ['prɑ:dʌkt] [ʌv; əv] _ ['hɪstri; 'hɪstəri] _ .

is	itself	a	product	of	=	history	=	.
是	本身	一个	产品	的	_	历史	_	.

本身就是历史的产物。

[ðə; ði][fɜ:rst] [ˌpri:'rekwəzɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['ɜ:rlɪɪst] [fɔ:rm][ʌv; əv] ['lændɪd] ['prɑ:pərti] [ə'pɪrz] [æz; əz][ə; eɪ]

The	first	prerequisite	of	this	earliest	form	of	landed	property	appears	as	a
这	第一的	先决条件	的	这	最早	形式	的	登陆	财产	出现	作为	一个

['hju:mən] [kə'mju:nəti] ,

human	community	,
人类	社区	,

这种最早形式的土地财产的首要前提似乎是人类共同体。

[sʌtʃ] [æz; əz] [i'mə:dʒz] [frʌm; frəm] [spɑ:n'teɪnɪəs] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n] [

such	as	emerges	from	spontaneous	evolution	[
这样的	作为	出现	从	自发的	进化	[

例如，由自发进化而来[

-] : [ðə; ði]['fæməli] , [ðə; ði]['fæməli] [ɪk'spændɪd] ['ɪntu:][ə; eɪ] [traɪb] ,

naturwuchsig	]	:	the	family	,	the	family	expanded	into	a	tribe	,
-	]	:	这	家庭	,	这	家庭	扩展	进入	一个	部落	,

naturwuchsig]: 这个家庭，这个家庭扩展成了一个部落，

[ɔ:r][ðə; ði] [traɪb] [kri'eɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][ɪn'tɜ:r] - ['mærɪdʒ] [ʌv; əv] ['fæməliz] [ɔ:r][ˌkɑ:mbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [traɪbz] .

or	the	tribe	created	by	the	inter	-	marriage	of	families	or	combination	of	tribes	.
或者	这	部落	创建	经过	这	间	-	婚姻	的	家庭	或者	组合	的	部落	.

或由家族通婚或部落合并而形成的部落。

[wi:; wi] [meɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:][fɔ:r; fər] ['græntɪd] [ðæt] ['pæstərəlɪzəm] , [ɔ:r] [mɔ:r] ['dʒen(ə)rəli][ə; eɪ]['maɪgrətɔ:ri] [laɪf] ,

We	may	take	it	for	granted	that	pastoralism	,	or	more	generally	a	migratory	life	,
我们	可能	拿	它	为了	的确	那	畜牧业	,	或者	更多的	一般来说	一个	迁徙的	生活	,

我们或许会理所当然地认为，畜牧业，或者更广义地说，迁徙的生活方式，

[ɪz][ðə; ði][fɜ:rst][fɔ:rm][ʌv; əv] [meɪn'teɪnɪŋ] [ɪg'zɪstəns] ,

is	the	first	form	of	maintaining	existence	,
是	这	第一的	形式	的	保持	存在	,

这是维持生存的第一种形式，

[ðə; ði] [traɪb] [nɑ:t] ['setlɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [fɪkst] [pleɪs] [bʌt; bət] ['ju:zɪŋ] [ʌp] [wʌt] [ˌaɪ 'ti:][faindz] ['loʊkəli] [ænd; ənd]

the	tribe	not	settling	in	a	fixed	place	but	using	up	what	it	finds	locally	and
这	部落	不是	安顿	在	一个	固定的	地方	但	使用	向上	什么	它	发现	本地	和

[ðen] ['pæsɪŋ] [ɑ:n] .

then	passing	on	.
然后	通过	在	.

这个部落没有固定的定居点，而是利用当地资源，然后传承下去。

[men] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['setld] [baɪ] ['neɪtʃər] ([ən'les] [pər'hæps][ɪn] [sʌtʃ] ['fɜ:rtl] [ɪn'vaɪrənmənts] [ðæt] [ðeɪ]

Men	are	not	settled	by	nature	(	unless	perhaps	in	such	fertile	environments	that	they
男人	是	不是	定居	经过	自然	(	除非	也许	在	这样的	沃	环境	那	他们

[kʊd; kəd] [səb'sɪst] [ɑ:n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [tri:] [laɪk] [ðə; ði] ['mʌŋkiz] ;

could	subsist	on	a	single	tree	like	the	monkeys	;
可以	生存	在	一个	单身的	树	喜欢	这	猴子	;

人类并非天生定居（除非生活在像猴子一样可以靠一棵树生存的肥沃环境中；

['ʌðərwaɪz] [ðeɪ] [wʊd] [roʊm] , [laɪk] [ðə; ði][waɪld] ['ænɪmlz]) .

otherwise	they	would	roam	,	like	the	wild	animals	)	.
否则	他们	会	漫游	,	喜欢	这	荒野	动物	)	.

否则它们就会像野生动物一样四处游荡)。

[hens] [ðə; ði]['traɪb(ə)l] [kə'mju:nəti] , [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['kɑ:mən] ['bɑ:di] , [ə'pɪrz] [nɑ:t][æz; əz][ðə; ði]

Hence	the	tribal	community	,	the	natural	common	body	,	appears	not	as	the
因此	这	部落	社区	,	这	自然的	常见的	身体	,	出现	不是	作为	这

['kɑ:nsɪkwens] ,

consequence	,
结果	,

因此，部落社群，即自然形成的共同体，并非由此而来的结果。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði] [ˌpri:kən'dɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒɔɪnt] (['tempərəri]) [əˌproʊpri'eɪʃn] [ænd; ənd][ju:z]

but	as	the	precondition	of	the	joint	(	temporary	)	appropriation	and	use
但	作为	这	前提	的	这	联合的	(	暂时的	)	拨款	和	使用

[ʌv; əv][ðə; ði] [sɔɪl] .

of	the	soil	.
的	这	土壤	.

但这是共同（临时）占有和使用土壤的前提条件。

[wʌns] [men] ['faɪnəli] ['set(ə)l] [daʊn] ,

Once	men	finally	settle	down	,
一次	男人	最后	定居	向下	,

一旦男人最终安定下来，

[ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [tu:; tə][ə; eɪ] ['smɔ:lər] [dɪ'gri:] [ðɪs] [ə'rɪdʒən(ə)l] [kə'mju:nəti] [ɪz]['mɑ:dɪfaɪd] ,

the	way	in	which	to	a	smaller	degree	this	original	community	is	modified	,
这	方式	在	哪个	到	一个	较小的	程度	这	原来的	社区	是	修改的	,

这种原始社区在一定程度上发生改变的方式，

[wɪl] [dɪ'pend] [ɑ:n] ['veriəs] [ɪk'stɜ:rn(ə)l] , [klaɪ'mætɪk] , [ˌdʒi:ə'græfɪk(ə)l] , ['fɪzɪk(ə)l] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

will	depend	on	various	external	,	climatic	,	geographical	,	physical	,	etc	.	,
将要	依赖	在	各种各样的	外部的	,	气候	,	地理	,	身体的	,	ETC	.	,

将取决于各种外部因素，如气候、地理、物理等。

[kən'dɪʃ(ə)nz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɑ:n][ðer; ðər] ['speʃ(ə)l] ['nætʃ(ə)rəl] [meɪk] - [ʌp] - - [ðer; ðər]['traɪb(ə)l] ['kærəktər]

conditions	as	well	as	on	their	special	natural	make	-	up	-	-	their	tribal	character
状况	作为	出色地	作为	在	他们的	特别的	自然的	制作	-	向上	-	-	他们的	部落	特点

.

:
.

条件以及他们特殊的自然构成——他们的部落特性。

[ðə; ði] [spɑ:n'teɪniəsli] [ɪ'vɑ:lvd] ['traɪb(ə)l] [kə'mju:nəti] , [ɔ:r] , [ɪf] [ju:; jʊ] [wɪl] , [ðə; ði][hɜ:rd] - - [ðə; ði]

The	spontaneously	evolved	tribal	community	,	or	,	if	you	will	,	the	herd	-	-	the
这	自发地	进化	部落	社区	,	或者	,	如果	你	将要	,	这	一群	-	-	这

['kɑ:mən] [taɪz] [ʌv; əv] [blʌd] ,

common	ties	of	blood	,
常见的	领带	的	血	,

自发形成的部落群体，或者，如果你愿意的话，也可以称之为群体——血缘关系纽带，

['læŋgwɪdʒ] , ['kʌstəm] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . - - [ɪz][ðə; ði][fɜ:rst] [ˌpri:kən'dɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [əˌproʊpri'eɪʃn]

language	,	custom	,	etc	.	-	-	is	the	first	precondition	of	the	appropriation
语言	,	风俗	,	ETC	.	-	-	是	这	第一的	前提	的	这	拨款

[ʌv; əv][ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [ʌv; əv] [laɪf] ,

of	the	objective	of	life	,
的	这	客观的	的	生活	,

语言、习俗等等——是实现人生目标的首要前提条件。

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][æk'tɪvəti] [wɪtʃ] [ˌri:prə'dju:siz][ænd; ənd] ['gɪvz] [mə'tɪriəl] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tu:; tə] ,

and	of	the	activity	which	reproduces	and	gives	material	expression	to	,
和	的	这	活动	哪个	复制	和	给予	材料	表达	到	,

以及再现和赋予物质表现形式的活动，

[ɔ:r][əb'dʒektifaiz] [-] [ˌaɪ 'ti:] ([æk'tɪvəti][æz; əz] ['hɜ:rdzmən] , ['hʌntərz] ,

or	objectifies	[	vergegenstandlichenden	]	it	(	activity	as	herdsmen	,	hunters	,
或者	客观化	[	-	]	它	(	活动	作为	牧民	,	猎人	,

[ˌægrɪ'kʌltʃərəlɪst] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .) .

agriculturalists	,	etc	.	)	.
农业工作者	,	ETC	.	)	.

或者将其客观化（例如牧民、猎人、农民等活动）。

[ðə; ði] [ɜ:rθ] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] ['læbrətɔ:ri] ,

The	earth	is	the	great	laboratory	,
这	地球	是	这	伟大的	实验室	,

地球是一个巨大的实验室，

[ðə; ði] ['ɑ:rsənl] [wɪtʃ] [prə'vaidz] [bəuθ][ðə; ði] [mi:nz] [ænd; ənd][ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [ʌv; əv]['leɪbər] , [ænd; ənd]

the	arsenal	which	provides	both	the	means	and	the	materials	of	labor	,	and
这	兵工厂	哪个	提供	两个都	这	方法	和	这	材料	的	劳动	,	和

['ɔ:lsoʊ][ðə; ði][loʊ'keɪʃ(ə)n] ,

also	the	location	,
还	这	地点	,

军火库既提供劳动力所需的手段和材料，也提供场地。

[ðə; ði] _ ['beɪsɪs] _ [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] .

the	_	basis	_	of	the	community	.
这	_	基础	_	的	这	社区	.

社区的基础。

[menz] [rɪ'leɪʃnz] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:][ɪz][naɪ'i:v] ; [ðeɪ] [rɪ'gɑ:rd] [ðəm'selvz] [æz; əz][ɪts] _ [kə'mju:n(ə)l] [prəp'raɪətəz]

Men's	relations	to	it	is	naive	;	they	regard	themselves	as	its	_	communal	proprietors
男士	关系	到	它	是	幼稚的	;	他们	看待	他们自己	作为	它是	_	公社	业主

_ ,

= ;

_ ,

男人对它的态度很天真；他们把自己视为它的_共同所有者_。

[ænd; ənd][æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] [wɪtʃ] [prə'du:səz, prə'du:sɪz][ænd; ənd] [ˌri:prə'dju:siz] [ɪt'self]

and	as	those	of	the	community	which	produces	and	reproduces	itself
和	作为	那些	的	这	社区	哪个	产	和	复制	本身

[baɪ] ['lɪvɪŋ] ['leɪbər] .

by	living	labor	.
经过	活的	劳动	.

以及那些通过活劳动进行生产和再生产的社区成员。

['oʊnli][ɪn][soʊ][fɑ:r][æz; əz][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz][ə; eɪ] ['membər] - - [ɪn][ðə; ði] ['lɪtərəl] [ænd; ənd] ['fɪgjərətɪv]

Only	in	so	far	as	the	individual	is	a	member	-	-	in	the	literal	and	figurative
仅有的	在	所以	远的	作为	这	个人	是	一个	成员	-	-	在	这	文字	和	比喻

[sens] - - [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kə'mju:nəti] ,

sense	-	-	of	such	a	community	,
感觉	-	-	的	这样的	一个	社区	,

只有当个人在字面意义和象征意义上都是这样一个社群的成员时，

[dʌz] [hi:; hi][rɪ'gɑ:rd] [hɪm'self] [æz; əz][æn; ən] ['oʊnər] [ɔ:r] [pə'zesər] .

does	he	regard	himself	as	an	owner	or	possessor	.
做	他	看待	他自己	作为	一个	所有者	或者	拥有者	.

他认为自己是所有者还是占有者?

[ɪn] [riˈæləti] , [əˌproʊpriˈeɪʃn] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈprɑːses] [ʌv; əv][ˈleɪbər] [teɪks] [pleɪs] [ˈʌndər] [ðiːz]
In **reality** **,** **appropriation** **by** **means** **of** **the** **process** **of** **labor** **takes** **place** **under** **these**
在 现实 , 拨款 经过 方法 的 这 过程 的 劳动 需要 地方 在下面 这些
[ˈprikənˈdiʃənz] ,
preconditions **,**
前提条件 ,

实际上，通过劳动过程进行的占有是在这些前提条件下发生的。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt][ðə; ði] _ [ˈprɑːdʌkt] _ [ʌv; əv][ˈleɪbər][bʌt; bət] [əˈpɪrz] [æz; əz][ɪts][ˈnætʃ(ə)rəl][ɔːr] _ [dɪˈvaɪn] _
which **are** **not** **the** **=** **product** **=** **of** **labor** **but** **appears** **as** **its** **natural** **or** **=** **divine** **=**
哪个 是 不是 这 _ 产品 _ 的 劳动 但 出现 作为 它是 自然的 或者 _ 神圣的 _
[ˈprikənˈdiʃənz] .
preconditions **.**
前提条件 .

这些并非劳动的_产物_，而是劳动的自然或_神圣_前提条件。

[wer] [ðə; ði] [ˌfʌndəˈment(ə)l] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] , [ðɪs] [fɔːrm][kæn; kən] [ˈriːəlaɪz] [ɪtˈself] [ɪn][ə; eɪ]
Where **the** **fundamental** **relationship** **is** **the** **same** **,** **this** **form** **can** **realize** **itself** **in** **a**
在哪里 这 基本的 关系 是 这 相同的 , 这 形式 能 意识到 本身 在 一个
[vəˈraɪəti] [ʌv; əv] [weɪz] .
variety **of** **ways** **.**
种类 的 方式 .

在基本关系相同的情况下，这种形式可以以多种方式实现。

[fɔːr; fər] [ˈɪnstəns] , [æz; əz][ɪz][ðə; ði] [keɪs] [ɪn][moʊst][ˌeɪʒiˈætɪk] [ˌfʌndəˈment(ə)l] [fɔːrmz] ,
For **instance** **,** **as** **is** **the** **case** **in** **most** **Asiatic** **fundamental** **forms** **,**
为了 实例 , 作为 是 这 案件 在 最多 亚洲 基本的 表格 ,

例如，就像大多数亚洲基本拳法一样，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kwaɪt] [kəmˈpætəb(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] _ [ɔːl] - [ɪmˈbreɪsɪŋ] [ˈjuːnəti] _ [wɪtʃ] [stændz]
it **is** **quite** **compatible** **with** **the** **fact** **that** **the** **=** **all** **-** **embracing** **unity** **=** **which** **stands**
它 是 相当 兼容的 和 这 事实 那 这 _ 全部 - 拥抱 统一 _ 哪个 站立
[əˈbʌv] [ɔːl] [ðiːz] [smɔːl] [ˈkɑːmən] [ˈbɑːdɪz] [meɪ] [əˈpɪr] [æz; əz][ðə; ði] [ˈhaɪər] [ɔːr] _ [soʊl] [prəˈpraɪətər] _ ,
above **all** **these** **small** **common** **bodies** **may** **appear** **as** **the** **higher** **or** **=** **sole** **proprietor** **=** **,**
多于 全部 这些 小的 常见的 身体 可能 出现 作为 这 更高 或者 _ 唯一 业主 _ ,

这与以下事实完全吻合：凌驾于所有这些小的共同体之上的包罗万象的统一体，可能以更高层次或唯一所有者的形象出现。

[ðə; ði][ˈriːəl] [kəˈmjʊnəti] [ˈoʊnli][æz; əz] _ [həˈredɪteri] _ [pəˈzesəz] .
the **real** **communities** **only** **as** **=** **hereditary** **=** **possessors** **.**
这 真实的 社区 仅有的 作为 _ 遗传 _ 拥有者 .

真正的社群只有世袭的拥有者。

[sɪns] [ðə; ði] _ [ˈjuːnəti] _ [ɪz][ðə; ði][ˈriːəl] [ˈoʊnər] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈriːəl] [ˌpriːkənˈdɪʃn] [ʌv; əv] [ˈkɑːmən]
Since **the** **=** **unity** **=** **is** **the** **real** **owner** **,** **and** **the** **real** **precondition** **of** **common**
自从 这 _ 统一 _ 是 这 真实的 所有者 , 和 这 真实的 前提 的 常见的
[ˈoʊnərʃɪp] ,
ownership **,**
所有权 ,

因为“统一体”才是真正的所有者，也是共同所有权的真正前提，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈpɜːrfɪktli] [ˈpɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə] [əˈpɪr] [æz; əz] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈseprət] [ænd; ənd]
it **is** **perfectly** **possible** **for** **it** **to** **appear** **as** **something** **separate** **and**
它 是 完美 可能的 为了 它 到 出现 作为 某物 分离 和
[suːˈpɪriər] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈnuːmərəs] [ˈriːəl] ,
superior **to** **the** **numerous** **real** **,**
优越的 到 这 很多的 真实的 ,

它完全有可能表现得像某种独立于众多真实事物之外、且高于其他事物的东西。

[pər'tɪkjələr] [kə'mjʊnəti] .
particular **communities** **.**
特别的 社区 .

特定社区。

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz] [ðen] [ɪn][fækt] ['prɑpə-tɪles] , [ɔ:r] ['prɑ:pərti] - - [aɪ] . [i:] . ,
The **individual** **is** **then** **in** **fact** **propertyless** **,** **or** **property** **-** **-** **i** **.** **e** **.** **,**
这 个人 是 然后 在 事实 无财产 , 或者 财产 - - 我 . e . ,

那么，这个人实际上是无财产的，或者说是财产——即，

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][tu:; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]['leɪbər][ænd; ənd]
the **relationship** **of** **the** **individual** **to** **the** **natural** **conditions** **of** **labor** **and**
这 关系 的 这 个人 到 这 自然的 状况 的 劳动 和
[ˌri:prə'dʌkʃ(ə)n] ,
reproduction **,**
生殖 ,

个人与劳动和生育的自然条件之间的关系

[ðə; ði][ˌɪnɔ:r'gænɪk] ['neɪtʃər] [wɪtʃ] [hi:; hi][faindz][ænd; ənd] [meɪks] [hɪz; ɪz] [oʊn] ,
the **inorganic** **nature** **which** **he** **finds** **and** **makes** **his** **own** **,**
这 无机物 自然 哪个 他 发现 和 制作 他的 自己的 ,

他发现并利用的无机物，

[ðə; ði] [əb'dʒektɪv] ['bɑ:di][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˌsʌbdʒek'tɪvəti] - - [ə'pɪrz] [tu:; tə][bi:; bi] ['mi:dieɪtɪd] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv]
the **objective** **body** **of** **his** **subjectivity** **-** **-** **appears** **to** **be** **mediated** **by** **means** **of**
这 客观的 身体 的 他的 主观性 - - 出现 到 是 介导 经过 方法 的
[ə; eɪ][grænt]
a **grant**
一个 授予

他主观性的客观实体——似乎是通过一种资助方式来体现的。

[-] [frʌm; frəm][ðə; ði]['toʊt(ə)l]['ju:nəti][tu:; tə][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [θru:] [ðə; ði] [ˌɪntər'mi:dieri]
[**Ablassen** **]** **from** **the** **total** **unity** **to** **the** **individual** **through** **the** **intermediary**
[-] 从 这 全部的 统一 到 这 个人 通过 这 中介
[ʌv; əv][ðə; ði] [pər'tɪkjələr] [kə'mju:nəti] .
of **the** **particular** **community** **.**
的 这 特别的 社区 .

[Ablassen] 从整体统一体到个体，通过特定社群这一中介。

[ðə; ði]['despɑ:t] [hɪr] [ə'pɪrz] [æz; əz][ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['nu:mərəs] ['lesər] [kə'mjʊnəti] ,
The **despot** **here** **appears** **as** **the** **father** **of** **all** **the** **numerous** **lesser** **communities** **,**
这 暴君 这里 出现 作为 这 父亲 的 全部 这 很多的 较少 社区 ,

这里的暴君似乎是所有众多较小社群的缔造者。

[ðʌs] ['ri:əlaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['kɑ:mən] ['ju:nəti][ʌv; əv][ɔ:l] .
thus **realizing** **the** **common** **unity** **of** **all** **.**
因此 意识到 这 常见的 统一 的 全部 .

从而认识到万物一体的本质。

[ˌaɪ 'ti:] ['ðerfɔ:r] ['fɑ:loʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['sɜ:rplʌs] ['prɑ:dʌkt] ([wɪtʃ] , [ˌɪnsɪ'dent(ə)li] ,
It **therefore** **follows** **that** **the** **surplus** **product** **(** **which** **,** **incidentally** **,**
它 所以 跟随 那 这 剩余 产品 (哪个 , 顺便 ,

因此，剩余产品（顺便一提，

[ɪz] ['li:gəli] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [ɪn][tɜ:rmz][ʌv; əv] [[ɪnfɑ:ldʒ]] [ðə; ði]['ri:əl] [əˌproʊpri'eɪʃn] [θru:] ['leɪbər])
is **legally** **determined** **in** **terms** **of** **[** **infolge** **]** **the** **real** **appropriation** **through** **labor** **)**
是 合法地 决定 在 条款 的 [信息] 这 真实的 拨款 通过 劳动)
[bi'lɔŋz] [tu:; tə] [ðɪs] [haɪɪst; 'haɪəst]['ju:nəti] .
belongs **to** **this** **highest** **unity** **.**
属于 到 这 最高 统一 .

依法确定（通过劳动实现的实际占有）属于这一最高统一体。

[ˌɔːriˈent(ə)l][ˈdespətɪzəm] [ˈðerfɔːr] [əˈpɪrz] [tuː; tə] [liːd] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈliːg(ə)l] [ˈæbsəns] [ʌv; əv] [ˈprɑːpərti] ,

Oriental	**despotism**	**therefore**	**appears**	**to**	**lead**	**to**	**a**	**legal**	**absence**	**of**	**property**	**,**
东方	专制主义	所以	出现	到	带领	到	一个	合法的	缺席	的	财产	,

因此，东方专制制度似乎导致了财产权的合法缺失。

[ɪn][moʊst][ˈkeɪsɪz] [kriˈeɪtɪd] [θruː] [ə; eɪ][ˌkɑːmbɪˈneɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˌmænjuˈfæktʃər] [ænd; ənd] [ˈægrɪkʌltʃər]

in	**most**	**cases**	**created**	**through**	**a**	**combination**	**of**	**manufacture**	**and**	**agriculture**
在	最多	案例	创建	通过	一个	组合	的	生产	和	农业

[wɪˈðɪn] [ðə; ði] [smɔːl] [kəˈmjuːnəti] [wɪtʃ] [ðʌs] [bɪˈkʌmz] [ɪnˈtaɪərli] [self] - [səˈsteɪnɪŋ] [ænd; ənd] [kənˈteɪnz]

within	**the**	**small**	**community**	**which**	**thus**	**becomes**	**entirely**	**self**	**-**	**sustaining**	**and**	**contains**
之内	这	小的	社区	哪个	因此	变成	完全	自己	-	维持	和	包含

[wɪˈðɪn] [ɪtˈself] [ɔːl] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prəˈdʌkʃn] [ænd; ənd] [ˈsɜːrplʌs] [prəˈdʌkʃn] .

within	**itself**	**all**	**conditions**	**of**	**production**	**and**	**surplus**	**production**	**.**
之内	本身	全部	状况	的	生产	和	剩余	生产	.

大多数情况下，都是通过小型社区内的制造业和农业相结合而产生的，因此该社区完全能够自给自足，并包含了所有生产条件和剩余产品。

[pɑːrt][ʌv; əv][ɪts] [ˈsɜːrplʌs] [ˈleɪbər] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhaɪər] [kəˈmjuːnəti] , [wɪtʃ] [ˈʌltɪmətli] [əˈpɪrz]

Part	**of**	**its**	**surplus**	**labor**	**belongs**	**to**	**the**	**higher**	**community**	**,**	**which**	**ultimately**	**appears**
部分	的	它是	剩余	劳动	属于	到	这	更高	社区	,	哪个	最终	出现

[æz; əz][ə; eɪ] _ [ˈpɜːrs(ə)n] _ .

as	**a**	**_**	**person**	**_**	**.**
作为	一个	_	人	_	.

其剩余劳动力的一部分属于更高层次的群体，而这个群体最终表现为_人_。

[ðɪs] [ˈsɜːrplʌs] [ˈleɪbər][ɪz] [ˈrendərd] [bəuθ][æz; əz] [ˈtrɪbjuːt] [ænd; ənd][æz; əz] [ˈkɑːmən] [ˈleɪbər][fɔːr; fər][ðə; ði]

This	**surplus**	**labor**	**is**	**rendered**	**both**	**as**	**tribute**	**and**	**as**	**common**	**labor**	**for**	**the**
这	剩余	劳动	是	渲染	两个都	作为	贡	和	作为	常见的	劳动	为了	这

[ˈglɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈjuːnəti] ,

glory	**of**	**the**	**unity**	**,**
荣耀	的	这	统一	,

这种剩余劳动力既作为贡品，也作为共同劳动，为国家的统一而贡献。

[ɪn][pɑːrt] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdespɑːt] , [ɪn][pɑːrt] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪˈmædʒɪnd][ˈtraɪb(ə)l] [ˈentəti] [ʌv; əv][ðə; ði]

in	**part**	**that**	**of**	**the**	**despot**	**,**	**in**	**part**	**that**	**of**	**the**	**imagined**	**tribal**	**entity**	**of**	**the**
在	部分	那	的	这	暴君	,	在	部分	那	的	这	想象	部落	实体	的	这

[gɑːd] .

god	**.**
上帝	.

一部分是暴君的，一部分是想象中的神灵的部落实体的。

[ɪn][soʊ][fɑːr][æz; əz] [ðɪs] [taɪp] [ʌv; əv] [ˈkɑːmən] [ˈprɑːpərti] [ɪz] [ˈæktʃuəli] [ˈriːəlaɪzd] [ɪn][ˈleɪbər] ,

In	**so**	**far**	**as**	**this**	**type**	**of**	**common**	**property**	**is**	**actually**	**realized**	**in**	**labor**	**,**
在	所以	远的	作为	这	类型	的	常见的	财产	是	实际上	已实现	在	劳动	,

就这种类型的共有财产在劳动中实际实现而言，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [əˈpɪr] [ɪn] [tuː] [weɪz] .

it	**can**	**appear**	**in**	**two**	**ways**	**.**
它	能	出现	在	二	方式	.

它可以以两种方式出现。

[ðə; ði] [smɔːl] [kəˈmjʊnəti] [meɪ] [ˈvedʒəteɪt] [ˌɪndɪˈpendəntli] [saɪd][baɪ][saɪd] ,

The	**small**	**communities**	**may**	**vegetate**	**independently**	**side**	**by**	**side**	**,**
这	小的	社区	可能	植物化	独立	边	经过	边	,

这些小型群落可能并排独立生长，

[ænd; ənd] [wɪ'ðɪn] [i:tʃ] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['leibəz] [ˌɪndɪ'pendəntli] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['fæməli][ɑ:n][ðə; ði][lænd]

and	within	each	the	individual	labors	independently	with	his	family	on	the	land
和	之内	每个	这	个人	劳动	独立	和	他的	家庭	在	这	土地

[ə'lɔtid] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .

allotted	to	him	.
分配	到	他	.

在每块土地上，个人与其家人一起独立耕作分配给他的土地。

([ðer; ðər] [wɪl] ['ɔ:lsoʊ][bi:; bi][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['leɪbər][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['kɑ:mən] [stɔ:r] - - [fɔ:r; fər]

(	There	will	also	be	a	certain	amount	of	labor	for	the	common	store	-	-	for
(	那里	将要	还	是	一个	肯定	数量	的	劳动	为了	这	常见的	店铺	-	-	为了

[ɪn'ʃʊrəns] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:r; wər] - - [ɑ:n][ðə; ði][wʌn][hænd] ;

insurance	as	it	were	-	-	on	the	one	hand	;
保险	作为	它	是	-	-	在	这	一	手	;

（一方面，也需要一定数量的劳动力来维持公共商店的运转——就像是为了提供保险一样；

[ænd; ənd][ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔ:r; fər] [dɪ'freɪŋ] [ðə; ði][kɔ:sts][ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] [æz; əz] [sʌtʃ] ,

and	on	the	other	for	defraying	the	costs	of	the	community	as	such	,
和	在	这	其他	为了	支付	这	成本	的	这	社区	作为	这样的	,

另一方面，也用于支付社区本身的各项费用。

[aɪ] . [i:] . , [fɔ:r; fər][wɔ:r] , [rɪ'lɪdʒəs] ['wɜ:rʃɪp] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

i	.	e	.	,	for	war	,	religious	worship	,	etc	.
我	.	e	.	,	为了	战争	,	宗教	崇拜	,	ETC	.

例如，用于战争、宗教崇拜等。

[ðə; ði] [də'mɪnjən] [ʌv; əv][lɔ:ds] , [ɪn][ɪts][moʊst] ['prɪmətɪv] [sens] , [ɜ'aɪzɪz]['oʊnli][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,

The	dominion	of	lords	,	in	its	most	primitive	sense	,	arises	only	at	this	point	,
这	统治权	的	领主们	,	在	它是	最多	原始	感觉	,	出现	仅有的	在	这	观点	,

领主统治，从其最原始的意义上讲，只在这一点上出现。

[i:] . [dʒi:] . , [ɪn][ðə; ði][slə'vɑ:nɪk][ænd; ənd][ru:'meiniən; rəu-] [kə'mjʊnəti] .

e	.	g	.	,	in	the	Slavonic	and	Rumanian	communities	.
e	.	克	.	,	在	这	斯拉夫	和	罗马尼亚语	社区	.

例如，在斯拉夫和罗马尼亚社区。

[hɪr] [laɪz][ðə; ði][træn'zɪʃ(ə)n][tu:; tə]['sɜ:rfdəm] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .)

Here	lies	the	transition	to	serfdom	,	etc	.	)
这里	谎言	这	过渡	到	农奴制	,	ETC	.	)

这就是向农奴制等制度过渡的开端。）

['sekəndli] , [ðə; ði]['ju:nəti][kæn; kən] [ɪn'vɑ:lv] [ə; eɪ] ['kɑ:mən] [ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['leɪbər][ɪt'self] ,

Secondly	,	the	unity	can	involve	a	common	organization	of	labor	itself	,
第二	,	这	统一	能	涉及	一个	常见的	组织	的	劳动	本身	,

其次，这种团结还可以包括劳动本身的共同组织。

[wɪtʃ] [ɪn][tɜ:rn][kæn; kən] ['kɑ:nstɪtu:t] [ə; eɪ]['verɪtəb(ə)l] ['sɪstəm] , [æz; əz][ɪn]['meksɪkoʊ] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [pə'ru:] ,

which	in	turn	can	constitute	a	veritable	system	,	as	in	Mexico	,	and	especially	Peru	,
哪个	在	转动	能	构成	一个	真正的	系统	,	作为	在	墨西哥	,	和	尤其	秘鲁	,

这反过来又可以构成一个名副其实的体系，就像在墨西哥，尤其是秘鲁那样。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [selts; kelts] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [traɪbz] [ʌv; əv] ['ɪndiə] .

among	the	ancient	Celts	,	and	some	tribes	of	India	.
之中	这	古老的	凯尔特人	,	和	一些	部落	的	印度	.

在古代凯尔特人和印度的一些部落中。

[ˌfɜ:rðər'mɔ:r] ,

Furthermore	,
此外	,

此外，

[ðə; ði] [kɑːmjuːˈnæləti] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][ˈtraɪb(ə)l][ˈbɑːdi] [meɪ] [tend] [tuː; tə] [əˈpɪr] [ˈiːðər] [æz; əz][ə; eɪ]

the	communality	within	the	tribal	body	may	tend	to	appear	either	as	a
这	共同体	之内	这	部落	身体	可能	趋向	到	出现	任何一个	作为	一个

[ˌreprɪzenˈteɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɪts][ˈjuːnəti] [θruː] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtraɪb(ə)l] [ˈkɪnʃɪp] [gruːp] ,

representation	of	its	unity	through	the	head	of	the	tribal	kinship	group	,
表示	的	它是	统一	通过	这	头	的	这	部落	亲属关系	团体	,

部落内部的共同体可能倾向于通过部落亲属群体的首领来体现其团结，

[ɔːr][æz; əz][ə; eɪ] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈhedz] [ʌv; əv] [ˈfæməliz] .

or	as	a	relationship	between	the	heads	of	families	.
或者	作为	一个	关系	之间	这	头部	的	家庭	.

或者作为一家之主之间的关系。

[hens] , [ˈiːðər] [ə; eɪ] [mɔːr] [dɪˈspɑːtɪk] [ɔːr][ə; eɪ] [mɔːr] [ˌdemə'krætɪk] [fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði] [kəˈmjuːnəti] .

Hence	,	either	a	more	despotic	or	a	more	democratic	form	of	the	community	.
因此	,	任何一个	一个	更多的	专制	或者	一个	更多的	民主	形式	的	这	社区	.

因此，要么形成一种更专制的社会形式，要么形成一种更民主的社会形式。

[ðə; ði] [kəˈmjuːn(ə)l] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [fɔːr; fər][ˈriːəl] [əˌproʊpriˈeɪʃn] [θruː] [ˈleɪbər] ,

The	communal	conditions	for	real	appropriation	through	labor	,
这	公社	状况	为了	真实的	拨款	通过	劳动	,

通过劳动实现真正占有的共同条件，

[sʌtʃ] [æz; əz] [ˌɪrɪˈgeɪʃ(ə)n] [ˈsɪstəmz] ([ˈveri] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈeɪʒ(ə)n] [ˈpiːpəlz]) , [miːnz] [ʌv; əv]

such	as	irrigation	systems	(	very	important	among	the	Asian	peoples	)	,	means	of
这样的	作为	灌溉	系统	(	非常	重要的	之中	这	亚洲	人民	)	,	方法	的

[kəˌmjuːnɪˈkeɪʃn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

communication	,	etc	.	,
沟通	,	ETC	.	,

例如灌溉系统（对亚洲人民来说非常重要）、通讯工具等等。

[wɪl] [ðen] [əˈpɪr] [æz; əz][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhaɪər] [ˈjuːnəti] - - [ðə; ði][dɪˈspɑːtɪk] [ˈgʌvərnmənt]

will	then	appear	as	the	work	of	the	higher	unity	-	-	the	despotic	government
将要	然后	出现	作为	这	工作	的	这	更高	统一	-	-	这	专制	政府

[wɪtʃ] [ɪz] [pɔɪzd] [əˈbʌv] [ðə; ði] [ˈlesər] [kəˈmjʊnəti] .

which	is	poised	above	the	lesser	communities	.
哪个	是	准备	多于	这	较少	社区	.

这样一来，它就会以更高层次的统一体——凌驾于较低层次社群之上的专制政府——的名义出现。

[ˈsɪtiz] [ɪn][ðə; ði][ˈprɑːpər] [sens] [əˈraɪz][baɪ][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv] [ðiːz] [ˈvɪlɪdʒəz] [ˈoʊnli] [wer] [ðə; ði][loʊˈkeɪʃ(ə)n]

Cities	in	the	proper	sense	arise	by	the	side	of	these	villages	only	where	the	location
城市	在	这	恰当的	感觉	出现	经过	这	边	的	这些	村庄	仅有的	在哪里	这	地点

[ɪz] [pərˈtɪkjələrli] ['feɪvərəbl] [tuː; tə][ɪkˈstɜːrn(ə)l] [treɪd] ,

is	particularly	favorable	to	external	trade	,
是	特别	有利	到	外部的	贸易	,

只有当地理位置特别有利于对外贸易时，真正意义上的城市才会从这些村庄旁边兴起。

[ɔːr] [wer] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sætˌræps] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ðer; ðər] ['revənuː] ([ðə; ði]

or	where	the	head	of	the	state	and	his	satraps	exchange	their	revenue	(	the
或者	在哪里	这	头	的	这	状态	和	他的	总督	交换	他们的	收入	(	这

['sɜːrplʌs] ['prɑːdʌkt]) [əˈgenst] ['leɪbər] ,

surplus	product	)	against	labor	,
剩余	产品	)	反对	劳动	,

或者国家元首及其总督用他们的收入（剩余产品）交换劳动力，

[wɪtʃ] [ðeɪ] [ɪkˈspend][æz; əz]['leɪbər] - [fʌndz] .

which	they	expend	as	labor	-	funds	.
哪个	他们	花费	作为	劳动	-	资金	.

他们将这些资金用作劳动力资金。

[ðə; ði] ['sekənd] [fɔːrm] ([ʌv; əv] ['prɑːpərti]) [hæz; həz] , [laɪk] [ðə; ði][fɜːrst] , ['gɪv(ə)n] [raɪz] [tuː; tə] [səb'stænʃ(ə)l]

The	second	form	(	of	property	)	has	,	like	the	first	,	given	rise	to	substantial
这	第二	形式	(	的	财产	)	有	,	喜欢	这	第一的	,	给定	上升	到	重大的

[,veəriː'eiʃənz] , ['loʊk(ə)l] , [hɪ'stɔːrɪk(ə)l] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

variations	,	local	,	historical	,	etc	.
变体	,	当地的	,	历史	,	ETC	.

第二种（财产）形式，与第一种形式一样，产生了大量的地域性、历史性等差异。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['prɑːdʌkt][ʌv; əv][ə; eɪ] [mɔːr] [daɪ'næmɪk] [[bɪuːɛgtən]] [hɪ'stɔːrɪk(ə)l][laɪf] ,

It	is	the	product	of	a	more	dynamic	[	bewegten	]	historical	life	,
它	是	这	产品	的	一个	更多的	动态的	[	移动	]	历史	生活	,

它是更具活力[bewegten]的历史生活的产物，

[ʌv; əv][ðə; ði] [feɪt] [ænd; ənd][ˌmɑːdɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [traɪbz] .

of	the	fate	and	modification	of	the	original	tribes	.
的	这	命运	和	修改	的	这	原来的	部落	.

原始部落的命运和变迁。

[ðə; ði] _ [kə'mjuːnəti] _ [ɪz] [hɪr] ['ɔːlsoʊ][ðə; ði][fɜːrst] [ˌpriːkən'dɪʃn] , [bʌt; bət] [ˌʌn'laɪk] ['aʊər; ɑːr][fɜːrst] [keɪs] ,

The	_	community	_	is	here	also	the	first	precondition	,	but	unlike	our	first	case	,
这	_	社区	_	是	这里	还	这	第一的	前提	,	但	与此不同	我们的	第一的	案件	,

这里“社群”也是第一个前提条件，但与我们第一个例子不同的是，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [hɪr] [ðə; ði] ['sʌbstəns] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɑːr; ər] [mɪr] ['æksədənts] [

it	is	not	here	the	substance	of	which	the	individuals	are	mere	accidents	[
它	是	不是	这里	这	物质	的	哪个	这	个人	是	仅仅	事故	[

-] [ɔːr][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [fɔːrm] [mɪr] [spɑːn'teɪniəsli] ['nætʃ(ə)rəl][pɑːrts] .

Akzidenzen	]	or	of	which	they	form	mere	spontaneously	natural	parts	.
-	]	或者	的	哪个	他们	形式	仅仅	自发地	自然的	部分	.

这里不是实体，个体只是实体的偶然因素，或者个体只是实体的自然组成部分。

[ðə; ði]['beɪsɪs] [hɪr] [ɪz][nɑːt][ðə; ði][lænd] ,

The	basis	here	is	not	the	land	,
这	基础	这里	是	不是	这	土地	,

这里的基础并非土地，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['sɪti] [æz; əz] [ɔːl'redi] [kri'eɪtɪd] [siːt] (['sentər]) [ʌv; əv][ðə; ði] ['rʊrəl] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] (

but	the	city	as	already	created	seat	(	centre	)	of	the	rural	population	(
但	这	城市	作为	已经	创建	座位	(	中心	)	的	这	乡村的	人口	(

['lændoʊnərz]) .

landowners	)	.
土地所有者	)	.

但这座城市已经成为农村人口（地主）的所在地（中心）。

[ðə; ði] ['kʌltɪveɪtɪd] ['eriə] [ə'pɪrz] [æz; əz][ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ; [nɑːt] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər]

The	cultivated	area	appears	as	the	territory	of	the	city	;	not	,	as	in	the	other
这	栽培	区域	出现	作为	这	领土	的	这	城市	;	不是	,	作为	在	这	其他

[keɪs] ,

case	,
案件	,

耕地似乎属于城市范围；而不是像另一种情况那样，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [æz; əz][ə; eɪ] [mɪr] [ə'pendɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][lænd] .

the	village	as	a	mere	appendage	to	the	land	.
这	村庄	作为	一个	仅仅	附属物	到	这	土地	.

村庄只不过是土地的附属物。

[haʊ'evər] [greɪt] [ðə; ði]['ɑːbstək(ə)lz][ðə; ði][lænd] [meɪ] [pʊt][ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [tɪl] [ˌaɪ 'tiː]
However **great** **the** **obstacles** **the** **land** **may** **put** **in** **the** **way** **of** **those** **who** **till** **it**
然而 伟大的 这 障碍 这 土地 可能 放 在 这 方式 的 那些 WHO 直到 它
[ænd; ənd] ['riːəli] [ə'proʊpriət] [ˌaɪ 'tiː] ,
and **really** **appropriate** **it** **,**
和 真的 合适的 它 ,

然而，无论土地给耕耘和真正利用它的人们设置多大的障碍，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ðə; ði][ˌɪnɔː'gænɪk] ['neɪtʃər]
it **is** **not** **difficult** **to** **establish** **a** **relationship** **with** **it** **as** **the** **inorganic** **nature**
它 是 不是 难的 到 建立 一个 关系 和 它 作为 这 无机物 自然
[ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,
of **the** **living** **individual** **,**
的 这 活的 个人 ,

将其与生物体的无机本质联系起来并不难，

[æz; əz][hɪz; ɪz] ['wɜːrkʃɑːp] , [hɪz; ɪz] [miːnz] [ʌv; əv]['leɪbər] ,
as **his** **workshop** **,** **his** **means** **of** **labor** **,**
作为 他的 车间 , 他的 方法 的 劳动 ,

作为他的工作室，他的劳动工具，

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['leɪbər][ænd; ənd][ðə; ði] [miːnz] [ʌv; əv] [səb'sɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒekt] .
the **object** **of** **his** **labor** **and** **the** **means** **of** **subsistence** **of** **the** **subject** **.**
这 目的 的 他的 劳动 和 这 方法 的 生存 的 这 主题 .

他劳动的对象和主体的生存资料。

[ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [ɪn'kaʊntər] [baɪ][ðə; ði]['ɔːrgənaɪzd] [kə'mjuːnəti] [kæn; kən][ə'raɪz]['oʊnli][frʌm; frəm]
The **difficulties** **encountered** **by** **the** **organized** **community** **can** **arise** **only** **from**
这 困难 遭遇 经过 这 组织 社区 能 出现 仅有的 从
['ʌðər] [kə'mjʊnəti] [wɪtʃ] [hæv; həv] ['iːðər] [ɔːl'redi] ['ɑːkjupaɪd] [ðə; ði][lænd][ɔːr][dɪ'stɜːrb][ðə; ði]
other **communities** **which** **have** **either** **already** **occupied** **the** **land** **or** **disturb** **the**
其他 社区 哪个 有 任何一个 已经 占领 这 土地 或者 打扰 这
[kə'mjuːnəti] [ɪn][ɪts][ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
community **in** **its** **occupation** **of** **it** **.**
社区 在 它是 职业 的 它 .

有组织的社区遇到的困难只能来自其他社区，这些社区要么已经占领了土地，要么干扰了社区对该土地的占领。

[wɔːr][ɪz] ['ðerfɔːr] [ðə; ði] [greɪt] [ɔːl] - [ɪm'breɪsɪŋ] [tæsk] , [ðə; ði] [greɪt] [kə'mjuːn(ə)l] ['leɪbər] ,
War **is** **therefore** **the** **great** **all** **-** **embracing** **task** **,** **the** **great** **communal** **labor** **,**
战争 是 所以 这 伟大的 全部 - 拥抱 任务 , 这 伟大的 公社 劳动 ,

因此，战争是一项伟大的、包罗万象的任务，一项伟大的集体劳动。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][rɪ'kwaɪərd] ['iːðər] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔːr; fər]
and **it** **is** **required** **either** **for** **the** **occupation** **of** **the** **objective** **conditions** **for**
和 它 是 必需的 任何一个 为了 这 职业 的 这 客观的 状况 为了
['lɪvɪŋ] [ɪg'zɪstəns] [ɔːr][fɔːr; fər][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ænd; ənd] [pərˌpetʃu'eɪʃn] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n] .
living **existence** **or** **for** **the** **protection** **and** **perpetuation** **of** **such** **occupation** **.**
活的 存在 或者 为了 这 保护 和 延续 的 这样的 职业 .

它对于占据生存的客观条件或保护和延续这种占据是必需的。

[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] , [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪnʃɪp] [gruːps] , [ɪz] ['ðerfɔːr] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] ['ɪnstəns]
The **community** **,** **consisting** **of** **kinship** **groups** **,** **is** **therefore** **in** **the** **first** **instance**
这 社区 , 由 的 亲属关系 团体 , 是 所以 在 这 第一的 实例
['ɔːrgənaɪzd] [ɑːn] ['mɪlətəri] [laɪnz] ,
organized **on** **military** **lines** **,**
组织 在 军队 线条 ,

因此，这个由亲属群体组成的社区，首先是按照军事路线组织的。

[æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrlaɪk] , ['mɪlətəri] [fɔːrs] ,
as **a** **warlike** **,** **military** **force** **,**
作为 一个 好战 , 军队 力量 ,

作为一支好战的军事力量，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][ɪts] [ɪg'zɪstəns] [æz; əz][ə; eɪ][prə'praɪətər] .

and	this	is	one	of	the	conditions	of	its	existence	as	a	proprietor	.
和	这	是	一	的	这	状况	的	它是	存在	作为	一个	业主	.

这是它作为所有者存在的条件之一。

[ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['set(ə)lmənt] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ɪz][ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] ['wɔːrlaɪk]

Concentration	of	settlement	in	the	city	is	the	foundation	of	this	warlike
专注	的	沉降	在	这	城市	是	这	基础	的	这	好战

[ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] .

organization	.
组织	.

城市中的人口集中是这种尚武组织的基础。

[ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv]['traɪb(ə)l] ['strʌktʃər] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌdɪfəˌrenʃi'eɪʃn] [ʌv; əv] ['kɪnʃɪp] [gruːps] ['ɪntuː]

The	nature	of	tribal	structure	leads	to	the	differentiation	of	kinship	groups	into
这	自然	的	部落	结构	线索	到	这	差异化	的	亲属关系	团体	进入

['haɪər] [ænd; ənd] ['loʊər] ,

higher	and	lower	,
更高	和	降低	,

部落结构的性质导致了亲属群体分化为高低等级，

[ænd; ənd] [ðɪs] ['soʊʃ(ə)l] [ˌdɪfəˌrenʃi'eɪʃn] [ɪz] [dɪ'veləpt] ['fɜːrðər] [baɪ][ðə; ði] ['mɪksɪŋ] [ʌv; əv] ['kɔŋkərɪŋ]

and	this	social	differentiation	is	developed	further	by	the	mixing	of	conquering
和	这	社会的	差异化	是	发达	更远	经过	这	混合	的	征服

[ænd; ənd] ['kɔŋkəd] [traɪbz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

and	conquered	tribes	,	etc	.
和	征服	部落	,	ETC	.

这种社会分化随着征服部落和被征服部落的融合而进一步发展等等。

['kɑːmən] [lænd] - - [æz; əz] [steɪt] ['prɑːpərti] , ['eɪdʒər] ['pʊblɪkəs] - - [ɪz] [hɪr] ['seprət] [frʌm; frəm] ['praɪvət]

Common	land	-	-	as	state	property	,	ager	publicus	-	-	is	here	separate	from	private
常见的	土地	-	-	作为	状态	财产	,	老年人	公国	-	-	是	这里	分离	从	私人的

['prɑːpərti] .

property	.
财产	.

公共土地——作为国家财产，ager publicus——在这里与私有财产是分开的。

[ðə; ði] ['prɑːpərti] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [ˌʌn'laɪk] ['aʊər; ɑːr][fɜːrst] [keɪs] , [ɪz] [hɪr] [nɑːt][də'rekt] [kə'mjuːn(ə)l]

The	property	of	the	individual	,	unlike	our	first	case	,	is	here	not	direct	communal
这	财产	的	这	个人	,	与此不同	我们的	第一的	案件	,	是	这里	不是	直接的	公社

['prɑːpərti] ,

property	,
财产	,

与我们第一个案例不同的是，这里的个人财产并非直接属于共有财产。

[wer] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz][nɑːt][æn; ən] ['oʊnər] [ɪn] [ˌsepə'reɪʃn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] , [bʌt; bət]

where	the	individual	is	not	an	owner	in	separation	from	the	community	,	but
在哪里	这	个人	是	不是	一个	所有者	在	分离	从	这	社区	,	但

['ræðər] [ɪts]['ɑːkjupaɪər] .

rather	its	occupier	.
相当	它是	占领者	.

其中个人不是独立于社区之外的所有者，而是社区的居住者。

['sɜːrkəmstænsɪz] [ə'raɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['prɑːpərti] [dʌz] [nɑːt][rɪ'kwaɪər] [kə'mjuːn(ə)l] ['leɪbər][fɔːr; fər][ɪts]

Circumstances	arise	in	which	individual	property	does	not	require	communal	labor	for	its
情况	出现	在	哪个	个人	财产	做	不是	要求	公社	劳动	为了	它是

[ˌvælərə'zeɪʃn] ([iː] . [dʒiː] . ,

valorization	(	e	.	g	.	,
增值	(	e	.	克	.	,

在某些情况下，个人财产的价值并不需要集体劳动来实现（例如，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ɪn][ðə; ði] [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] ['sɪstəmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːrient]) ;

as	it	does	in	the	irrigation	systems	of	the	Orient	) ;
作为	它	做	在	这	灌溉	系统	的	这	东方	) ;

就像东方灌溉系统那样)；

[ðə; ði] ['pjʊrli] ['prɪmətɪv] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði] [traɪb] [meɪ] [biː; bi]['broʊkən][baɪ][ðə; ði] ['muːvmənt] [ʌv; əv]

the	purely	primitive	character	of	the	tribe	may	be	broken	by	the	movement	of
这	纯粹	原始	特点	的	这	部落	可能	是	破碎的	经过	这	移动	的

['hɪstri; 'hɪstəri][ɔːr][maɪ'greɪʃ(ə)n] ;

history	or	migration	;
历史	或者	迁移	;

部落的纯粹原始特征可能会因历史的进程或迁徙而改变；

[ðə; ði] [traɪb] [meɪ] [rɪ'muːv] [frʌm; frəm][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l] [pleɪs] [ʌv; əv] ['set(ə)lmənt] [ænd; ənd]['ɑːkjupaɪ] _

the	tribe	may	remove	from	its	original	place	of	settlement	and	occupy	_
这	部落	可能	消除	从	它是	原来的	地方	的	沉降	和	占据	_

['fɔːrən] _ [sɔɪl] ,

foreign	_	soil	,
外国的	_	土壤	,

该部落可能会离开其原居住地，占据异国土地。

[ðʌs] ['entərɪŋ] [səb'stænʃəli] [nuː] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]['leɪbər][ænd; ənd] [dɪ'veləpɪŋ] [ðə; ði] ['enədʒiz] [ʌv; əv]

thus	entering	substantially	new	conditions	of	labor	and	developing	the	energies	of
因此	进入	实质性	新的	状况	的	劳动	和	发展	这	能量	的

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['fɜːrðər] .

the	individual	further	.
这	个人	更远	.

从而进入全新的劳动条件，并进一步发展个人的精力。

[ðə; ði] [mɔːr] [sʌtʃ] ['fæktərz] ['ɑːpəreɪt] - - [ænd; ənd][ðə; ði] [mɔːr] [ðə; ði] [kə'mjuːn(ə)l] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	more	such	factors	operate	-	-	and	the	more	the	communal	character	of	the
这	更多的	这样的	因素	操作	-	-	和	这	更多的	这	公社	特点	的	这

[traɪb] ['ðerfɔːr] [ə'pɪrz] ,

tribe	therefore	appears	,
部落	所以	出现	,

这些因素的作用越多——部落的社群特征也因此越发显现——

[ænd; ənd][mʌst; məst] [ə'pɪr] ,

and	must	appear	,
和	必须	出现	,

必须出庭，

['ræðər] [æz; əz][ə; eɪ] ['negətɪv] ['juːnəti][æz; əz] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [wɜːrld] - - [ðə; ði] [mɔːr] [duː]

rather	as	a	negative	unity	as	against	the	outside	world	-	-	the	more	do
相当	作为	一个	消极的	统一	作为	反对	这	外部	世界	-	-	这	更多的	做

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ə'raɪz] [wɪtʃ] [ə'laʊ] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] _ ['praɪvət] [prə'praɪətər] _ [ʌv; əv]

conditions	arise	which	allow	the	individual	to	become	a	_	private	proprietor	_	of
状况	出现	哪个	允许	这	个人	到	变得	一个	_	私人的	业主	_	的

[lænd] - - [ʌv; əv][ə; eɪ] [pər'tɪkjələr] [plɑːt] - - [huːz] ['speʃ(ə)l] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ænd; ənd]

land	-	-	of	a	particular	plot	-	-	whose	special	cultivation	belongs	to	him	and
土地	-	-	的	一个	特别的	阴谋	-	-	谁	特别的	栽培	属于	到	他	和

[hɪz; ɪz]['fæməli] .

his	family	.
他的	家庭	.

与其说是一种与外部世界相对的消极统一体，不如说是出现了允许个人成为土地的私人所有者——一块特定地块的私人所有者——这块地块的特殊耕作属于他和他的家人。

[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] - - [æz; əz][ə; eɪ] [steɪt] - - [ɪz] , [ɑːn][ðə; ði][wʌn][hænd] ,

The	community	-	-	as	a	state	-	-	is	,	on	the	one	hand	,
这	社区	-	-	作为	一个	状态	-	-	是	,	在	这	一	手	,

这个社区——作为一个整体——一方面是，

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv] [ðiːz] [friː] [ænd; ənd] ['iːkwəl] ['praɪvət] [prəp'raɪətəz] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] ,

the	relationship	of	these	free	and	equal	private	proprietors	to	each	other	,
这	关系	的	这些	自由的	和	平等的	私人的	业主	到	每个	其他	,

这些自由平等的私有业主之间的关系，

[ðer; ðər][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [wɜːrld] - - [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðer; ðər]

their	combination	against	the	outside	world	-	-	and	at	the	same	time	their
他们的	组合	反对	这	外部	世界	-	-	和	在	这	相同的	时间	他们的

['seɪfgɑːrd] .

safeguard	.
保障	.

它们既是抵御外部世界的纽带，也是自身的安全保障。

[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪz] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɪts] ['membər] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] ['wɜːrkɪŋ] ['oʊnərz] [ʌv; əv]

The	community	is	based	on	the	fact	that	its	members	consists	of	working	owners	of
这	社区	是	基于	在	这	事实	那	它是	成员	由	的	在职的	所有者	的

[lænd] ,

land	,
土地	,

这个社区的组成基础是其成员均为拥有土地的劳动者。

[smɔːl] ['pez(ə)nt] ['kʌltɪveɪtər] ;

small	peasant	cultivators	;
小的	农民	耕耘者	;

小农户；

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['meʒər] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'pendəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] [kən'sɪsts] [ɪn][ðer; ðər]['mjuːtʃuəl]

but	in	the	same	measure	the	independence	of	the	latter	consists	in	their	mutual
但	在	这	相同的	措施	这	独立	的	这	后者	由	在	他们的	相互的

[rɪ'leɪʃn] [æz; əz] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,

relation	as	members	of	the	community	,
关系	作为	成员	的	这	社区	,

但同样地，后者的独立性也体现在他们作为共同体成员的相互关系中。

[ɪn][ðə; ði] ['seɪfgɑːrdɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['eɪdʒər] ['pʊblɪkəs] [fɔːr; fər] ['kɑːmən] [niːdz] [ænd; ənd] ['kɑːmən] ['glɔːri]

in	the	safeguarding	of	the	ager	publicus	for	common	needs	and	common	glory
在	这	保障	的	这	老年人	公国	为了	常见的	需求	和	常见的	荣耀

, [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

,	etc	.
,	ETC	.

为了保障公众的共同需求和共同荣耀等。

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [rɪ'meɪnz] [ðə; ði] [ˌpriːkən'dɪʃn] [fɔːr; fər][ðə; ði]

To	be	a	member	of	the	community	remains	the	precondition	for	the
到	是	一个	成员	的	这	社区	遗迹	这	前提	为了	这

[əˌproʊpri'eɪʃn] [ʌv; əv][lænd] ,

appropriation	of	land	,
拨款	的	土地	,

成为社区成员仍然是获得土地的前提条件。

[bʌt; bət][ɪn][hɪz; ɪz][kə'pæsəti][æz; əz] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz][ə; eɪ] ['praɪvət]

but	in	his	capacity	as	member	of	the	community	the	individual	is	a	private
但	在	他的	容量	作为	成员	的	这	社区	这	个人	是	一个	私人的

[prə'praɪətər] .

proprietor	.
业主	.

但作为社区成员，该个人是私人业主。

[hɪz; ɪz] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['praɪvət] ['prɑ:pərti] [ɪz][bəuθ][ə; eɪ] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə][ðə; ði][lænd][ænd; ənd][tu:; tə]

His	relation	to	his	private	property	is	both	a	relation	to	the	land	and	to
他的	关系	到	他的	私人的	财产	是	两个都	一个	关系	到	这	土地	和	到

[hɪz; ɪz] [ɪg'zɪstəns] [æz; əz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] ,

his	existence	as	a	member	of	the	community	,
他的	存在	作为	一个	成员	的	这	社区	,

他与私有财产的关系，既是与土地的关系，也是与他作为社区成员的身份的关系。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['meɪntənəns] [æz; əz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]

and	his	maintenance	as	a	member	of	the	community	,	and	his
和	他的	维护	作为	一个	成员	的	这	社区	,	和	他的

['meɪntənəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] ,

maintenance	of	the	community	,
维护	的	这	社区	,

以及他作为社区成员的维护，以及他对社区的维护，

[ænd; ənd][vaɪs] ['vɜ:rsə] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

and	vice	versa	,	etc	.
和	副	反之亦然	,	ETC	.

反之亦然，等等。

[sɪns] [ðə; ði] [kə'mju:nəti] , [ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [hɪr] [nɑ:t] ['mɪrli] [ə; eɪ][di:]['fækto] _ ['prɑ:dʌkt][ʌv; əv]

Since	the	community	,	though	it	is	here	not	merely	a	de	facto	_	product	of
自从	这	社区	,	尽管	它	是	这里	不是	仅仅	一个	德	事实上	_	产品	的

['hɪstri; 'hɪstəri] _ ,

history	_	,
历史	_	,

虽然这个社群在这里不仅仅是历史的产物，

[bʌt; bət][wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ]

but	one	of	which
但	一	的	哪个

但其中之一

[men][ɑ:r; ər] ['kɑ:nʃəs] [æz; əz] [sʌtʃ] , [hæz; həz] ['ðerfɔ:r] _ [hæd; həd][æn; ən]['ɔ:rɪdʒɪn] _ ,

men	are	conscious	as	such	,	has	therefore	_	had	an	origin	_	,
男人	是	有意识的	作为	这样的	,	有	所以	_	有	一个	起源	_	,

人类之所以有这种意识，是因为它有其起源。

[wi:; wi][hæv; həv] [hɪr] [ðə; ði] [ˌpri:kən'dɪʃn] [fɔ:r; fər] _ ['prɑ:pərti] _ [ɪn][lænd] - - [aɪ] . [i:] . ,

we	have	here	the	precondition	for	_	property	_	in	land	-	-	i	.	e	.	,
我们	有	这里	这	前提	为了	_	财产	_	在	土地	-	-	我	.	e	.	,

这里我们有土地所有权的前提条件——即

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɜ:rkɪŋ] ['sʌbdʒekt][tu:; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

for	the	relation	of	the	working	subject	to	the	natural	conditions	of	his
为了	这	关系	的	这	在职的	主题	到	这	自然的	状况	的	他的

['leɪbər][æz; əz] [bɪ'lɔ:ŋɪŋ] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .

labor	as	belonging	to	him	.
劳动	作为	属于	到	他	.

劳动主体与其劳动所处的自然条件之间的关系，即劳动主体与其劳动所处的自然条件之间的关系。

[bʌt; bət] [ðɪs] " [bɪ'lɔ:ŋɪŋ] " [ɪz] ['mi:dieɪtɪd] [θru:] [hɪz; ɪz] [ɪg'zɪstəns] [æz; əz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]

But	this	"	belonging	"	is	mediated	through	his	existence	as	a	member	of	the
但	这	"	属于	"	是	介导	通过	他的	存在	作为	一个	成员	的	这

[steɪt] ,

state	,
状态	,

但这种"归属感"是通过他作为国家成员的身份来实现的。

[θruː] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] - - [hens] [θruː] [ə; eɪ] _ [prɪ] - [kən'dɪʃ(ə)n] _ [wɪtʃ] [ɪz]

through	the	existence	of	the	state	-	-	hence	through	a	=	pre	-	condition	=	which	is
通过	这	存在	的	这	状态	-	-	因此	通过	一个	_	预	-	状况	_	哪个	是

[rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz] [dɪ'vaɪn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

regarded	as	divine	,	etc	.
认为	作为	神圣的	,	ETC	.

通过国家的存在——因此是通过一个被视为神圣的前提条件，等等。

[[træns'leɪtərz] [noʊt] :

[	Translator's	Note	:
[	译者的	笔记	:

[译者注：

['mɑːrksɪz]['hæbɪt][ʌv; əv] [ə'keɪʒənəli] [əu'mitɪŋ] [ɔːg'zɪliəri] [vəːbz] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][ɪm'pɑːsəb(ə)l] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə]

Marx's	habit	of	occassionally	omitting	auxiliary	verbs	makes	it	impossible	always	to
马克思的	习惯	的	偶尔	省略	辅助的	动词	制作	它	不可能的	总是	到

[ɪn'tɜːrprət] [hɪz; ɪz] ['miːnɪŋ] [ˌʌnæm'bɪgjuəsli] .

interpret	his	meaning	unambiguously	.
解释	他的	意义	明确无误	.

马克思有时省略助动词的习惯，使得我们不可能总是清楚地理解他的意思。

[æn; ən] [ɔːl'tɜːrnətɪv] ['miːnɪŋ] [wʊd] [biː; bi] : [sɪns] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,

An	alternative	meaning	would	be	:	Since	the	community	,
一个	选择	意义	会	是	:	自从	这	社区	,

另一种解释是：由于社区，

[ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hɪr] [nɑːt] ['mɪrli] [ə; eɪ][diː]['fækto] _ ['prɑːdʌkt][ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] _ ,

though	it	is	here	not	merely	a	de	facto	=	product	of	history	=	,
尽管	它	是	这里	不是	仅仅	一个	德	事实上	_	产品	的	历史	_	,

虽然在这里它不仅仅是历史的产物，

[bʌt; bət][wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [men][ɑːr; ər] ['kɑːnʃəs] [æz; əz] [sʌtʃ] , [hæz; həz] ['ðerfɔːr] _ [hæd; həd][æn; ən]

but	one	of	which	men	are	conscious	as	such	,	has	therefore	=	had	an
但	一	的	哪个	男人	是	有意识的	作为	这样的	,	有	所以	_	有	一个

['ɔːrɪdʒɪn] _

origin	=
起源	_

但其中一种人类有意识地意识到其存在，因此它_有其起源_

([ænd; ənd][ɪz] [ðʌs]) [hɪr] [ðə; ði] [ˌpriːkən'dɪʃn] [fɔːr; fər] _ ['prɑːpərti] _ [ɪn][lænd] - - [aɪ] . [iː] . ,

(	and	is	thus	)	here	the	precondition	for	_	property	_	in	land	-	-	i	.	e	.	,
(	和	是	因此	)	这里	这	前提	为了	_	财产	_	在	土地	-	-	我	.	e	.	,

（因此）这是土地所有权的前提条件——即，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɜːrkɪŋ] ['sʌbdʒekt][tuː; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

for	the	relation	of	the	working	subject	to	the	natural	conditions	of	his
为了	这	关系	的	这	在职的	主题	到	这	自然的	状况	的	他的

['leɪbər][æz; əz] [bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

labor	as	belonging	to	him	.
劳动	作为	属于	到	他	.

劳动主体与其劳动所处的自然条件之间的关系，即劳动主体与其劳动所处的自然条件之间的关系。

[bʌt; bət] [ðɪs] " [bɪ'lɔːŋɪŋ] " [ɪz] , [haʊ'evər] , ['miːdieɪtɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [ɪg'zɪstəns] [æz; əz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv]

But	this	"	belonging	"	is	,	however	,	mediated	by	his	existence	as	a	member	of
但	这	"	属于	"	是	,	然而	,	介导	经过	他的	存在	作为	一个	成员	的

[ðə; ði] [steɪt] ,

the	state	,
这	状态	,

但是，这种“归属感”是通过他作为国家成员的身份而实现的。

[θruː] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] - - [hens] [θruː] [ə; eɪ] _ [prɪ] - [kən'dɪʃ(ə)n] _ [wɪtʃ] [ɪz]

through	the	existence	of	the	state	-	-	hence	through	a	_	pre	-	condition	_	which	is
通过	这	存在	的	这	状态	-	-	因此	通过	一个	_	预	-	状况	_	哪个	是

[rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz] [dɪ'vaɪn] ,

regarded	as	divine	,
认为	作为	神圣的	,

通过国家的存在——因此是通过一个被视为神圣的前提条件——

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .]

etc	.	]
ETC	.	]

ETC。]

[ðer; ðər][ɪz][ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][lænd][æz; əz][ɪts] ['terətɔːri] ;

There	is	concentration	in	the	city	,	with	the	land	as	its	territory	;
那里	是	专注	在	这	城市	,	和	这	土地	作为	它是	领土	;

城市是人口集中的地方，土地是它的领土；

[smɔːl] - [skeɪl] ['ægrɪkʌltʃər] [prə'djʊsɪŋ] [fɔːr; fər] [ɪ'miːdiət] [kən'sʌmpʃ(ə)n] ; [ˌmænju'fæktʃər] [æz; əz][ðə; ði]

small	-	scale	agriculture	producing	for	immediate	consumption	;	manufacture	as	the
小的	-	规模	农业	生产	为了	即时	消耗	;	生产	作为	这

[də'mestɪk] [səb'sɪdieri] ,

domestic	subsidiary	,
国内的	子公司	,

小规模农业生产主要面向即时消费；制造业作为国内子公司。

['leɪbər][ʌv; əv] [waɪvz] [ænd; ənd] ['dɔtɜ-z] (['spɪnɪŋ] [ænd; ənd] ['wiːvɪŋ]) [ɔːr] [ə'tʃiːvɪŋ] [ˌɪndɪ'pendənt]

labor	of	wives	and	daughters	(	spinning	and	weaving	)	or	achieving	independent
劳动	的	妻子们	和	女儿们	(	旋转	和	编织	)	或者	实现	独立的

[ɪg'zɪstəns] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [krɑːft] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] (['fæbrɪk] ,

existence	in	a	few	craft	occupations	(	fabric	,
存在	在	一个	很少	工艺	职业	(	织物	,

妻子和女儿的劳动（纺纱和织布）或在少数手工艺职业（纺织、纺织）中实现独立生活

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .) .

etc	.	)	.
ETC	.	)	.

ETC。)。

[ðə; ði] [ˌpriːkən'dɪʃn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kən'tɪnjuːd] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪz][ðə; ði]

The	precondition	for	the	continued	existence	of	the	community	is	the
这	前提	为了	这	持续	存在	的	这	社区	是	这

['meɪntənəns] [ʌv; əv] [i'kwɑːləti] [ə'mʌŋ] [ɪts] [friː] [self] - [sə'steɪnɪŋ] ['pesnts] ,

maintenance	of	equality	among	its	free	self	-	sustaining	peasants	,
维护	的	平等	之中	它是自由的	自己	-	维持	农民	,	

该社群得以继续存在的前提条件是维护其自由自给自足的农民之间的平等。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['leɪbər][æz; əz][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'tɪnjuːd] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv]

and	their	individual	labor	as	the	condition	of	the	continued	existence	of
和	他们的	个人	劳动	作为	这	状况	的	这	持续	存在	的

[ðer; ðər] ['prɑːpərti] .

their	property	.
他们的	财产	.

他们的个人劳动是其财产得以继续存在的条件。

[ðer; ðər] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]['leɪbər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [ʌv; əv] [prəp'raɪətəz] ;

Their	relation	to	the	natural	conditions	of	labor	are	those	of	proprietors	;
他们的	关系	到	这	自然的	状况	的	劳动	是	那些	的	业主	;

他们与劳动自然条件的关系，就是所有者的关系；

[bʌt; bət]['pɜːrsən(ə)l]['leɪbər][mʌst; məst] [kən'tɪnjuəsli] [ɪ'stæblɪʃ] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] [æz; əz]['riːəl] [kən'dɪʃ(ə)nz]

but	personal	labor	must	continuously	establish	these	conditions	as	real	conditions
但	个人的	劳动	必须	持续	建立	这些	状况	作为	真实的	状况

[ænd; ənd] [əb'dʒektɪv] ['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv][ðə; ði][ˌpɜːrsə'næləti][ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,

and	objective	elements	of	the	personality	of	the	individual	,
和	客观的	元素	的	这	性格	的	这	个人	,

但是，个人的劳动必须不断地将这些条件确立为个人人格的真实条件和客观要素。

[ʌv; əv][hɪz; ɪz]['pɜːrsən(ə)l]['leɪbər] .

of	his	personal	labor	.
的	他的	个人的	劳动	.

他个人的劳动成果。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ðə; ði] ['tendənsi] [ʌv; əv] [ðɪs] [smɔːl] ['wɔːrlaɪk] [kə'mjuːnəti] ['draɪvz] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'jɑːnd]

On	the	other	hand	,	the	tendency	of	this	small	warlike	community	drives	it	beyond
在	这	其他	手	,	这	趋势	的	这	小的	好战	社区	驱动	它	超过

[ðiːz] ['limits] ,

these	limits	,
这些	限制	,

另一方面，这个好战的小团体的倾向驱使它超越这些界限。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ([roʊm] , [griːs] , [dʒuːz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .)

etc	.	(	Rome	,	Greece	,	Jews	,	etc	.	)
ETC	.	(	罗马	,	希腊	,	犹太人	,	ETC	.	)

等等（罗马、希腊、犹太人等等）

[æz; əz] ['niːbʊr] [sez] : " [wen] [ðə; ði] ['ɔːgjəriːz] [hæd; həd] [ə'ʃʊrd] ['nuːmə][ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'vaɪn] [ə'pruːv(ə)l]

As	Niebuhr	says	:	"	When	the	auguries	had	assured	Numa	of	the	divine	approval
作为	尼布尔	说道	:	"	什么时候	这	预兆	有	保证	沼	的	这	神圣的	赞同

[fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ɪ'lekʃ(ə)n] ,

for	his	election	,
为了	他的	选举	,

正如尼布尔所说：“当预兆向努马保证神明认可他的当选时，

[ðə; ði][fɜːrst] [priˌɑːkju'peɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['paɪəs] ['mɑːnərk] [wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði] ['wɜːrʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][gɔdz]

the	first	preoccupation	of	the	pious	monarch	was	not	the	worship	of	the	gods
这	第一的	专注	的	这	虔诚的	君主	曾是	不是	这	崇拜	的	这	神

,

,

,

这位虔诚的君主首先关注的并非对神灵的崇拜，

[bʌt; bət][ə; eɪ]['hjuːmən][wʌn] .

but	a	human	one	.
但	一个	人类	一	.

但却是人类的。

[hiː; hi] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ðə; ði][lænd] ['kɔŋkəd] [ɪn][wɔːr][baɪ]['rɔmjuləs][ænd; ənd] [left] [tuː; tə][biː; bi] ['ɑːkjupaɪd] :

He	distributed	the	land	conquered	in	war	by	Romulus	and	left	to	be	occupied	:
他	分布式	这	土地	征服	在	战争	经过	罗穆卢斯	和	左边	到	是	占领	:

他将罗穆卢斯在战争中征服并留给后人占领的土地进行了分配：

[hiː; hi] ['faʊndɪd] [ðə; ði] ['wɜːrʃɪp] [ʌv; əv] - ([ðə; ði][gɑːd][ʌv; əv] ['baʊndri] - [stoʊnz]) .

he	founded	the	worship	of	Terminnus	(	the	god	of	boundary	-	stones	)	.
他	创立	这	崇拜	的	-	(	这	上帝	的	边界	-	石头	)	.

他创立了对界石之神特米努斯的崇拜。

[ɔːl][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [lɔː] - ['givəz] , [ænd; ənd] [ə'bʌv] [ɔːl]['moʊzəs] , ['faʊndɪd] [ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv][ðer; ðər]

All	the	ancient	law	-	givers	,	and	above	all	Moses	,	founded	the	success	of	their
全部	这	古老的	法律	-	捐赠者	,	和	多于	全部	摩西	,	创立	这	成功	的	他们的

[ə'reɪndʒmənts] [fɔːr; fər]['vɜːrtʃuː] ,

arrangements	for	virtue	,
安排	为了	美德	,

古代所有立法者，尤其是摩西，都将他们法律体系的成功建立在美德之上。

['dʒʌstɪs] , [ænd; ənd] [gʊd] ['mɔrəlz] [['sɪti]] [ə'pɑːn]['lændɪd] ['prɑːpərti] , [ɔːr][æt; ət] [liːst] [ɑːn] [sɪ'kjʊr]

justice	,	and	good	morals	[	Sitte	]	upon	landed	property	,	or	at	least	on	secure
正义	,	和	好的	德	[	网站	]	之上	登陆	财产	,	或者	在	至少	在	安全的

[hə'redɪteri] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][lænd] ,

hereditary	possession	of	land	,
遗传	拥有	的	土地	,

正义和良好的道德[Sitte]建立在土地财产上，或者至少建立在对土地的可靠世袭占有上，

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['gretɪst] ['pɑːsəb(ə)l] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['sɪtəznz] .

for	the	greatest	possible	number	of	citizens	.
为了	这	最	可能的	数字	的	公民	.

为了尽可能多的公民。

" (['vɑːl] . [aɪ] , - , 2nd [ed] .

"	(	Vol	.	I	,	245	,	2nd	ed	.
"	(	沃尔	.	我	,	-	,	2nd	编辑	.

“（第1卷，245页，第2版）

_ ['roʊmən]['hɪstri; 'hɪstəri] _)

_	Roman	History	_	)
_	罗马	历史	_	)

（罗马史）

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz] [pleɪst] [ɪn] [sʌtʃ] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['geɪnɪŋ] [hɪz; ɪz][laɪf][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [nɑːt][ðə; ði]

The	individual	is	placed	in	such	condition	of	gaining	his	life	as	to	make	not	the
这	个人	是	放置	在	这样的	状况	的	获得	他的	生活	作为	到	制作	不是	这

[ə'kwaɪrɪŋ, ə'kwaɪɝɪŋ][ʌv; əv] [welθ] [hɪz; ɪz]['ɑːbdʒekt] ,

acquiring	of	wealth	his	object	,
收购	的	财富	他的	目的	,

这个人处于这样一种境地：他获得了新生，却不再以获取财富为目标。

[bʌt; bət][self] - ['sʌstənəns] , [ɪts] [oʊn] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [æz; əz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ;

but	self	-	sustenance	,	its	own	reproduction	as	a	member	of	the	community	;
但	自己	-	维持	,	它是	自己的	生殖	作为	一个	成员	的	这	社区	;

但是，作为群体的一员，它需要自给自足，实现自身的繁衍；

[ðə; ði] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [hɪm'self] [æz; əz][ə; eɪ][prə'praɪətər][ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːrs(ə)l][ʌv; əv] [graʊnd] [ænd; ənd]

the	reproduction	of	himself	as	a	proprietor	of	the	parcel	of	ground	and
这	生殖	的	他自己	作为	一个	业主	的	这	包裹	的	地面	和

,

,

,

他将自己重新塑造成这块土地的所有者，并且

[ɪn] [ðæt] ['kwɑːləti] , [æz; əz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːmjuːn; kə'mjuːn] .

in	that	quality	,	as	a	member	of	the	commune	.
在	那	质量	,	作为	一个	成员	的	这	公社	.

具备这种品质，作为公社的一员。

[[trænz'leɪtərˌtræns'leɪtər] [noʊt] : [ðɪs] ['sentəns] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] [ɪn][ə'rɪdʒən(ə)l] .]

[	Translator	Note	:	This	sentence	in	English	in	original	.	]
[	翻译	笔记	:	这	句子	在	英语	在	原来的	.	]

[译者注：原文为英文。]

[ðə; ði][kənˌtɪnjuˈeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːmjuːn; kə'mjuːn][ɪz][ðə; ði] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɔːl][ɪts] ['membər] [æz; əz]

The	continuation	of	the	commune	is	the	reproduction	of	all	its	members	as
这	续篇	的	这	公社	是	这	生殖	的	全部	它是	成员	作为

[self] - [sə'steɪnɪŋ] ['pesnts] ,

self	-	sustaining	peasants	,
自己	-	维持	农民	,

公社的延续就是其所有成员作为自给自足的农民的再生产。

[huːz] ['sɜːrplʌs] [taɪm] [bi'lɔŋz] [prɪ'saɪsli] [tuː; tə][ðə; ði]['kɑːmjuːn; kə'mjuːn] , [ðə; ði]['leɪbər][ʌv; əv][wɔːr] ,

whose	surplus	time	belongs	precisely	to	the	commune	,	the	labor	of	war	,
谁	剩余	时间	属于	恰恰	到	这	公社	,	这	劳动	的	战争	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

他的剩余时间恰恰属于公社、战争劳动等等。

['oʊnərʃɪp] [ʌv; əv] [wʌnz] ['leɪbər][ɪz] ['miːdieɪtɪd] [θruː] [ðə; ði] ['oʊnərʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]

Ownership	of	one's	labor	is	mediated	through	the	ownership	of	the	conditions	of
所有权	的	一个人的	劳动	是	介导	通过	这	所有权	的	这	状况	的

['leɪbər] - - [ðə; ði][plɑːt][ʌv; əv][lænd] ,

labor	-	-	the	plot	of	land	,
劳动	-	-	这	阴谋	的	土地	,

对自身劳动成果的所有权是通过对劳动条件（即土地）的所有权来实现的。

[wɪtʃ] [ɪz] [ɪt'self] [ˌgærən'tiːd] [baɪ][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,

which	is	itself	guaranteed	by	the	existence	of	the	community	,
哪个	是	本身	保证	经过	这	存在	的	这	社区	,

而社区的存在本身就保证了这一点。

[wɪtʃ] [ɪn] [tɜːrn] [ɪz] ['seɪfˌgɑːrdɪd] [baɪ][ðə; ði] ['sɜːrplʌs] ['leɪbər][ʌv; əv][ɪts] ['membər] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv]

which	in	turn	is	safeguarded	by	the	surplus	labor	of	its	members	in	the	form	of
哪个	在	转动	是	受保护的	经过	这	剩余	劳动	的	它是	成员	在	这	形式	的

['mɪlətəri] ['sɜːrvɪs] ,

military	service	,
军队	服务	,

而这又通过其成员以兵役形式提供的剩余劳动力来保障。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

ETC。

[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ˌriːprə'djuːsiz] [hɪm'self] [nɑːt] [θruː] [ˌsiː 'oʊ] - [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ɪn]

The	member	of	the	community	reproduces	himself	not	through	co	-	operation	in
这	成员	的	这	社区	复制	他自己	不是	通过	合作	-	手术	在

[welθ] - [prə'djʊsɪŋ] ['leɪbər] ,

wealth	-	producing	labor	,
财富	-	生产	劳动	,

社会成员的自我延续并非通过合作创造财富的劳动来实现，

[bʌt; bət][ɪn][ˌsiː 'oʊ] - [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ɪn]['leɪbər][fɔːr; fər][ðə; ði] (['riːəl][ɔːr][ɪ'mædʒɪneri]) [kə'mjuːn(ə)l] ['ɪntrəsts]

but	in	co	-	operation	in	labor	for	the	(	real	or	imaginary	)	communal	interests
但	在	合作	-	手术	在	劳动	为了	这	(	真实的	或者	假想	)	公社	兴趣

[eɪmd] [æt; ət] [sə'steɪnɪŋ] [ðə; ði]['juːniən] [ə'genst] [ɪk'stɜːrn(ə)l][ænd; ənd][ɪn'tɜːrn(ə)l] [stres] [[nɑːx] -

aimed	at	sustaining	the	union	against	external	and	internal	stress	[	nach	aussen
旨在	在	维持	这	联盟	反对	外部的	和	内部的	压力	[	后	-

[ˌju ɛn 'di] ['ɪnən]] .

und	innen	]	.
和	内部	]	.

但是，为了（真实的或想象的）共同利益而合作劳动，旨在维持工会免受外部和内部压力的影响。

['prɑːpərti] ['fɔːrməli] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði][ˈroʊmən] ['sɪtɪzn] ,
Property formally belongs to the Roman citizen ,
财产 正式地 属于 到 这 罗马 公民 ,

财产名义上属于罗马公民所有。

[ðə; ði] ['praɪvət] ['oʊnər] [ʌv; əv][lænd][ɪz] [sʌtʃ] ['oʊnli][baɪ]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['roʊmən] ,
the private owner of land is such only by virtue of being Roman ,
这 私人的 所有者 的 土地 是 这样的 仅有的 经过 美德 的 存在 罗马 ,

土地的私有所有权仅仅是因为其罗马身份。

[bʌt; bət] ['eni] ['roʊmən][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['praɪvət] ['lændoʊnər] .
but any Roman is also a private landowner .
但 任何 罗马 是 还 一个 私人的 土地所有者 .

但任何一个罗马人同时也是私人土地所有者。

[əˈnʌðər] [fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːpərti] [ʌv; əv] ['wɜːrkɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] , [self] - [sə'steɪnɪŋ] ['membər] [ʌv; əv]
Another form of the property of working individuals , self - sustaining members of
其他 形式 的 这 财产 的 在职的 个人 , 自己 - 维持 成员 的
[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,
the community ,
这 社区 ,

另一种形式的财产属于劳动个体，即社区中自给自足的成员。

[ɪn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][ðer; ðər]['leɪbər] , [ɪz][ðə; ði] _ [dʒɜːr'mænɪk] _ .
in the natural conditions of their labor , is the = Germanic = .
在 这 自然的 状况 的 他们的 劳动 , 是 这 _ 日耳曼 _ .

在他们自然的劳动条件下，是日耳曼人。

[hɪr] , [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [æz; əz] [sʌtʃ] [ɪz][nɑːt] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [spə'sɪfɪkli]
Here , the member of the community as such is not , as in the specifically
这里 , 这 成员 的 这 社区 作为 这样的 是 不是 , 作为 在 这 具体来说
[ˌɔːri'ent(ə)l][fɔːrm] ,
oriental form ,
东方 形式 ,

在这里，社群成员本身并不是，这与东方特有的形式不同，

[ˌsiː 'oʊ] - ['oʊnər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːn(ə)l] ['prɑːpərti] .
co - owner of the communal property .
合作 - 所有者 的 这 公社 财产 .

共有财产的共同所有人。

([wer] ['prɑːpərti] [ɪg'zɪsts] _ ['oʊnli] _ [æz; əz] [kə'mjuːn(ə)l] ['prɑːpərti] ,
(Where property exists = only = as communal property ,
(在哪里 财产 存在 _ 仅有的 _ 作为 公社 财产 ,

（当财产仅作为共有财产存在时，

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['membər] [æz; əz] [sʌtʃ] [ɪz]['oʊnli][ðə; ði] _ [pə'zesər] _ [ʌv; əv][ə; eɪ] [pər'tɪkjələr] [pɑːrt][ʌv; əv]
the individual member as such is only the = possessor = of a particular part of
这 个人 成员 作为 这样的 是 仅有的 这 _ 拥有者 _ 的 一个 特别的 部分 的
[ˌaɪ 'tiː] ,
it ,
它 ,

个体成员本身只是其中特定部分的_拥有者_。

[hə'redɪteri] [ɔːr][nɑːt] , [fɔːr; fər] ['eni] ['frækʃ(ə)n][ʌv; əv] ['prɑːpərti] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][noʊ] ['membər] [fɔːr; fər]
hereditary or not , for any fraction of property belongs to no member for
遗传 或者 不是 , 为了 任何 分数 的 财产 属于 到 不 成员 为了
[hɪm'self] ,
himself ,
他自己 ,

无论是否世袭，任何一部分财产都不属于任何成员个人所有。

[bʌt; bət]['oʊnli][æz; əz][ðə; ði][də'rekt][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,

but	only	as	the	direct	part	of	the	community	,
但	仅有的	作为	这	直接的	部分	的	这	社区	,

但只有作为社区的直接成员，

['kɑːnsɪkwentli] [æz; əz] ['sʌmwʌn] [ɪn][də'rekt]['juːnəti][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ænd; ənd][nɑːt][æz; əz]

consequently	as	someone	in	direct	unity	with	the	community	and	not	as
最后	作为	某人	在	直接的	统一	和	这	社区	和	不是	作为

[dɪ'stɪŋkt] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .

distinct	from	it	.
清楚的	从	它	.

因此，他与社区直接融为一体，而不是与社区格格不入。

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz] ['ðerfɔːr] ['oʊnli][ə; eɪ] [pə'zesər] .

The	individual	is	therefore	only	a	possessor	.
这	个人	是	所以	仅有的	一个	拥有者	.

因此，个人仅仅是拥有者。

[wʌt] [ɪg'zɪsts][ɪz]['oʊnli] _ [kə'mjuːn(ə)l] _ ['prɑːpərti] [ænd; ənd] _ ['praɪvət] [pə'zeʃn] _ .

What	exists	is	only	=	communal	=	property	and	=	private	possession	=	.
什么	存在	是	仅有的	_	公社	_	财产	和	_	私人的	拥有	_	.

现存的只有公有财产和私有财产。

[hɪ'stɔːrɪk] [ænd; ənd]['loʊk(ə)l] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

Historic	and	local	,	etc	.	,
历史性	和	当地的	,	ETC	.	,

历史悠久、地域特色等等

['sɜːrkəmstænsɪz] [meɪ] ['mɑːdɪfaɪ][ðə; ði] ['kærəktər] [ʌv; əv] [ðɪs] [pə'zeʃn] [ɪn][ɪts] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði]

circumstances	may	modify	the	character	of	this	possession	in	its	relation	to	the
情况	可能	调整	这	特点	的	这	拥有	在	它是	关系	到	这

[kə'mjuːn(ə)l] ['prɑːpərti] [ɪn] ['veri] ['dɪfrənt] [weɪz] ,

communal	property	in	very	different	ways	,
公社	财产	在	非常	不同的	方式	,

不同的情况可能会以截然不同的方式改变这种占有权与共有财产之间的关系。

[dɪ'pendɪŋ] [ɑːn] ['weðər] ['leɪbər][ɪz] [pər'fɔːrmd] [ɪn] [ˌaɪsə'leɪʃn] [baɪ][ðə; ði] ['praɪvət] [pə'zesər] [ɔːr][ɪz][ɪn]

depending	on	whether	labor	is	performed	in	isolation	by	the	private	possessor	or	is	in
取决于	在	无论	劳动	是	执行	在	隔离	经过	这	私人的	拥有者	或者	是	在

[tɜːrn] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,

turn	determined	by	the	community	,
转动	决定	经过	这	社区	,

这取决于劳动是由私人所有者独立完成，还是由社区决定。

[ɔːr][baɪ][ðə; ði]['juːnəti] ['stændɪŋ] [ə'bʌv] [ðə; ði] [pər'tɪkjələr] [kə'mjuːnəti] .)

or	by	the	unity	standing	above	the	particular	community	.	)
或者	经过	这	统一	常设	多于	这	特别的	社区	.	)

或者说，超越特定社群的统一性。）

['niːðər] [ɪz][ðə; ði][lænd] [[ɪn][ðə; ði][dʒɜːr'mænɪk] [kə'mjuːnəti]] ['ɑːkjupaɪd][baɪ][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [æz; əz][ɪn]

Neither	is	the	land	[	in	the	Germanic	community	]	occupied	by	the	community	as	in
两者都不	是	这	土地	[	在	这	日耳曼	社区	]	占领	经过	这	社区	作为	在

[ðə; ði]['roʊmən] ,

the	Roman	,
这	罗马	,

日耳曼社群的土地也不是像罗马人那样被社群所占据的。

[griːk] ([ɪn] [briːf] , [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['klæsɪk(ə)l]) [fɔːrm][æz; əz]['roʊmən][lænd] .

Greek	(	in	brief	,	the	ancient	classical	)	form	as	Roman	land	.
希腊语	(	在	简短的	,	这	古老的	古典	)	形式	作为	罗马	土地	.

希腊（简而言之，古代古典）以罗马土地的形式存在。

[pɑːrt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [[ðæt] [ɪz] , [ɪn]['klæsɪk(ə)l] [æn'tɪkwəti]] [rɪ'meɪnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [æz; əz] [sʌtʃ]

Part	of	it	[	that	is	,	in	classical	antiquity	]	remains	with	the	community	as	such
部分	的	它	[	那	是	,	在	古典	古代	]	遗迹	和	这	社区	作为	这样的

,

,

,

其中一部分（即古典时期）仍然以这种形式留在社群中。

[æz; əz] [dɪ'stɪŋkt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['membər] , ['eɪdʒər] ['pʊblɪkəs] [ɪn][ɪts] ['veriəs] [fɔːrmz] ; [ðə; ði] [rɪ'meɪndər]

as	distinct	from	the	members	,	ager	publicus	in	its	various	forms	;	the	remainder
作为	清楚的	从	这	成员	,	老年人	公国	在	它是各种各样的		表格	;	这	余

[ɪz] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ,

is	distributed	,
是	分布式	,

与成员不同，公共财产以其各种形式存在；其余部分则被分配，

[iːtʃ] [plɑːt][ʌv; əv][lænd] ['biːɪŋ] ['roʊmən][baɪ]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['praɪvət]

each	plot	of	land	being	Roman	by	virtue	of	the	fact	that	it	is	the	private
每个	阴谋	的	土地	存在	罗马	经过	美德	的	这	事实	那	它	是	这	私人的

['prɑːpərti] ,

property	,
财产	,

每块土地都是罗马人的财产，因为它是私有财产。

[ðə; ði][doʊ'meɪn] , [ʌv; əv][ə; eɪ]['roʊmən] , [ðə; ði] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['læbrətɔːri] [wɪtʃ] [ɪz][hɪz; ɪz] ;

the	domain	,	of	a	Roman	,	the	share	of	the	laboratory	which	is	his	;
这	领域	,	的	一个	罗马	,	这	分享	的	这	实验室	哪个	是	他的	;

['kɑːnvɜːrsli] ,

conversely	,
反过来	,

罗马人的领地，指他所拥有的实验室份额；反之亦然。

[hiː; hi][ɪz]['roʊmən]['oʊnli][ɪn][soʊ][fɑːr][æz; əz][hiː; hi] [pə'zesiz] [ðɪs] ['sɑːvrɪn] [raɪt] ['oʊvər][pɑːrt][ʌv; əv]

he	is	Roman	only	in	so	far	as	he	possesses	this	sovereign	right	over	part	of
他	是	罗马	仅有的	在	所以	远的	作为	他	拥有	这	主权	正确的	超过	部分	的

[ðə; ði]['roʊmən] [sɔɪl] .

the	Roman	soil	.
这	罗马	土壤	.

他之所以是罗马人，仅仅是因为他拥有对部分罗马领土的主权。

[[trænz'leɪtərˌtræns'leɪtər] [noʊt] : [ðə; ði] [ɪn'suːɪŋ] ['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz][ɑːr; ər]['noʊtɪd] [daʊn] [baɪ]['mɑːrks]

[	Translator	Note	:	The	ensuing	passages	are	noted	down	by	Marx
[	翻译	笔记	:	这	随后	段落	是	著名的	向下	经过	马克思

[frʌm; frəm] [niːbʊrz] _ ['roʊmən]['hɪstri; 'hɪstəri] _ ,

from	Niebuhr's	_	Roman	History	_	,
从	尼布尔的	_	罗马	历史	_	,

【译者注：以下段落是马克思从尼布尔的《罗马史》中摘录的。】

[aɪ] , - , - , - , - , - - - , - - - , - , - .]

I	,	418	,	436	,	614	,	615	,	317	-	19	,	328	-	31	,	333	,	335	.	]
我	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	-	-	,	-	-	-	,	-	,	-	.	]

我，418、436、614、615、317-19、328-31、333、335。]

[ɪn] [æn'tɪkwəti] ['ɜːrbən] [kræfts] [ænd; ənd] [treɪd] [wɜːr; wər] [held] [ɪn] [loʊ] , [bʌt; bət] ['ægrɪkʌltʃər] [ɪn] [haɪ] ,

In	antiquity	urban	crafts	and	trade	were	held	in	low	,	but	agriculture	in	high	,
在	古代	城市的	工艺	和	贸易	是	握住	在	低的	,	但	农业	在	高的	,

古代城市手工艺和贸易发展水平较低，但农业发展水平较高。

[ɪ'stiːm] ; [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['eɪdʒɪz][ðer; ðər]['steɪtəs; 'stætəs][wʌz; wəz] [rɪ'vɜːrst] .

esteem	;	in	the	Middle	Ages	their	status	was	reversed	.
尊重	;	在	这	中间	年龄	他们的	地位	曾是	反转	.

尊敬；在中世纪，他们的地位发生了逆转。

[ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv][juːz][ʌv; əv] ['kɑːmən] [lænd][baɪ] [pə'zeʃn] [ə'rɪdʒənəli] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə][ðə; ði]

The	right	of	use	of	common	land	by	possession	originally	belonged	to	the
这	正确的	的	使用	的	常见的	土地	经过	拥有	起初	属于	到	这

[pət'rɪʃnz] ,

Patricians	,
贵族	,

占有公共土地的使用权最初属于贵族阶层。

[huː] ['leɪtər] ['græntɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðer; ðər]['klaɪənts] ;

who	later	granted	it	to	their	clients	;
WHO	之后	的确	它	到	他们的	客户	;

后来他们又将其授予了他们的客户；

[ðə; ði] [ə'saɪnmənt] [ʌv; əv] ['prɑːpərti] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['eɪdʒər] ['pʊblɪkəs] [bɪ'lɔːŋd] [ɪk'skluːsɪvli] [tuː; tə][ðə; ði]

the	assignment	of	property	out	of	the	ager	publicus	belonged	exclusively	to	the
这	任务	的	财产	出去	的	这	老年人	公国	属于	只	到	这

[plɪ'biːənz] ;

Plebeians	;
平民	;

从公共财产中分配出的财产完全属于平民；

[ɔːl] [ə'sainmənts] [ɪn]['feɪvər][ʌv; əv] [plɪ'biːənz] [ænd; ənd][ˌkɑːmpen'seɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃer] [ɪn][ðə; ði]

all	assignments	in	favor	of	Plebeians	and	compensation	for	a	share	in	the
全部	任务	在	偏爱	的	平民	和	赔偿	为了	一个	分享	在	这

['kɑːmən] [lænd] .

common	land	.
常见的	土地	.

所有有利于平民的分配和对公有土地份额的补偿。

['lændɪd] ['prɑːpərti] [ɪn][ðə; ði] [strɪkt] [sens] , [ɪf] [wiː; wi] [ɪk'sept] [ðə; ði] ['eriə] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] ,

Landed	property	in	the	strict	sense	,	if	we	except	the	area	surrounding	the	city	wall	,
登陆	财产	在	这	严格的	感觉	,	如果	我们	除了	这	区域	周围	这	城市	墙	,

严格意义上的土地财产，如果排除城墙周围的区域的话。

[wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn][ðə; ði][hændz]['oʊnli][ʌv; əv] [plɪ'biːənz] (['rʊrəl] [kə'mjʊnəti] ['sʌbsɪkwəntli]

was	originally	in	the	hands	only	of	Plebeians	(	rural	communities	subsequently
曾是	起初	在	这	双手	仅有的	的	平民	(	乡村的	社区	随后

[əb'zɔːrbd]) .

absorbed	)	.
吸收	)	.

最初仅掌握在平民手中（后来被吞并的农村社区）。

['esə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmən] [plebz] [æz; əz][ə; eɪ][toʊ'tæləti][ʌv; əv] [ˌægrɪ'kʌltʃərəlɪst] , [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]

Essence	of	the	Roman	Plebs	as	a	totality	of	agriculturalists	,	as	described	in
本质	的	这	罗马	平民	作为	一个	总和	的	农业工作者	,	作为	描述	在

[ðer; ðər][ˌkwɪɹə'tɛɹi.ən] (['sɪtɪzn]) ['prɑːpərti] .

their	quiritarian	(	citizen	)	property	.
他们的	怪癖者	(	公民	)	财产	.

罗马平民的本质是农业生产者的整体，正如他们的公民财产所描述的那样。

[ðə; ði] ['eɪnʃənts] [juˈnænɪməsli] [kə'mendid] ['fɑːrmɪŋ] [æz; əz][ðə; ði][æk'tɪvəti]['prɑːpər][tuː; tə] [friː] [men] ,

The	ancients	unanimously	commended	farming	as	the	activity	proper	to	free	men	,
这	古代人	一致	赞扬	农业	作为	这	活动	恰当的	到	自由的	男人	,

[ðə; ði] [skuːl] [fɔːr; fər]['soʊldʒərz] .

the	school	for	soldiers	.
这	学校	为了	士兵	.

古人一致认为务农是自由人的合适活动，是士兵的学校。

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] [stɑːk] [['stæm] , [wɪtʃ] ['ɔːlsoʊ] [miːnz] " [traɪb] "] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz] [prɪ'zɜːrv] [ɪn]

The	ancient	stock	[	Stamm	,	which	also	means	"	tribe	"	]	of	the	nation	is	preserved	in
这	古老的	库存	[	斯塔姆	,	哪个	还	方法	"	部落	"	]	的	这	国家	是	保存完好	在

[ˌaɪ 'tiː] ;

it	;
它	;

该民族的古老血统[Stamm，也指“部落”]保存在其中；

[ˌaɪ 'tiː] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðə; ði] [taʊnz] , [wer] ['fɔːrən] ['mɜːtʃənts] [ænd; ənd]['ɑːtɪzænz] ['set(ə)l] , [æz; əz][ðə; ði]

it	changes	in	the	towns	,	where	foreign	merchants	and	artisans	settle	,	as	the
它	变化	在	这	城镇	,	在哪里	外国的	商人	和	工匠	定居	,	作为	这

['neɪtɪvz] ['maɪgreɪt][ðer; ðər] ,

natives	migrate	there	,
本地人	迁移	那里	,

随着当地居民迁徙到城镇，外国商人和工匠也随之定居于此，城镇的面貌也随之改变。

[ə'træktɪd] [baɪ][ðə; ði][hoʊp][ʌv; əv][geɪn] .

attracted	by	the	hope	of	gain	.
吸引	经过	这	希望	的	获得	.

被获利的希望所吸引。

[wer'evər] [ðer; ðər][ɪz] ['sleɪvəri] , [ðə; ði] ['friːdmən] [siːks] [hɪz; ɪz] [səb'sɪstəns] [ɪn] [sʌtʃ] [æk'tɪvətiz] , ['ɔːf(ə)n]

Wherever	there	is	slavery	,	the	freedman	seeks	his	subsistence	in	such	activities	,	often
无论	那里	是	奴隶制	,	这	自由人	寻找	他的	生存	在	这样的	活动	,	经常

[ə'kjuːmjuleit] [welθ] ;

accumulating	wealth	;
累积	财富	;

凡是有奴隶制的地方，获释的奴隶都会从事这类活动以维持生计，并常常因此积累财富；

[hens] [ɪn] [æn'tɪkwəti] [sʌtʃ] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [wɜːr; wər]['dʒen(ə)rəli][ɪn][ðer; ðər][hændz][ænd; ənd] ['ðerfɔːr]

hence	in	antiquity	such	occupations	were	generally	in	their	hands	and	therefore
因此	在	古代	这样的	职业	是	一般来说	在	他们的	双手	和	所以

[ʌn'suːtəbl] [fɔːr; fər] ['sɪtəznz] ;

unsuitable	for	citizens	;
不合适	为了	公民	;

因此，在古代，这类职业通常由他们掌握，因此不适合公民从事；

[hens] [ðə; ði] [vjuː] [ðæt] [ðə; ði] [əd'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['krɑːftsmən][tuː; tə] [fʊl] ['sɪtɪzənʃɪp] [wʌz; wəz][ə; eɪ]

hence	the	view	that	the	admission	of	craftsmen	to	full	citizenship	was	a
因此	这	看法	那	这	入学	的	工匠	到	满的	国籍	曾是	一个

['hæzərdəs] [prə'siːdʒər] ([ðə; ði] ['griːks] ,

hazardous	procedure	(	the	Greeks	,
危险	程序	(	这	希腊人	,

因此，人们认为给予工匠完全公民权是一个危险的程序（希腊人，

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ɪk'skluːdɪd; ek'skluːdɪd][ðem; ðəm][frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː]) .

as	a	rule	,	excluded	them	from	it	)	.
作为	一个	规则	,	排除	他们	从	它	)	.

通常情况下，会将他们排除在外）。

" [noʊ]['roʊmən][wʌz; wəz] [pər'mɪtɪd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ə; eɪ] ['peti] ['treɪdər][ɔːr] ['kræftsmən] .

"	No	Roman	was	permitted	to	lead	the	life	of	a	petty	trader	or	craftsman	.
"	不	罗马	曾是	允许	到	带领	这	生活	的	一个	小气	商	或者	工匠	.

“罗马人不允许过小商贩或工匠的生活。”

" [ðə; ði] ['eɪnʃənts] [hæd; həd][noʊ] [kən'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv][gɪld] [praɪd] [ænd; ənd] ['dɪgnəti] , [æz; əz][ɪn][ˌmiːd'iːv(ə)l]

"	The	ancients	had	no	conception	of	gild	pride	and	dignity	,	as	in	medieval
"	这	古代人	有	不	概念	的	镀金	自豪	和	尊严	,	作为	在	中世纪

['ɜːrbən]['hɪstri; 'hɪstəri] ;

urban	history	;
城市的	历史	;

“古代人没有像中世纪城市史中那样的镀金荣耀和尊严的概念；

[ænd; ənd]['i:v(ə)n][ðer; ðər][ðə; ði] ['mɪləteri] ['spɪrɪt] [dɪ'klaɪnd] [æz; əz][ðə; ði] [gɪldz] ['væŋkwɪʃt] [ðə; ði] (

and	even	there	the	military	spirit	declined	as	the	gilds	vanquished	the	(
和	甚至	那里	这	军队	精神	拒绝	作为	这	镀金	战败者	这	(

[ə,rɪstə'krætɪk]) ['lɪnɪɪdʒ] ,

aristocratic	)	lineages	,
贵族	)	血统	,

即使在那里，随着行会击败（贵族）世家，军国主义精神也逐渐衰落。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['faɪnəli] [ɪks'tɪŋwɪʃt] ; [æz; əz] ,

and	was	finally	extinguished	;	as	,
和	曾是	最后	熄灭	;	作为	,

最终熄灭；正如，

['kɑ:nsɪkwentli] ['ɔ:lsoʊ][ðə; ði] [rɪ'spekt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [held] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd][ɪts] ['fri:dəm]

consequently	also	the	respect	in	which	the	city	was	held	outside	and	its	freedom
最后	还	这	尊重	在	哪个	这	城市	曾是	握住	外部	和	它是	自由

.

:
.

因此，这座城市在外界受到的尊重以及它的自由也随之而来。

[ðə; ði] [traɪbz] [[stæm]] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [steɪts] [wɜ:r; wər] ['kɔnstitju:tid] [ɪn][wʌn][ʌv; əv] [tu:] [weɪz] ,

The	tribes	[	Stamme	]	of	the	ancient	states	were	constituted	in	one	of	two	ways	,
这	部落	[	stamme	]	的	这	古老的	各州	是	构成	在	一	的	二	方式	,

古代国家的部落（Stamme）构成方式有两种，

['i:ðər] [baɪ] ['kɪnʃɪp] [ɔ:r][baɪ][loʊ'kæləti] .

either	by	kinship	or	by	locality	.
任何一个	经过	亲属关系	或者	经过	地点	.

要么按血缘关系，要么按地域。

['kɪnʃɪp] [traɪbz] [hɪ'stɔ:rɪkli] [prɪ'si:d] [loʊ'kæləti] [traɪbz] , [ænd; ənd][ɑ:r; ər]['ɔ:lmoʊst] ['evriwer]

Kinship	tribes	historically	precede	locality	tribes	,	and	are	almost	everywhere
亲属关系	部落	历史	先于	地点	部落	,	和	是	几乎	到处

[dɪs'pleɪst] [baɪ][ðem; ðəm] .

displaced	by	them	.
流离失所	经过	他们	.

历史上，亲属部落先于地方部落出现，但几乎在所有地方，亲属部落都被地方部落所取代。

[ðer; ðər][moʊst] [ɪk'stri:m] [ænd; ənd]['rɪdʒɪd][fɔ:rm][ɪz][ðə; ði][ˌɪnstɪ'tu:ʃ(ə)n][ʌv; əv] ['kɑ:sts] , ['sepəreɪtɪd]

Their	most	extreme	and	rigid	form	is	the	institution	of	castes	,	separated
他们的	最多	极端	和	死板的	形式	是	这	机构	的	种姓	,	分开

[frʌm; frəm][wʌn] [ə'nʌðər] ,

from	one	another	,
从	一	其他	,

它们最极端、最僵化的形式是种姓制度，种姓之间彼此隔离。

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv][ɪn'tɜ:r] - ['mærɪdʒ] , [wɪð; wɪθ] [kwaɪt] ['dɪfrənt] ['steɪtəs; 'stætəs] ; [i:tʃ] [wɪð; wɪθ]

without	the	right	of	inter	-	marriage	,	with	quite	different	status	;	each	with
没有	这	正确的	的	间	-	婚姻	,	和	相当	不同的	地位	;	每个	和

[ɪts] [ɪk'sklu:sɪv] , [ʌn'tʃeɪndʒəbl] [ˌɑ:kju'peɪʃ(ə)n] .

its	exclusive	,	unchangeable	occupation	.
它是	独家的	,	不可改变的	职业	.

没有通婚权，社会地位截然不同；各自拥有专属的、不可改变的职业。

[ðə; ði][loʊ'kæləti] [traɪbz] [ə'rɪdʒənəli] [ˌkɔris'pɔndid] [tu:; tə][ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['eriə] ['ɪntu:] ['distrikts] [

The	locality	tribes	originally	corresponded	to	a	division	of	the	area	into	districts	[
这	地点	部落	起初	对应	到	一个	分配	的	这	区域	进入	地区	[

[gaʊ]] [ænd; ənd] ['vɪlɪdʒəz] ;

Gaue	]	and	villages	;
高	]	和	村庄	;

当地部落最初与该地区划分为区 [Gaue] 和村庄相对应；

[soʊ] [ðæt] [ɪn] ['ætɪkə] ['ʌndər] [klaɪsti:nz] ,
so that in Attica under Kleisthenes ,
所以 那 在 阿提卡 在下面 克里斯提尼 ,

因此，在克里斯提尼统治下的阿提卡，

['eni] [mæn] ['setld] [ɪn][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [wʌz; wəz] ['redʒɪstərd] [æz; əz][ə; eɪ] [dɪ'məʊts] [['vɪlɪdʒər]] [ʌv; əv] [ðæt]
any man settled in a village was registered as a Demotes [villager] of that
任何 男人 定居 在 一个 村庄 曾是 挂号的 作为 一个 降职 [村民] 的 那
['vɪlɪdʒ] ,
village ,
村庄 ,

任何在村庄定居的男子都会被登记为该村庄的降级村民。

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['faili:] [[traɪb]] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eriə] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ðæt] ['vɪlɪdʒ]
and as a member of the Phyle [tribe] of the area to which that village
和 作为 一个 成员 的 这 门 [部落] 的 这 区域 到 哪个 那 村庄
[bɪ'lɔ:ŋd] .
belonged .
属于 .

并且是该村庄所属地区的 Phyle（部落）成员。

[haʊ'evər] , [æz; əz][ə; eɪ] [ru:l] [hɪz; ɪz][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] , [rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv] [pleɪs] [ʌv; əv]['dɑ:məsaɪl] ,
However , as a rule his descendants , regardless of place of domicile ,
然而 , 作为 一个 规则 他的 后代 , 不管 的 地方 的 住所 ,

然而，通常情况下，他的后代，无论居住地在哪里，

[rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['faili:] [ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [di:m] ,
remained in the same Phyle and the same Deme ,
剩余 在 这 相同的 门 和 这 相同的 德梅 ,

仍属于同一门和同一族群，

[ˌðer'baɪ] ['gɪvɪŋ] [tu:; tə] [ðɪs] [dɪ'vɪʒ(ə)n][æn; ən] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv] [æn'sestrəl] [dɪ'sent] .
thereby giving to this division an appearance of ancestral descent .
从而 给予 到 这 分配 一个 外貌 的 祖先的 下降 .

从而使这一划分看起来像是祖先传承的结果。

[ðə; ði]['roʊmən] [kɪn] - [gru:ps] [[dʒents]] [dɪd][nɑ:t][kən'sɪst; 'kɑ:nsɪst][ʌv; əv] [blʌd] - ['relətɪvz] ; ['sisərəu]
The Roman kin - groups [gentes] did not consist of blood - relatives ; Cicero
这 罗马 亲属 - 团体 [人] 做过 不是 由 的 血 - 亲属 ; 西塞罗
[noʊts] , [wen] ['menʃənɪŋ] [ðə; ði]['fæməli] [neɪm] ,
notes , when mentioning the family name ,
笔记 , 什么时候 提及 这 家庭 姓名 ,

罗马人的亲属群体（gentes）并非由血亲组成；西塞罗在提及家族姓氏时指出，

[dɪ'sent] [frʌm; frəm] [fri:] [men] .
descent from free men .
下降 从 自由的 男人 .

自由人的后裔。

[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmən][dʒenz][hæd; həd] ['kɑ:mən] [ʃrainz] [['seikrə]] ,
The members of the Roman gens had common shrines [sacra] ,
这 成员 的 这 罗马 基因 有 常见的 神社 [神圣] ,

罗马各氏族的成员拥有共同的神龛（sacra）。

[bʌt; bət] [ðɪs] [hæd; həd] [ɔ:l'redi] ['dɪsə'pɪrd] [ɪn]['sɪsəroʊz] [deɪ] .
but this had already disappeared in Cicero's day .
但 这 有 已经 消失 在 西塞罗的 天 .

但这种情况在西塞罗时代就已经消失了。

[ðə; ði][dʒɔɪnt] [ɪn'herɪtəns] [frʌm; frəm] ['feloʊ] - ['kɪnzmən] [huː] [daɪd] [ɪn'testeɪt] [ɔːr] [wɪ'ðaʊt] [kloʊz]

The	joint	inheritance	from	fellow	-	kinsmen	who	died	intestate	or	without	close
这	联合的	遗产	从	同伴	-	亲属	WHO	死亡	无遗嘱	或者	没有	关闭

['relətɪvz] , [wʌz; wəz] [ri'teind] ['lɔːŋgɪst] [ʌv; əv][ɔːl] .

relatives	,	was	retained	longest	of	all	.
亲属	,	曾是	保留	最长	的	全部	.

那些去世时没有遗嘱或没有近亲的亲属共同继承的遗产，保留时间最长。

[ɪn][moʊst] ['eɪnʃənt] [taɪmz] ,

In	most	ancient	times	,
在	最多	古老的	时代	,

在古代的大部分时期，

['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒenz][hæd; həd][ðə; ði] [ˌɑːblɪ'geɪʃn] [tuː; tə] [ə'sɪst] ['feloʊ] - ['kɪnzmən] [ɪn] [niːd] [ʌv; əv]

members	of	the	gens	had	the	obligation	to	assist	fellow	-	kinsmen	in	need	of
成员	的	这	基因	有	这	义务	到	协助	同伴	-	亲属	在	需要	的

[ə'sɪstəns] [tuː; tə] [ber] [ʌn'juːʒuəl] ['bəːdənz] .

assistance	to	bear	unusual	burdens	.
协助	到	熊	异常	负担	.

氏族成员有义务帮助需要帮助的同族人承担不寻常的负担。

([ðɪs] [ə'kɜːrz] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['dʒɜːmənz] , [ænd; ənd] [pə'sistid] ['lɔːŋgɪst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]

(	This	occurs	universally	among	the	Germans	,	and	persisted	longest	among	the
(	这	发生	普遍地	之中	这	德国人	,	和	持续	最长	之中	这

[dɪθmɑːrʃən] .)

Dithmarschen	.	)
迪特马尔申	.	)

（这种情况在德国人中普遍存在，在迪特马尔申人中持续时间最长。）

[ðə; ði] [dʒents] [ʌv; əv][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv][gɪld] .

The	gentes	of	a	sort	of	gild	.
这	人	的	一个	种类	的	镀金	.

某种行会的成员。

[ə; eɪ] [mɔːr] ['dʒen(ə)rəl][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] [kɪn] [gruːps] [dɪd][nɑːt][ɪg'zɪst][ɪn][ðə; ði] ['eɪnʃənt]

A	more	general	organization	than	that	of	kin	groups	did	not	exist	in	the	ancient
一个	更多的	一般的	组织	比	那	的	亲属	团体	做过	不是	存在	在	这	古老的

[wɜːrld] .

world	.
世界	.

古代世界不存在比亲属群体更为普遍的组织形式。

[ðʌs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [geɪlz] , [ðə; ði] [ə,rɪstə'krætɪk] ['kæmbəlz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['væsl] ['kɑːnstɪtuːt] [ə; eɪ]

Thus	among	the	Gaels	,	the	aristocratic	Campbells	and	their	vassals	constitute	a
因此	之中	这	盖尔人	,	这	贵族	坎贝尔	和	他们的	附庸	构成	一个

[klæn] .

clan	.
氏族	.

因此，在盖尔人中，贵族坎贝尔家族及其封臣构成了一个氏族。

[sɪns] [ðə; ði] [pə'trɪʃn] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [tuː; tə][ə; eɪ] ['haɪər] [dɪ'griː] ,

Since	the	Patrician	represents	the	community	to	a	higher	degree	,
自从	这	贵族	代表	这	社区	到	一个	更高	程度	,

由于贵族阶层在更高程度上代表着社群，

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði] _ [pə'zesər] _ [ʌv; əv][ðə; ði]['eɪdʒər] ['pʊblɪkəs] , [ænd; ənd]['juːzɪz][ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ðə; ði]

he	is	the	_	possessor	_	of	the	ager	publicus	,	and	uses	it	through	the
他	是	这	_	拥有者	_	的	这	老年人	公国	,	和	用途	它	通过	这

[ˌɪntər'miːdieri] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['klaɪənts] ,

intermediary	of	his	clients	,
中介	的	他的	客户	,

他是公共资金的持有者，并通过他的客户作为中介来使用它。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . (['ɔːlsoʊ] ['grædʒuəli] [ə'prəupriits] [ˌaɪ 'tiː]) .

etc	.	(	also	gradually	appropriates	it	)	.
ETC	.	(	还	逐步地	适用	它	)	.

等等（也逐渐将其挪用）。

[ðə; ði][dʒɜːr'mænɪk] [kə'mjuːnəti] [ɪz][nɑːt] ['kɑːnsntreɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ;

The	Germanic	community	is	not	concentrated	in	the	city	;
这	日耳曼	社区	是	不是	集中	在	这	城市	;

日耳曼人社群并不集中在城市里；

[ə; eɪ][ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n] - - [ðə; ði] ['sɪti] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] ['rʊrəl] [laɪf] , [ðə; ði]['dɑːməsaɪl][ʌv; əv][ðə; ði][lænd]

a	concentration	-	-	the	city	the	centre	of	rural	life	,	the	domicile	of	the	land
一个	专注	-	-	这	城市	这	中心	的	乡村的	生活	,	这	住所	的	这	土地

['wɜːrkərz] ,

workers	,
工人	,

城市是农村生活的中心，是土地劳动者的居住地，也是一个集中地。

[æz; əz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] ['wɔːrfer] - - [wɪtʃ] ['gɪvz] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [æz; əz] [sʌtʃ] [æn; ən]

as	also	the	centre	of	warfare	-	-	which	gives	the	community	as	such	an
作为	还	这	中心	的	战争	-	-	哪个	给予	这	社区	作为	这样的	一个

[ɪk'stɜːrn(ə)l] [ɪg'zɪstəns] ,

external	existence	,
外部的	存在	,

同时也是战争中心——这赋予了该社群一种外部存在。

[dɪ'stɪŋkt] [frʌm; frəm] [ðæt] [ʌv; əv] [ɪts] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['membər] .

distinct	from	that	of	its	individual	members	.
清楚的	从	那	的	它是	个人	成员	.

与它的各个成员截然不同。

['eɪnʃənt] ['klæsɪk(ə)l]['hɪstri; 'hɪstəri][ɪz][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['sɪtiz] , [bʌt; bət] ['sɪtiz] [beɪst] [ɑːn]

Ancient	classical	history	is	the	history	of	cities	,	but	cities	based	on
古老的	古典	历史	是	这	历史	的	城市	,	但	城市	基于	在

['lændoʊnərʃɪp] [ænd; ənd] ['ægrɪkʌltʃər] ;

landownership	and	agriculture	;
土地所有权	和	农业	;

古代古典历史是城市的历史，但这些城市是以土地所有制和农业为基础的；

['eɪʒ(ə)n]['hɪstri; 'hɪstəri][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [ˌʌndɪfə'renʃieɪtɪd] ['juːnəti][ʌv; əv] [taʊn] [ænd; ənd] ['kʌntri] ([ðə; ði]

Asian	history	is	a	kind	of	undifferentiated	unity	of	town	and	country	(	the
亚洲	历史	是	一个	种类	的	未分化的	统一	的	镇	和	国家	(	这

[lɑːrdʒ] ['sɪti] ,

large	city	,
大的	城市	,

亚洲历史是一种城乡之间没有明显差异的统一体（大城市，

['prɑːpərli] ['spiːkɪŋ] , [mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'gɑːrdɪd] ['mɪrli] [æz; əz][ə; eɪ] ['prɪnsli] [kæmp] , [ˌsuːpərɪm'poʊzd]

properly	speaking	,	must	be	regarded	merely	as	a	princely	camp	,	superimposed
适当地	请讲	,	必须	是	认为	仅仅	作为	一个	王子	营	,	叠加

[ɑːn][ðə; ði] ['riːəl][ˌiːkə'nɑːmɪk] ['strʌktʃər]) ;

on	the	real	economic	structure	)	;
在	这	真实的	经济的	结构	)	;

严格来说，它只能被视为叠加在真实经济结构之上的一个王室阵营）；

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['eɪdʒɪz] ([dʒɜːr'mænɪk] ['pɪriəd]) ['stɑːrts][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] [æz; əz][ðə; ði]['loʊkəs]

the	Middle	Ages	(	Germanic	period	)	starts	with	the	countryside	as	the	locus
这	中间	年龄	(	日耳曼	时期	)	开始	和	这	农村	作为	这	轨迹

[ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] ,

of	history	,
的	历史	,

中世纪（日耳曼时期）以乡村为历史中心，

[huːz] ['fɜːrðər] [dɪ'veləpmənt] [ðen] ['proʊsiːdz] [θruː] [ðə; ði] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [taʊn] [ænd; ənd]
whose **further** **development** **then** **proceeds** **through** **the** **opposition** **of** **town** **and**
谁 更远 发展 然后 收益 通过 这 反对 的 镇 和
['kʌntri] ;
country **;**
国家 ;

其进一步发展是通过城乡的对立而进行的；

['mɑːdərn] (['hɪstri; 'hɪstəri]) [ɪz][ðə; ði][ˌɜːrbənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] , [nɑːt] , [æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
modern **(** **history** **)** **is** **the** **urbanization** **of** **the** **countryside** **,** **not** **,** **as** **among** **the**
现代的 (历史) 是 这 城市化 的 这 农村 , 不是 , 作为 之中 这
['eɪnʃənts] ,
ancients **,**
古代人 ,

现代（历史）是乡村的城市化，而不是像古代那样，

[ðə; ði] [ˌrʊrələ'zeɪʃən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
the **ruralization** **of** **the** **city** **.**
这 农村化 的 这 城市 .

城市乡村化。

[hɪr] [bɪ'gɪnz] [ə; eɪ] [nuː] ['noʊtbʊk] [ʌv; əv]['mɑːrksɪz]['mænjuskrɪpt] , [ɪn'taɪtld] :
Here **begins** **a** **new** **notebook** **of** **Marx's** **manuscript** **,** **entitled** **:**
这里 开始 一个 新的 笔记本 的 马克思的 手稿 , 标题 :
~~~
~~~

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈdʒɜːmənz] , [wer] [ˈsɪŋg(ə)l] [ˈhedz] [ʌv; əv] [ˈfæməliz] [ˈset(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [ˈfɔrists] , [ˈsepəreɪtɪd]

Among	the	Germans	,	where	single	heads	of	families	settle	in	the	forests	,	separated
之中	这	德国人	,	在哪里	单身的	头部	的	家庭	定居	在	这	森林	,	分开

[baɪ] [lɔːŋ] [ˈdɪstənsiz] ,

by	long	distances	,
经过	长的	距离	,

在德国，一些单亲家庭的户主居住在森林里，彼此相隔很远。

[ˈiːv(ə)n] [ɑːn] [æn; ən] _ [ɪkˈstɜːrn(ə)l] _ [vjuː] ,

even	on	an	=	external	=	view	,
甚至	在	一个	_	外部的	_	看法	,

即使从外部视角来看，

[ðə; ði] [kəˈmjuːnəti] [ɪgˈzɪsts] [ˈmɪrli] [baɪ] [ˈvɜːrtʃuː] [ʌv; əv] [ˈevri] [ækt] [ʌv; əv] [ˈjuːniən] [ʌv; əv] [ɪts] [ˈmembər] ,

the	community	exists	merely	by	virtue	of	every	act	of	union	of	its	members	,
这	社区	存在	仅仅	经过	美德	的	每一个	行为	的	联盟	的	它是	成员	,

这个共同体的存在仅仅是因为其成员的每一次联合行为。

[ɔːlˈðoʊ] [ðer; ðər] [ˈjuːnəti] _ [ɪgˈzɪstɪŋ] [ɪn] [ɪtˈself] _ [ɪz] [ɪmˈbɑːdid] [[gɛsɪtst]] [ɪn] [dɪˈsent] , [ˈlæŋgwɪdʒ] ,

although	their	unity	=	existing	in	itself	=	is	embodied	[	gesetzt	]	in	descent	,	language	,
虽然	他们的	统一	_	现存的	在	本身	_	是	具身化的	[	法律	]	在	下降	,	语言	,

[ˈkɑːmən] [pæst] [ænd; ənd] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

common	past	and	history	,	etc	.
常见的	过去的	和	历史	,	ETC	.

虽然他们的统一性_本身就存在_体现在血统、语言、共同的过去和历史等等之中。

[ðə; ði] _ [kəˈmjuːnəti] _ [ˈðerfɔːr] [əˈpɪrz] [æz; əz] [æn; ən] _ [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] _ , [nɑːt] [æz; əz] [ə; eɪ] _

The	=	community	=	therefore	appears	as	an	=	association	=	,	not	as	a	=
这	_	社区	_	所以	出现	作为	一个	_	协会	_	,	不是	作为	一个	_

[ˈjuːniən] _ , [æz; əz] [æn; ən] [əˈgriːmənt] [[aɪnɪgəŋ]] ,

union	=	,	as	an	agreement	[	Einigung	]	,
联盟	_	,	作为	一个	协议	[	埃尼贡	]	,

因此，该社群表现为一种协会，而不是联盟，是一种协议[Einigung]。

[huːz] [ˌɪndɪˈpendənt] [ˈsʌbdʒekts] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [ˈlændoʊnərz] , [ænd; ənd] [nɑːt] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈjuːnəti] .

whose	independent	subjects	are	the	landowners	,	and	not	as	a	unity	.
谁	独立的	主题	是	这	土地所有者	,	和	不是	作为	一个	统一	.

其独立主体是土地所有者，而不是一个整体。

[ɪn] [fækt] , [ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [kəˈmjuːnəti] [hæz; həz] [noʊ] [ɪgˈzɪstəns] [æz; əz] [ə; eɪ] _ [steɪt] _ ,

In	fact	,	therefore	,	the	community	has	no	existence	as	a	=	state	=	,
在	事实	,	所以	,	这	社区	有	不	存在	作为	一个	_	状态	_	,

因此，事实上，该社群并不作为一种状态而存在。

[ə; eɪ] _ [pəˈlɪtɪk(ə)l] [ˈentəti] _ [æz; əz] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈeɪnʃənts] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [noʊ] [ɪgˈzɪstəns]

a	=	political	entity	=	as	among	the	ancients	,	because	it	has	no	existence
一个	_	政治的	实体	_	作为	之中	这	古代人	,	因为	它	有	不	存在

[æz; əz] [ə; eɪ] _ [ˈsɪti] _ .

as	a	=	city	=	.
作为	一个	_	城市	_	.

如同古代一样，它是一个_政治实体_，因为它并不以_城市_的形式存在。

[ɪf] [ðə; ði] [kəˈmjuːnəti] [ɪz] [tuː; tə] [ˈentər] [əˈpɑːn] [ˈriːəl] [ɪgˈzɪstəns] , [ðə; ði] [friː] [ˈlændoʊnərz] [mʌst; məst] [hoʊld]

If	the	community	is	to	enter	upon	real	existence	,	the	free	landowners	must	hold
如果	这	社区	是	到	进入	之上	真实的	存在	,	这	自由的	土地所有者	必须	抓住

[æn; ən] _ [əˈsembli] _ ,

an	=	assembly	=	,
一个	_	集会	_	,

如果社群要真正存在下去，自由土地所有者必须召开一次_集会_。

[ˌwerˈæz] , [iː] . [dʒiː] . , [ɪn] [roʊm] [ˌaɪ ˈtiː] _ [ɪgˈzɪsts] _ [əˈpɑːrt][frʌm; frəm] [sʌtʃ] [əˈsembliz] ,

whereas	**,**	**e**	**.**	**g**	**.**	**,**	**in**	**Rome**	**it**	**=**	**exists**	**=**	**apart**	**from**	**such**	**assemblies**	**,**
然而	,	e	.	克	.	,	在	罗马	它	_	存在	_	除	从	这样的	组件	,

然而，例如在罗马，它却独立于这些集会之外而存在。

[ɪn][ðə; ðɪ] [ˈprez(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] _ [ˈsɪti] [ɪtˈself] _ [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [əˈfɪʃ(ə)lz] [pleɪst] [æt; ət][ɪts] [hed] ,

in	**the**	**presence**	**of**	**the**	**=**	**city**	**itself**	**=**	**and**	**the**	**officials**	**placed**	**at**	**its**	**head**	**,**
在	这	在场	的	这	_	城市	本身	_	和	这	官员	放置	在	它是	头	,

[ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

etc	**.**
ETC	.

在城市本身及其首领等官员的见证下。

[truː] , [ðə; ðɪ]['eɪdʒər] ['pʊblɪkəs] , [ðə; ðɪ] ['kɑːmən] [lænd][ɔːr] ['piːpəlz] - [lænd] , [əˈkɜːrz] [əˈmʌŋ] [ðə; ðɪ]

True	**,**	**the**	**ager**	**publicus**	**,**	**the**	**common**	**land**	**or**	**peoples**	**'**	**land**	**,**	**occurs**	**among**	**the**
真的	,	这	老年人	公国	,	这	常见的	土地	或者	人民	-	土地	,	发生	之中	这

['dʒɜːmənz] ['ɔːlsoʊ] ,

Germans	**also**	**,**
德国人	还	,

没错，“ager publicus”（公有土地或人民的土地）这个概念在德国也有出现。

[æz; əz] [dɪˈstɪŋkt] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['prɑːpərti] [ʌv; əv][ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] .

as	**distinct**	**from**	**the**	**property**	**of**	**individuals**	**.**
作为	清楚的	从	这	财产	的	个人	.

与个人财产不同。

[ˌaɪ ˈtiː] [kənˈsɪsts] [ʌv; əv] ['hʌntɪŋ] [graʊndz] , ['kɑːmən] ['pɑːstʃəz] [ɔːr] ['wʊdləndz] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . ,

It	**consists**	**of**	**hunting**	**grounds**	**,**	**common**	**pastures**	**or**	**woodlands**	**,**	**etc**	**.**	**,**
它	由	的	打猎	理由	,	常见的	牧场	或者	林地	,	ETC	.	,

它包括狩猎场、公共牧场或林地等。

[æz; əz] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ðɪ][lænd] [wɪtʃ] ['kænɑːt] [biː; bi] [paːˈtiʃənd] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz]

as	**that**	**part**	**of**	**the**	**land**	**which**	**cannot**	**be**	**partitioned**	**if**	**it**	**is**	**to**	**serve**	**as**
作为	那	部分	的	这	土地	哪个	不能	是	分区	如果	它	是	到	服务	作为

[ə; eɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [prəˈdʌkʃn] [ɪn] [ðɪs] [spəˈsɪfɪk] [fɔːrm] .

a	**means**	**of**	**production**	**in**	**this**	**specific**	**form**	**.**
一个	方法	的	生产	在	这	具体的	形式	.

如果要以这种特定形式用作生产资料，那么土地的某一部分就不能分割。

[haʊˈevər] , [ˌʌnˈlaɪk] [ðə; ðɪ]['roʊmən] [keɪs] ,

However	**,**	**unlike**	**the**	**Roman**	**case**	**,**
然而	,	与此不同	这	罗马	案件	,

然而，与罗马的情况不同，

[ðə; ðɪ]['eɪdʒər] ['pʊblɪkəs] [dʌz] [nɑːt] [əˈpɪr] [æz; əz][ðə; ðɪ] [pərˈtɪkjələr] [ˌiːkəˈnɑːmɪk] ['biːɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [steɪt] ,

the	**ager**	**publicus**	**does**	**not**	**appear**	**as**	**the**	**particular**	**economic**	**being**	**of**	**the**	**state**	**,**
这	老年人	公国	做	不是	出现	作为	这	特别的	经济的	存在	的	这	状态	,

“公共公民”并非指国家的特定经济主体。

[baɪ][ðə; ðɪ][saɪd][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['praɪvət] ['oʊnərz] - - [huː] [ɑːr; ər] , ['prɑːpərli] ['spiːkɪŋ] ,

by	**the**	**side**	**of**	**the**	**private**	**owners**	**-**	**-**	**who**	**are**	**,**	**properly**	**speaking**	**,**
经过	这	边	的	这	私人的	所有者	-	-	WHO	是	,	适当地	请讲	,

在私人业主旁边——严格来说，他们是

['praɪvət] [prəp'raɪətəz] [æz; əz] [sʌtʃ] [ˌɪnsəˈfɑːr][æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] _ [ɪkˈskluːdɪd; ekˈskluːdɪd] _

private	**proprietors**	**as**	**such**	**insofar**	**as**	**they**	**have**	**been**	**=**	**excluded**	**=**
私人的	业主	作为	这样的	就目前而言	作为	他们	有	到过	_	排除	_

[frʌm; frəm][ɔːr] [dɪˈpraɪvd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][juːz][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['eɪdʒər] ['pʊblɪkəs] ,

from	**or**	**deprived**	**of**	**the**	**use**	**of**	**the**	**ager**	**publicus**	**,**
从	或者	被剥夺的	的	这	使用	的	这	老年人	公国	,

私人业主，就其已被排除在公共土地使用之外或被剥夺使用公共土地的权利而言，

[laɪk] [ðə; ði] [plɪ'bi:ənz] .
like **the** **Plebeians** **.**
喜欢 这 平民 .

就像平民一样。

[ðə; ði]['eɪdʒər] ['pʊblɪkəs] [ə'pɪrz] ['ræðər] [æz; əz][ə; eɪ] [mɪr] ['sʌplɪmənt] [tu:; tə][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['prɑ:pərti]
The **ager** **publicus** **appears** **rather** **as** **a** **mere** **supplement** **to** **individual** **property**
这 老年人 公国 出现 相当 作为 一个 仅仅 补充 到 个人 财产
[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['dʒɜ:mənz] ,
among **the** **Germans** **,**
之中 这 德国人 ,

在德国人眼中，公共财产似乎仅仅是个人财产的补充。

[ænd; ənd] ['fɪgjərz] [æz; əz] ['prɑ:pərti] ['oʊnli][ˌɪnsə'fɑ:r][æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [dɪ'fendɪd] [ə'genst] ['hɑ:st(ə)l] [traɪbz]
and **figures** **as** **property** **only** **insofar** **as** **it** **is** **defended** **against** **hostile** **tribes**
和 数据 作为 财产 仅有的 就目前而言 作为 它 是 辩护 反对 敌对的 部落
[æz; əz][ðə; ði] ['kɑ:mən] ['prɑ:pərti] [ʌv; əv][wʌn] [traɪb] .
as **the** **common** **property** **of** **one** **tribe** **.**
作为 这 常见的 财产 的 一 部落 .

只有当它作为某个部落的共同财产，被抵御敌对部落的侵略时，它才被视为财产。

[ðə; ði] ['prɑ:pərti] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [dʌz] [nɑ:t] [ə'pɪr] ['mi:dieɪtɪd] [θru:] [ðə; ði] [kə'mju:nəti] ,
The **property** **of** **the** **individual** **does** **not** **appear** **mediated** **through** **the** **community** **,**
这 财产 的 这 个人 做 不是 出现 介导 通过 这 社区 ,

个人财产似乎并未通过社区进行中介。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] [ænd; ənd][ʌv; əv] [kə'mju:n(ə)l] ['prɑ:pərti] [æz; əz]
but **the** **existence** **of** **the** **community** **and** **of** **communal** **property** **as**
但 这 存在 的 这 社区 和 的 公社 财产 作为
['mi:dieɪtɪd] [θru:] - - [aɪ] . [i:] . ,
mediated **through** **-** **-** **i** **.** **e** **.** **,**
介导 通过 - - 我 . e . ,

但是，社区和公有财产的存在是通过以下方式实现的——即，

[æz; əz][ə; eɪ]['mju:tʃuəl] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv] - - [ðə; ði] [ˌɪndɪ'pendənt] ['sʌbdʒekts] .
as **a** **mutual** **relation** **of** **-** **-** **the** **independent** **subjects** **.**
作为 一个 相互的 关系 的 - - 这 独立的 主题 .

作为独立主体之间的相互关系。

[æt; ət] ['bɑ:təm] , ['evri] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['haʊshoʊld] [kən'teɪnz] [æn; ən][ɪn'taɪər] [ɪ'kɑ:nəmi] ,
At **bottom** **,** **every** **individual** **household** **contains** **an** **entire** **economy** **,**
在 底部 , 每一个 个人 家庭 包含 一个 全部的 经济 ,

从根本上讲，每个家庭都包含一个完整的经济体。

['fɔ:miŋ] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] ['sentər] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ([ˌmænju'fæktʃər] ['mɪrli]
forming **as** **it** **does** **an** **independent** **centre** **of** **production** **(** **manufacture** **merely**
成型 作为 它 做 一个 独立的 中心 的 生产 (生产 仅仅
[ðə; ði] [də'mestɪk] [səb'sɪdieri] ['leɪbər][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn] ,
the **domestic** **subsidiary** **labor** **of** **the** **women** **,**
这 国内的 子公司 劳动 的 这 女性 ,

因为它形成了一个独立的生产中心（制造业仅仅是妇女的家庭辅助劳动），

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .) .
etc **.** **)** **.**
ETC .) .

ETC。）。

[ɪn]['klæsɪk(ə)l] [æn'tɪkwəti] , [ðə; ði] ['sɪti] [wɪð; wɪθ][ɪts] [ə'tætʃt] ['terətɔ:ri] [fɔ:rmd] [ðə; ði][ˌi:kə'nɑ:mɪk] [hoʊl] .
In **classical** **antiquity** **,** **the** **city** **with** **its** **attached** **territory** **formed** **the** **economic** **whole** **.**
在 古典 古代 , 这 城市 和 它是 随附的 领土 形成 这 经济的 所有的 .

在古典时代，城市及其附属领土构成了一个经济整体。

[ɪn][ðə; ði][dʒɜːr'mænɪk][wɜːrld] , [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][hoʊm] ,

In	the	Germanic	world	,	the	individual	home	,
在	这	日耳曼	世界	,	这	个人	家	,

在日耳曼世界，个人住宅，

[wɪtʃ] [ɪt'self] [ə'pɪrz] ['mɪrli] [æz; əz][ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði][lænd] [bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ;

which	itself	appears	merely	as	a	point	in	the	land	belonging	to	it	;
哪个	本身	出现	仅仅	作为	一个	观点	在	这	土地	属于	到	它	;

它本身仅仅表现为它所属土地上的一个点；

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌmʌltɪ'plɪsəti] [ʌv; əv] [prəp'raɪətəz] , [bʌt; bət][ðə; ði]['fæməli][æz; əz]

there	is	no	concentration	of	a	multiplicity	of	proprietors	,	but	the	family	as
那里	是	不	专注	的	一个	多重性	的	业主	,	但	这	家庭	作为

[æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] ['juːnɪt] .

an	independent	unit	.
一个	独立的	单元	.

这里不存在众多业主集中的情况，而是以家庭为独立单位。

[ɪn][ðə; ði][ˌeɪʒi'ætɪk][fɔːrm] ([ɔːr][æt; ət] [liːst] [prɪ'dɑːmɪnəntli] [soʊ]) , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['prɑːpərti] , [bʌt; bət]

In	the	Asiatic	form	(	or	at	least	predominantly	so	)	,	there	is	no	property	,	but
在	这	亚洲	形式	(	或者	在	至少	主要	所以	)	,	那里	是	不	财产	,	但

['oʊnli][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [pə'zeʃn] ;

only	individual	possession	;
仅有的	个人	拥有	;

在亚洲社会（或者至少主要在亚洲社会），没有财产的概念，只有个人占有；

[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪz] ['prɑːpərli] ['spiːkɪŋ] [ðə; ði] ['riːəl] [prə'praɪətər] - - [hens] ['prɑːpərti] ['oʊnli][æz; əz] _

the	community	is	properly	speaking	the	real	proprietor	-	-	hence	property	only	as	_
这	社区	是	适当地	请讲	这	真实的	业主	-	-	因此	财产	仅有的	作为	_

[kə'mjuːn(ə)l] ['prɑːpərti] _ [ɪn][lænd] .

communal	property	_	in	land	.
公社	财产	_	在	土地	.

严格来说，社区才是真正的所有者——因此，土地的所有权仅限于_共同财产_。

[ɪn] [æn'tɪkwəti] (['roʊmənz][æz; əz][ðə; ði] ['klæsɪk] [ɪg'zæmp(ə)l] , [ðə; ði] [θɪŋ] [ɪn][ɪts] ['pjʊrɪst] [ænd; ənd][moʊst]

In	antiquity	(	Romans	as	the	classic	example	,	the	thing	in	its	purest	and	most
在	古代	(	罗马书	作为	这	经典的	例子	,	这	事物	在	它是	最纯净的	和	最多

['klɪrli] [mɑːrkt] [fɔːrm]) ,

clearly	marked	form	)	,
清楚地	标记	形式	)	,

在古代（以罗马人为经典例子，这是事物最纯粹、最清晰的体现），

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˌkɑːntrə'dɪktəri] [fɔːrm][ʌv; əv] [steɪt] ['lændɪd] ['prɑːpərti] [ænd; ənd] ['praɪvət] ['lændɪd] ['prɑːpərti]

there	is	a	contradictory	form	of	state	landed	property	and	private	landed	property
那里	是	一个	矛盾的	形式	的	状态	登陆	财产	和	私人的	登陆	财产

,

,
,

存在着国家土地财产和私人土地财产这两种相互矛盾的形式。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['lætər] [ɪz] ['miːdieɪtɪd] [θruː] [ðə; ði]['fɔːrmər] ,

so	that	the	latter	is	mediated	through	the	former	,
所以	那	这	后者	是	介导	通过	这	以前的	,

因此，后者是通过前者来协调的。

[ɔːr][ðə; ði]['fɔːrmər][ɪg'zɪsts]['oʊnli][ɪn] [ðɪs] ['dʌb(ə)l] [fɔːrm] .

or	the	former	exists	only	in	this	double	form	.
或者	这	以前的	存在	仅有的	在	这	双倍的	形式	.

或者前者仅以这种双重形式存在。

[ðə; ði] ['praɪvət] ['lændɪd] [prə'praɪətər] [ɪz] ['ðerfɔːr] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] [æn; ən] ['ɜːrbən] ['sɪtɪzn] .

The	private	landed	proprietor	is	therefore	simultaneously	an	urban	citizen	.
这	私人的	登陆	业主	是	所以	同时地	一个	城市的	公民	.

因此，私人土地所有者同时也是城市居民。

[ˌiːkə'nɑːmɪkli] ,

Economically	,
经济上	,

从经济角度来看，

['sɪtɪzənʃɪp] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'sprest] [mɔːr] ['sɪmpli] [æz; əz] [ə; eɪ] [fɔːrm] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌægrɪ'kʌltʃərəlɪst]

citizenship	may	be	expressed	more	simply	as	a	form	in	which	the	agriculturalist
国籍	可能	是	表达	更多的	简单地	作为	一个	形式	在	哪个	这	农学家

[laɪvz; lɪvz] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪti] .

lives	in	a	city	.
生活	在	一个	城市	.

公民身份可以更简单地表述为农业从业者居住在城市的一种形式。

[ɪn] [ðə; ði] [dʒɜːr'mænɪk] [fɔːrm] , [ðə; ði] [ˌægrɪ'kʌltʃərəlɪst] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪtɪzn] - - [aɪ] . [iː] . ,

In	the	Germanic	form	,	the	agriculturalist	is	not	a	citizen	-	-	i	.	e	.	,
在	这	日耳曼	形式	,	这	农学家	是	不是	一个	公民	-	-	我	.	e	.	,

在日耳曼语族语中，农业生产者不是公民——也就是说，

[nɑːt] [æn; ən] [ɪn'hæbɪtənt] [ʌv; əv] ['sɪtiz] - - [bʌt; bət] [ɪts] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] ['aɪsəleɪtɪd] , [ˌɪndɪ'pendənt]

not	an	inhabitant	of	cities	-	-	but	its	foundation	is	the	isolated	,	independent
不是	一个	居民	的	城市	-	-	但	它是	基础	是	这	孤立	,	独立的

['fæməli] ['set(ə)lmənt] ,

family	settlement	,
家庭	沉降	,

它并非城市居民——但它的基础是孤立、独立的家庭聚落。

[ˌgærən'tiːd] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [ɪts] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [sʌtʃ] ['setlmənts] [baɪ] [men]

guaranteed	by	means	of	its	association	with	other	such	settlements	by	men
保证	经过	方法	的	它是	协会	和	其他	这样的	定居点	经过	男人

[ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [traɪb] ,

of	the	same	tribe	,
的	这	相同的	部落	,

通过与同一部落其他成员的定居点联合起来，从而得到保障。

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [ə'keɪʒənəl] [ə'sembli] [fɔːr; fər] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] [ʌv; əv] [wɔːr] , [rɪ'lɪdʒən] , [ðə; ði]

and	their	occassional	assembly	for	purposes	of	war	,	religion	,	the
和	他们的	偶尔	集会	为了	目的	的	战争	,	宗教	,	这

['set(ə)lmənt] [ʌv; əv] ['liːg(ə)l] [dis'pjuːts] ,

settlement	of	legal	disputes	,
沉降	的	合法的	争议	,

他们偶尔会因战争、宗教、解决法律纠纷等目的而集会，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [wɪtʃ] [ɪ'stæblɪʃɪz] [ðer; ðər] ['mjuːtʃuəl] ['ʃʊrəti] .

etc	.	,	which	establishes	their	mutual	surety	.
ETC	.	,	哪个	建立	他们的	相互的	保证	.

等等，从而确立了他们的相互担保。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['lændɪd] ['prɑːpərti] [dʌz] [nɑːt] [hɪr] [ə'pɪr] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˌkɑːntrə'dɪktəri] [fɔːrm] [ʌv; əv]

Individual	landed	property	does	not	here	appear	as	a	contradictory	form	of
个人	登陆	财产	做	不是	这里	出现	作为	一个	矛盾的	形式	的

[kə'mjuːn(ə)l] ['lændɪd] ['prɑːpərti] ,

communal	landed	property	,
公社	登陆	财产	,

这里，个人土地财产并不与公有土地财产构成矛盾的形式。

[nɔːr][æz; əz] ['miːdieɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['ʌðər] [wei] [raʊnd] .

nor	as	mediated	by	the	community	,	but	the	other	way	round	.
也不	作为	介导	经过	这	社区	,	但	这	其他	方式	圆形的	.

既不是通过社区进行调解，而是反过来。

[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪg'zɪsts]['oʊnli][ɪn][ðə; ði]['mjuːtʃuəl] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['lændoʊnərz] [æz; əz]

The	community	exists	only	in	the	mutual	relation	of	the	individual	landowners	as
这	社区	存在	仅有的	在	这	相互的	关系	的	这	个人	土地所有者	作为

[sʌtʃ] .

such	.
这样的	.

社区只存在于各个土地所有者之间的相互关系中。

[kə'mjuːn(ə)l] ['prɑːpərti] [æz; əz] [sʌtʃ] [ə'pɪrz] ['oʊnli][æz; əz][ə; eɪ] [kə'mjuːn(ə)l] [ək'sesəri] [tuː; tə][ðə; ði]

Communal	property	as	such	appears	only	as	a	communal	accessory	to	the
公社	财产	作为	这样的	出现	仅有的	作为	一个	公社	配饰	到	这

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][kɪn] ['setlmənts] [ænd; ənd][lænd] [əprəʊpr'ɪeɪʃnz] .

individual	kin	settlements	and	land	appropriations	.
个人	亲属	定居点	和	土地	拨款	.

公有财产本身只是作为个人亲属定居点和土地分配的共同附属物而出现的。

[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪz] ['niːðər] [ðə; ði] ['sʌbstəns] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ə'pɪrz] ['mɪrli] [æz; əz]

The	community	is	neither	the	substance	,	of	which	the	individual	appears	merely	as
这	社区	是	两者都不	这	物质	,	的	哪个	这	个人	出现	仅仅	作为

[ðə; ði]['æksɪdənt] ,

the	accident	,
这	事故	,

社群并非其本质，个人仅仅是社群中的偶然存在。

[nɔːr][ɪz][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] , [wɪtʃ] _ [ɪg'zɪsts][ænd; ənd][hæz; həz] ['biːɪŋ] _ [æz; əz] [sʌtʃ] [ɪn][menz]

nor	is	it	the	general	,	which	=	exists	and	has	being	=	as	such	in	men's
也不	是	它	这	一般的	,	哪个	_	存在	和	有	存在	_	作为	这样的	在	男士

[maɪndz] ,

minds	,
思想	,

它也不是存在于人们心中的普遍概念，而是存在于人们心中的普遍概念。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [riˈæləti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd][ɪts]['ɜːrbən] [ri'kwaiəmənt] ,

and	in	the	reality	of	the	city	and	its	urban	requirements	,
和	在	这	现实	的	这	城市	和	它是	城市的	要求	,

而就城市及其城市需求的现实而言，

[dɪ'stɪŋkt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['seprət] [ˌiːkə'nɑːmɪk] ['biːɪŋ] [ʌv; əv][ɪts] ['membər] .

distinct	from	the	separate	economic	being	of	its	members	.
清楚的	从	这	分离	经济的	存在	的	它是	成员	.

与成员各自独立的经济实体截然不同。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ræðər] [ɑːn][ðə; ði][wʌn][hænd] , [ðə; ði] ['kɑːmən] ['elɪmənt] [ɪn] ['læŋgwɪdʒ] , [blʌd] ,

It	is	rather	on	the	one	hand	,	the	common	element	in	language	,	blood	,
它	是	相当	在	这	一	手	,	这	常见的	元素	在	语言	,	血	,

一方面，语言的共同要素是血缘关系。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['premɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][prə'praɪətər] ; [bʌt; bət][ɑːn][ðə; ði]

etc	.	,	which	is	the	premise	of	the	individual	proprietor	;	but	on	the
ETC	.	,	哪个	是	这	前提	的	这	个人	业主	;	但	在	这

['ʌðər] [hænd] ,

other	hand	,
其他	手	,

等等，这是个体经营者的前提；但另一方面，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['riːəl] ['biːɪŋ] ['oʊnli][ɪn][ɪts] _ ['æktʃuəl] [ə'sembli] _ [fɔːr; fər] [kə'mjuːn(ə)l] ['pɜːpəsəz, 'pɜːpəsɪz] ;

it	has	real	being	only	in	its	_	actual	assembly	_	for	communal	purposes	;
它	有	真实的	存在	仅有的	在	它是	_	实际的	集会	_	为了	公社	目的	;

[ænd; ənd] ,

and	,
和	,

它只有在为公共目的而举行的实际集会中才具有真正的存在；而且，

[ˌɪnsə'fɑːr][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['seprət] [ˌiːkə'nɑːmɪk] [ɪg'zɪstəns] , [ɪn][ðə; ði] [kə'mjuːnəli] - [juːst]

insofar	as	it	has	a	separate	economic	existence	,	in	the	communally	-	used
就目前而言	作为	它	有	一个	分离	经济的	存在	,	在	这	共同地	-	用过的

['hʌntɪŋ] - [graʊndz] , ['pɑːstʃəz] ,

hunting	-	grounds	,	pastures	,
打猎	-	理由	,	牧场	,

就其在公共使用的狩猎场、牧场中拥有独立的经济存在而言，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [ðʌs] [baɪ] ['evri] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][prə'praɪətər][æz; əz] [sʌtʃ] ,

etc	.	,	it	is	used	thus	by	every	individual	proprietor	as	such	,
ETC	.	,	它	是	用过的	因此	经过	每一个	个人	业主	作为	这样的	,

等等，每个个体业主都这样使用它。

[ænd; ənd][nɑːt][ɪn][hɪz; ɪz][kə'pæsəti][æz; əz][ðə; ði] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ([æz; əz][ɪn] [roʊm]) .

and	not	in	his	capacity	as	the	representative	of	the	state	(	as	in	Rome	)	.
和	不是	在	他的	容量	作为	这	代表	的	这	状态	(	作为	在	罗马	)	.

而不是以国家代表的身份（如在罗马那样）。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dʒenjuɪnli] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['prɑːpərti] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['oʊnərz] , [ænd; ənd][nɑːt][ʌv; əv]

It	is	genuinely	the	common	property	of	the	individual	owners	,	and	not	of
它	是	真的	这	常见的	财产	的	这	个人	所有者	,	和	不是	的

[ðə; ði]['juːniən][ʌv; əv] ['oʊnərz] ,

the	union	of	owners	,
这	联盟	的	所有者	,

它确实是各个所有者的共同财产，而不是所有者联盟的财产。

[pə'zesɪŋ] [æn; ən] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ɪts] [oʊn] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] , [dɪ'stɪŋkt] [frʌm; frəm] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]

possessing	an	existence	of	its	own	in	the	city	,	distinct	from	that	of	the
拥有	一个	存在	的	它是	自己的	在	这	城市	,	清楚的	从	那	的	这

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['membər] .

individual	members	.
个人	成员	.

在城市中拥有独立于个体成员之外的自身存在。

[ðə; ði] ['kruːʃ(ə)l] [pɔɪnt] [hɪr] [ɪz] [ðɪs] : [ɪn][ɔːl] [ðiːz] [fɔːrmz] ,

The	crucial	point	here	is	this	:	in	all	these	forms	,
这	至关重要的	观点	这里	是	这	:	在	全部	这些	表格	,

关键在于：在所有这些形式中，

[wer] ['lændɪd] ['prɑːpərti] [ænd; ənd] ['ægrɪkʌltʃər] [fɔːrm][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ðə; ði][ˌiːkə'nɑːmɪk]['ɔːrdər] ,

where	landed	property	and	agriculture	form	the	basis	of	the	economic	order	,
在哪里	登陆	财产	和	农业	形式	这	基础	的	这	经济的	命令	,

在以土地财产和农业为经济秩序基础的国家，

[ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] [ðə; ði][ˌiːkə'nɑːmɪk]['ɑːbdʒekt][ɪz][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv][juːz]['vælјuːz] - - [aɪ] . [iː] . ,

and	consequently	the	economic	object	is	the	production	of	use	values	-	-	i	.	e	.	,
和	最后	这	经济的	目的	是	这	生产	的	使用	值	-	-	我	.	e	.	,

因此，经济对象是使用价值的生产——即，

[ðə; ði] _ [ˌriːprəˈdʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] _ [ɪn]['sɜːrt(ə)n] ['defɪnət] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [tuː; tə][hɪz; ɪz]

the	_	reproduction	of	the	individual	_	in	certain	definite	relationships	to	his
这	_	生殖	的	这	个人	_	在	肯定	定	关系	到	他的

[kə'mjuːnəti] ,

community	,
社区	,

个体在与其社群的某些特定关系中的_再生产_

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][fɔːrmz][ðə; ði]['beɪsɪs] - - [wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['elɪmənts; 'eləmənts] : [wʌn] .

of	which	it	forms	the	basis	-	-	we	find	the	following	elements	:	1	.
的	哪个	它	表格	这	基础	-	-	我们	寻找	这	下列的	元素	:	1	.

它构成了基础——我们发现以下要素：1.

[əˌproʊpriˈeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]['leɪbər] , [ʌv; əv][ðə; ði] _ [ɜːrθ] _ [æz; əz][ðə; ði]

Appropriation	of	the	natural	conditions	of	labor	,	of	the	=	earth	=	as	the
拨款	的	这	自然的	状况	的	劳动	,	的	这	_	地球	_	作为	这

[ə'rɪdʒən(ə)l] ['ɪnstrəmənt] [ʌv; əv]['leɪbər] ,

original	instrument	of	labor	,
原来的	乐器	的	劳动	,

对劳动自然条件的占有，即对作为劳动原始工具的土地的占有，

[bəuθ] ['læbrətɔːri] [ænd; ənd] [rɪ'pɑːzətɔːri] [ʌv; əv][ɪts] [rɔː] [mə'tɪriəlz] ; [haʊ'evər] , [əˌproʊpriˈeɪʃn] [nɑːt][baɪ]

both	laboratory	and	repository	of	its	raw	materials	;	however	,	appropriation	not	by
两个都	实验室	和	仓库	的	它是	生的	材料	;	然而	,	拨款	不是	经过

[miːnz] [ʌv; əv]['leɪbər] , [bʌt; bət]

means	of	labor	,	but
方法	的	劳动	,	但

既是实验室又是原材料的储存库；然而，这种占有并非通过劳动，而是.....

[æz; əz][ðə; ði] [prɪ'lɪmɪneri] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['leɪbər] .

as	the	preliminary	condition	of	labor	.
作为	这	初步的	状况	的	劳动	.

作为劳动的先决条件。

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['sɪmpli] [rɪ'gɑːrdz][ðə; ði][əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]['leɪbər][æz; əz][hɪz; ɪz] [oʊn] ,

The	individual	simply	regards	the	objective	conditions	of	labor	as	his	own	,
这	个人	简单地	问候	这	客观的	状况	的	劳动	作为	他的	自己的	,

个人只是将劳动的客观条件视为自己的条件。

[æz; əz][ðə; ði][ˌɪnɔːr'gænɪk] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌsʌbdʒek'tɪvəti] , [wɪtʃ] ['riəlaiziz] [ɪt'self] [θruː] [ðem; ðəm] .

as	the	inorganic	nature	of	this	subjectivity	,	which	realizes	itself	through	them	.
作为	这	无机物	自然	的	这	主观性	,	哪个	意识到	本身	通过	他们	.

作为这种主体性的无机本质，它通过它们来实现自身。

[ðə; ði] [tʃiːf] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['leɪbər] [ɪt'self] [ə'pɪrz] [nɑːt][æz; əz][ðə; ði] _ ['prɑːdʌkt] _ [ʌv; əv]

The	chief	objective	condition	of	labor	itself	appears	not	as	the	=	product	=	of
这	首席	客观的	状况	的	劳动	本身	出现	不是	作为	这	_	产品	_	的

['leɪbər] ,

labor	,
劳动	,

劳动本身的主要客观条件并非表现为劳动的_产品_，

[bʌt; bət] [ə'kɜːrz] [æz; əz] _ ['neɪtʃər] _ .

but	occurs	as	=	nature	=	.
但	发生	作为	_	自然	_	.

但以_nature_的形式出现。

[ɑːn][ðə; ði][wʌn][hænd] , [wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [ðə; ði] [ɜːrθ] ,

On	the	one	hand	,	we	have	the	living	individual	,	on	the	other	the	earth	,
在	这	一	手	,	我们	有	这	活的	个人	,	在	这	其他	这	地球	,

一方面是活生生的个体，另一方面是地球。

[æz; əz][ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] . [ˌtuː'tuː] .

as	the	objective	condition	of	his	reproduction	.	2	.
作为	这	客观的	状况	的	他的	生殖	.	2	.

作为他繁衍后代的客观条件。2.

[ðə; ði] _ ['ætɪtuːd] _ [tuː; tə][ðə; ði][lænd] , [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] , [æz; əz][ðə; ði] ['prɑːpərti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɜːrkɪŋ]

The	_	attitude	_	to	the	land	,	to	the	earth	,	as	the	property	of	the	working
这	_	态度	_	到	这	土地	,	到	这	地球	,	作为	这	财产	的	这	在职的

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,

individual	,
个人	,

对土地、对地球的态度，将其视为劳动者的财产。

[miːnz] [ðæt] [ə; eɪ][mæn] [ə'pɪrz] [frʌm; frəm][ðə; ði][stɑːrt][æz; əz] ['sʌmθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði]

means	that	a	man	appears	from	the	start	as	something	more	than	the
方法	那	一个	男人	出现	从	这	开始	作为	某物	更多的	比	这

[æb'strækʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] " ['wɜːrkɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] " ,

abstraction	of	the	"	working	individual	"	,
抽象	的	这	"	在职的	个人	"	,

这意味着一个人从一开始就展现出的不仅仅是“劳动个体”这一抽象概念。

[bʌt; bət][hæz; həz][æn; ən] _ [əb'dʒektɪv] [moʊd] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns] _ [ɪn][hɪz; ɪz] ['oʊnərʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ,

but	has	an	_	objective	mode	of	existence	_	in	his	ownership	of	the	earth	,
但	有	一个	_	客观的	模式	的	存在	_	在	他的	所有权	的	这	地球	,

但他对地球的拥有体现了一种_客观存在方式_，

[wɪtʃ] [ɪz] _ [ˌæntɪ'siːd(ə)nt] _ [tuː; tə][hɪz; ɪz][æk'tɪvəti][ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [ə'pɪr] [æz; əz][ɪts] [mɪr]

which	is	_	antecedent	_	to	his	activity	and	does	not	appear	as	its	mere
哪个	是	_	前件	_	到	他的	活动	和	做	不是	出现	作为	它是	仅仅

['kɑːnsɪkwens] ,

consequence	,
结果	,

这是他行为的先决条件，而不是其单纯的结果。

[ænd; ənd][ɪz][æz; əz] [mʌtʃ] [ə; eɪ] [ˌpriːkən'dɪʃn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][æk'tɪvəti][æz; əz][hɪz; ɪz][skɪn] , [hɪz; ɪz] ['sensɪz] ,

and	is	as	much	a	precondition	of	his	activity	as	his	skin	,	his	senses	,
和	是	作为	很多	一个	前提	的	他的	活动	作为	他的	皮肤	,	他的	感官	,

这和他皮肤、感官一样，都是他进行各种活动的先决条件。

[fɔːr; fər] [hoʊl] [skɪn] [ænd; ənd] [sens] ['ɔrgənz] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [dɪ'veləpt] , [ˌriːprə'djuːst] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]

for	whole	skin	and	sense	organs	are	also	developed	,	reproduced	,	etc
为了	所有的	皮肤	和	感觉	器官	是	还	发达	,	复制品	,	ETC

. , [ɪn][ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv][laɪf] ,

.	,	in	the	process	of	life	,
.	,	在	这	过程	的	生活	,

整个皮肤和感觉器官也是在生命过程中发育、再生等的。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ˌpriːsə'pəʊzd] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] .

they	are	also	presupposed	by	it	.
他们	是	还	预设	经过	它	.

它们也是其前提。

[wʌt] [ɪ'miːdiətli] ['miːdieɪts] [ðɪs] ['ætɪtuːd] [ɪz][ðə; ði] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪ'vɑːlvd] ,

What	immediately	mediates	this	attitude	is	the	more	or	less	naturally	evolved	,
什么	立即地	介导	这	态度	是	这	更多的	或者	较少的	自然	进化	,

直接调节这种态度的，是或多或少自然演化的.....

[mɔːr] [ɔːr] [les] [hɪˈstɔːrɪkli] [ɪˈvɑːlvd] [ænd; ənd][ˈmɑːdɪfaɪd] [ɪgˈzɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][æz; əz] _
more **or** **less** **historically** **evolved** **and** **modified** **existence** **of** **the** **individual** **as** =
更多的 或者较少的 历史 进化 和 修改的 存在 的 这 个人 作为 _
[ə; eɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kəˈmjuːnəti] _ - - [hɪz; ɪz] [ˈprɪmətɪv] [ɪgˈzɪstəns] [æz; əz][pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ] [traɪb] ,
a **member** **of** **a** **community** _ **-** **-** **his** **primitive** **existence** **as** **part** **of** **a** **tribe** **,**
一个 成员 的 一个 社区 _ - - 他的 原始 存在 作为 部分 的 一个 部落 ,

个体作为社群成员的存在方式或多或少地随着历史的演变和改变而改变——他作为部落成员的原始存在方式，

[ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
etc **.**
ETC .

ETC。

[æn; ən][ˈaɪsəleɪtɪd][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][kʊd; kəd][noʊ] [mɔːr] [pəˈzes] [ˈprɑːpərti] [ɪn][lænd][ðæn; ðən][hiː; hi][kʊd; kəd]
An **isolated** **individual** **could** **no** **more** **possess** **property** **in** **land** **than** **he** **could**
一个 孤立 个人 可以 不 更多的 具有 财产 在 土地 比 他 可以
[spiːk] .
speak **.**
说话 .

一个与世隔绝的人既不能拥有土地，也不能说话。

[æt; ət][moʊst] , [hiː; hi][kʊd; kəd][lɪv; laɪv] [ɔːf] [ˌaɪ ˈtiː][æz; əz][ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv] [səˈplaɪ] , [laɪk] [ðə; ði] [ˈænɪmlz] .
At **most** **,** **he** **could** **live** **off** **it** **as** **a** **source** **of** **supply** **,** **like** **the** **animals** **.**
在 最多 , 他 可以 居住 离开 它 作为 一个 来源 的 供应 , 喜欢 这 动物 .

他最多只能像动物一样，靠它作为生活来源。

[ðə; ði] [rɪˈleɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔɪl] [æz; əz] [ˈprɑːpərti] [ˈɔːlweɪz] [ɝˈaɪzɪz] [θruː] [ðə; ði] [ˈpiːsf(ə)l] [ɔːr][ˈvaɪələnt]
The **relation** **to** **the** **soil** **as** **property** **always** **arises** **through** **the** **peaceful** **or** **violent**
这 关系 到 这 土壤 作为 财产 总是 出现 通过 这 和平 或者 暴力
[ˌɑːkjuˈpeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][lænd][baɪ][ðə; ði] [traɪb] [ʌv; əv][ðə; ði] [kəˈmjuːnəti] [ɪn][sʌm; səm] [mɔːr] [ɔːr] [les]
occupation **of** **the** **land** **by** **the** **tribe** **of** **the** **community** **in** **some** **more** **or** **less**
职业 的 这 土地 经过 这 部落 的 这 社区 在 一些 更多的 或者较少的
[ˈprɪmətɪv] [ɔːr] [ɔːlˈredi] [hɪˈstɔːrɪkli] [dɪˈveləpt] [fɔːrm] .
primitive **or** **already** **historically** **developed** **form** **.**
原始 或者 已经 历史 发达 形式 .

土地作为财产的关系总是通过部落或社群以某种或多或少原始或已经发展起来的历史形式对土地进行和平或暴力的占有而产生的。

[ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [hɪr] [kæn; kən] [ˈnevər] [əˈpɪr] [ɪn][ðə; ði][ˈtoʊt(ə)l] [ˌaɪsəˈleɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪr] [friː]
The **individual** **here** **can** **never** **appear** **in** **the** **total** **isolation** **of** **the** **mere** **free**
这 个人 这里 能 绝不 出现 在 这 全部的 隔离 的 这 仅仅 自由的
[ˈleɪbərər] .
laborer **.**
劳动者 .

这里的个人永远不可能完全孤立地出现在单纯的自由劳动者的位置上。

[ɪf] [ðə; ði] [əbˈdʒektɪv] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈleɪbər][ɑːr; ər] [priˈzjʊmd] [tuː; tə] [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,
If **the** **objective** **conditions** **of** **his** **labor** **are** **presumed** **to** **belong** **to** **him** **,**
如果 这 客观的 状况 的 他的 劳动 是 假定 到 属于 到 他 ,

如果假定他劳动的客观条件属于他本人，

[hiː; hi] [hɪmˈself] [ɪz] [səbˈdʒektɪvli] [priˈzjʊmd] [tuː; tə] [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [kəˈmjuːnəti] [wɪtʃ] [ˈmiːdieɪts]
he **himself** **is** **subjectively** **presumed** **to** **belong** **to** **a** **community** **which** **mediates**
他 他自己 是 主观上 假定 到 属于 到 一个 社区 哪个 介导
[hɪz; ɪz] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [əbˈdʒektɪv] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][ˈleɪbər] .
his **relationship** **to** **the** **objective** **conditions** **of** **labor** **.**
他的 关系 到 这 客观的 状况 的 劳动 .

人们主观上假定他属于一个共同体，该共同体调节着他与客观劳动条件之间的关系。

['kɑːnvɜːrsli] ,
Conversely **,**
反过来 ,

反过来，

[ðə; ði]['riːəl] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ][ðə; ði][spə'sɪfɪk][fɔːrm][ʌv; əv][ɪts]
the **real** **existence** **of** **the** **community** **is** **determined** **by** **the** **specific** **form** **of** **its**
这 真实的 存在 的 这 社区 是 决定 经过 这 具体的 形式 的 它是
['oʊnərʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]['leɪbər] .
ownership **of** **the** **objective** **conditions** **of** **labor** **.**
所有权 的 这 客观的 状况 的 劳动 .

共同体的真正存在是由其对劳动客观条件的具体所有权形式决定的。

[ðə; ði] ['prɑːpərti] ['miːdieɪtɪd] [baɪ][ɪts] [ɪg'zɪstəns] [ɪn][ə; eɪ] [kə'mjuːnəti] [meɪ] [ə'pɪr] [æz; əz] _ [kə'mjuːn(ə)l]
The **property** **mediated** **by** **its** **existence** **in** **a** **community** **may** **appear** **as** **_** **communal**
这 财产 介导 经过 它是 存在 在 一个 社区 可能 出现 作为 _ 公社
['prɑːpərti] _ ,
property **_** **,**
财产 _ ,

由于其在社区中的存在，该财产可能表现为_公共财产_。

[wɪtʃ] ['gɪvz] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['oʊnli] [pə'zeʃn] [ænd; ənd][noʊ] ['praɪvət] ['prɑːpərti] [ɪn][ðə; ði] [sɔɪl] ;
which **gives** **the** **individual** **only** **possession** **and** **no** **private** **property** **in** **the** **soil** **;**
哪个 给予 这 个人 仅有的 拥有 和 不 私人的 财产 在 这 土壤 ;

这仅赋予个人对土地的占有权，而不赋予其对土地的私有财产权；

[ɔːr] [els] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [ə'pɪr] [ɪn][ðə; ði]['duːəl][fɔːrm][ʌv; əv] [steɪt] [ænd; ənd] ['praɪvət] ['prɑːpərti] ,
or **else** **it** **may** **appear** **in** **the** **dual** **form** **of** **state** **and** **private** **property** **,**
或者 别的 它 可能 出现 在 这 双重的 形式 的 状态 和 私人的 财产 ,

或者，它可能以国有财产和私有财产双重形式出现。

[wɪtʃ] [ˌsiː 'oʊ] - [ɪg'zɪst][saɪd][baɪ][saɪd] ,
which **co** **-** **exist** **side** **by** **side** **,**
哪个 合作 - 存在 边 经过 边 ,

它们并存，

[bʌt; bət][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['fɔːrmər][ðə; ði] [ˌpriːkən'dɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] ,
but **in** **such** **a** **way** **as** **to** **make** **the** **former** **the** **precondition** **of** **the** **latter** **,**
但 在 这样的 一个 方式 作为 到 制作 这 以前的 这 前提 的 这 后者 ,

但要以这样的方式，使前者成为后者的前提条件。

[soʊ] [ðæt] ['oʊnli][ðə; ði] ['sɪtɪzn] [ɪz][ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['praɪvət] [prə'praɪətər] ,
so **that** **only** **the** **citizen** **is** **and** **must** **be** **a** **private** **proprietor** **,**
所以 那 仅有的 这 公民 是 和 必须 是 一个 私人的 业主 ,

因此，只有公民才能而且必须是私人所有者。

[waɪl] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd][hɪz; ɪz] ['prɑːpərti] [kweɪˌkwɑː] ['sɪtɪzn] ['ɔːlsoʊ][hæz; həz][ə; eɪ] ['seprət]
while **on** **the** **other** **hand** **his** **property** **qua** **citizen** **also** **has** **a** **separate**
尽管 在 这 其他 手 他的 财产 qua 公民 还 有 一个 分离
[ɪg'zɪstəns] .
existence **.**
存在 .

另一方面，作为公民的财产也具有独立的存在。

['læstli] , [kə'mjuːn(ə)l] ['prɑːpərti] [meɪ] [ə'pɪr] [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌplɪmənt] [tuː; tə] ['praɪvət] ['prɑːpərti] ,
Lastly **,** **communal** **property** **may** **appear** **as** **a** **supplement** **to** **private** **property** **,**
最后 , 公社 财产 可能 出现 作为 一个 补充 到 私人的 财产 ,

最后，共有财产可以作为私有财产的补充出现。

[wɪtʃ] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] [fɔːrmz][ðə; ði]['beɪsɪs] ; [ɪn] [ðɪs] [keɪs] ,
which **in** **this** **case** **forms** **the** **basis** **;** **in** **this** **case** **,**
哪个 在 这 案件 表格 这 基础 ; 在 这 案件 ,

在这种情况下，这构成了基础；在这种情况下，

[ðə; ði] [kə'mju:nəti] [hæz; həz][noʊ] [ɪg'zɪstəns] [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] _ [ə'sembli] _ [ʌv; əv][ɪts] ['membər]

the	community	has	no	existence	except	in	the	_	assembly	_	of	its	members
这	社区	有	不	存在	除了	在	这	_	集会	_	的	它是	成员

[ænd; ənd][ɪn][ðer; ðər][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn][fɔ:r; fər] ['kɑ:mən] ['pɝ:pəsəz, 'pɝ:pəsɪz] .

and	in	their	association	for	common	purposes	.
和	在	他们的	协会	为了	常见的	目的	.

社区的存在，仅仅在于其成员的集会以及他们为共同目标而进行的联合。

[ði:z] ['dɪfrənt] [fɔ:rmz][ʌv; əv] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv] [kə'mju:n(ə)l] ['traɪb(ə)l] ['membər] [tu:; tə][ðə; ði]['traɪb(ə)l]

These	different	forms	of	relationship	of	communal	tribal	members	to	the	tribal
这些	不同的	表格	的	关系	的	公社	部落	成员	到	这	部落

[lænd] - - [tu:; tə][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ə'pɑ:n] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] ['setld] - - [dɪ'pend] ['pɑ:rtli] [ɑ:n][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]

land	-	-	to	the	earth	upon	which	it	has	settled	-	-	depend	partly	on	the	natural
土地	-	-	到	这	地球	之上	哪个	它	有	定居	-	-	依赖	部分	在	这	自然的

['kærəktər] [-] [ʌv; əv][ðə; ði] [traɪb] ,

character	[	Naturanlagen	]	of	the	tribe	,
特点	[	-	]	的	这	部落	,

部落成员与部落土地（即部落定居的土地）之间的这些不同关系，部分取决于部落的自然特性[Naturanlagen]。

['pɑ:rtli] [ɑ:n][ðə; ði][ˌi:kə'nɑ:mɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [traɪb] ['ri:əli] ['eksərsaɪzɪz] [ɪts] ['oʊnərʃɪp] [ʌv; əv]

partly	on	the	economic	conditions	in	which	the	tribe	really	exercises	its	ownership	of
部分	在	这	经济的	状况	在	哪个	这	部落	真的	练习	它是	所有权	的

[ðə; ði][lænd] - - [aɪ] . [i:] . ,

the	land	-	-	i	.	e	.	,
这	土地	-	-	我	.	e	.	,

部分取决于部落实际行使土地所有权的经济条件——即

[ə'prəupriits] [ɪts] [fru:ts] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv]['leɪbər] .

appropriates	its	fruits	by	means	of	labor	.
适用	它是	水果	经过	方法	的	劳动	.

通过劳动获取成果。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪn][tɜ:rn] [wɪl] [dɪ'pend] [ɑ:n][ðə; ði] ['klaɪmət] , [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['prɑ:pərtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔɪl] ,

And	this	in	turn	will	depend	on	the	climate	,	the	physical	properties	of	the	soil	,
和	这	在	转动	将要	依赖	在	这	气候	,	这	身体的	特性	的	这	土壤	,

而这又取决于气候和土壤的物理性质。

[ðə; ði] ['fɪzɪkli] [kən'dɪʃnd] [moʊd] [ʌv; əv] [ɪts] [ˌju:tələ'zeɪʃn] , [ðə; ði] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [tu:; tə]['hɑ:st(ə)l][ɔ:r]

the	physically	conditioned	mode	of	its	utilization	,	the	relationships	to	hostile	or
这	身体	条件反射	模式	的	它是	利用率	,	这	关系	到	敌对的	或者

['neɪbərɪŋ] [traɪbz] ,

neighboring	tribes	,
邻接	部落	,

其使用方式的物理条件限制，与敌对或邻近部落的关系，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ˌmɑ:dɪfɪ'keɪʃ(ə)n][æz; əz][ɑ:r; ər] [ˌɪntrə'du:st] [baɪ] [maɪ'greɪʃnz] , [hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] [ɪ'vents] ,

and	such	modification	as	are	introduced	by	migrations	,	historical	events	,
和	这样的	修改	作为	是	介绍	经过	迁移	,	历史	活动	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

以及由移民、历史事件等引起的改变。

[ɪf] [ðə; ði] [kə'mju:nəti] [æz; əz] [sʌtʃ] [ɪz][tu:; tə] [kən'tɪnju:] [ɪn][ðə; ði][oʊld] [weɪ] ,

If	the	community	as	such	is	to	continue	in	the	old	way	,
如果	这	社区	作为	这样的	是	到	继续	在	这	老的	方式	,

如果这个社区要继续沿用旧的方式，

[ðə; ði] [ˌriːprəˈdʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɪts] ['membər] ['ʌndər] [ðə; ði] [əbˈdʒektɪv] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ɔːlˈredi] [əˈsuːmd] [æz; əz]

the	reproduction	of	its	members	under	the	objective	conditions	already	assumed	as
这	生殖	的	它是	成员	在下面	这	客观的	状况	已经	假定	作为

['gɪv(ə)n] , [ɪz] ['nesəseri] .

given	,	is	necessary	.
给定	,	是	必要的	.

在既定的客观条件下，其成员的繁衍是必要的。

[prəˈdʌkʃn] [ɪtˈself] , [ðə; ði] [ædˈvæns] [ʌv; əv][ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] ([wɪtʃ] ['ɔːlsoʊ] [fɔːlz] ['ʌndər] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv]

Production	itself	,	the	advance	of	population	(	which	also	falls	under	the	head	of
生产	本身	,	这	进步	的	人口	(	哪个	还	瀑布	在下面	这	头	的

[prəˈdʌkʃn]) ,

production	)	,
生产	)	,

生产本身，人口增长（这也属于生产范畴），

[ɪn] [taɪm] [ˌnesəˈserəli] [ɪˈlɪmɪneɪts] [ðiːz] [kənˈdɪʃ(ə)nz] , [disˈtrɔiŋ] [ɪnˈsted] [ʌv; əv][ˌreprəˈdjuːsiŋ]

in	time	necessarily	eliminates	these	conditions	,	destroying	instead	of	reproducing
在	时间	一定	消除	这些	状况	,	摧毁	反而	的	繁殖

[ðem; ðəm] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . ,

them	,	etc	.	,
他们	,	ETC	.	,

随着时间的推移，这些条件必然会被消除，它们会被摧毁而不是重新出现，等等。

[ænd; ənd][æz; əz] [ðɪs] [əˈkɜːrz] [ðə; ði] [kəˈmjuːnəti] [diˈkeiz] [ænd; ənd][daɪz] ,

and	as	this	occurs	the	community	decays	and	dies	,
和	作为	这	发生	这	社区	衰变	和	死亡	,

随着这种情况的发生，社群就会衰落消亡。

[təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['prɑːpərti] [rɪˈleɪʃnz] [ɑːn] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [beɪst] .

together	with	the	property	relations	on	which	it	was	based	.
一起	和	这	财产	关系	在	哪个	它	曾是	基于	.

以及它所依据的财产关系。

[ðə; ði][ˌeɪʒiˈætɪk][fɔːrm] [ˌnesəˈserəli] [səˈvaivz] [ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] [ænd; ənd][moʊst] ['stʌbərnli] .

The	Asiatic	form	necessarily	survives	the	longest	and	most	stubbornly	.
这	亚洲	形式	一定	幸存	这	最长	和	最多	固执地	.

亚洲形态必然存活时间最长，也最顽固。

[ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌfʌndəˈment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)l][ɑːn] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [beɪst] - - [ðæt] [ɪz] ,

This	is	due	to	the	fundamental	principle	on	which	it	is	based	-	-	that	is	,
这	是	到期的	到	这	基本的	原则	在	哪个	它	是	基于	-	-	那	是	,

这是由于它所基于的基本原则——即

[ðæt] [ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [dʌz] [nɑːt] [bɪˈkʌm] [ˌɪndɪˈpendənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kəˈmjuːnəti] ; [ðæt] [ðə; ði]['sɜːrk(ə)l]

that	the	individual	does	not	become	independent	of	the	community	;	that	the	circle
那	这	个人	做	不是	变得	独立的	的	这	社区	;	那	这	圆圈

[ʌv; əv] [prəˈdʌkʃn] [ɪz][self] - [səˈsteɪnɪŋ] ,

of	production	is	self	-	sustaining	,
的	生产	是	自己	-	维持	,

个人不会脱离社群；生产循环是自我维持的。

['juːnəti][ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd][krɑːft] [ˌmænjuˈfæktʃər] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

unity	of	agriculture	and	craft	manufacture	,	etc	.
统一	的	农业	和	工艺	生产	,	ETC	.

农业与手工业等的统一。

[ɪf] [ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] ['tʃeɪndʒɪz] [hɪz; ɪz] [rɪˈleɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [kəˈmjuːnəti] ,

If	the	individual	changes	his	relation	to	the	community	,
如果	这	个人	变化	他的	关系	到	这	社区	,

如果个人改变了他与社区的关系，

[hiː; hi] ['mɔdifaiz] [ænd; ənd] [ˌʌndə'mainz] [bəuθ][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ænd; ənd][ɪts][ˌiːkə'nɑːmɪk] ['premɪs]

he	modifies	and	undermines	both	the	community	and	its	economic	premise
他	修改	和	削弱	两个都	这	社区	和	它是	经济的	前提

他改变并破坏了社区及其经济基础。

; ['kɑːnvɜːrsli] , [ðə; ði][ˌmɑːdɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [ˌiːkə'nɑːmɪk] ['premɪs] - - [prə'duːst] [baɪ][ɪts] [oʊn]

;	conversely	,	the	modification	of	this	economic	premise	-	-	produced	by	its	own
;	反过来	,	这	修改	的	这	经济的	前提	-	-	生产	经过	它是	自己的

[ˌdaɪə'lektɪk] ,

dialectic	,
辩证法	,

反之，这一经济前提的修正——由其自身的辩证法产生——

[pɔːpərɪ'zeɪʃən] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [noʊt] [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] ['wɔːrfer] [ænd; ənd]

pauperization	,	etc	.	Note	especially	the	influence	of	warfare	and
贫困化	,	ETC	.	笔记	尤其	这	影响	的	战争	和

['kɑːŋkwest] .

conquest	.
征服	.

贫困化等等。尤其要注意战争和征服的影响。

[waɪl] , [iː] . [dʒiː] . , [ɪn] [roʊm] [ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ɪ'senʃ(ə)l] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][ˌiːkə'nɑːmɪk] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]

While	,	e	.	g	.	,	in	Rome	this	is	an	essential	part	of	the	economic	condition	of
尽管	,	e	.	克	.	,	在	罗马	这	是	一个	基本的	部分	的	这	经济的	状况	的

[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪt'self] ,

the	community	itself	,
这	社区	本身	,

例如，在罗马，这却是该社区自身经济状况的重要组成部分；

[ˌaɪ 'tiː] [breɪks] [ðə; ði] ['riːəl][bɑːnd][ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [rests] .

it	breaks	the	real	bond	on	which	the	community	rests	.
它	休息	这	真实的	纽带	在	哪个	这	社区	休息	.

它破坏了社区赖以生存的真正纽带。

[ɪn] [ɔːl] [ðiːz] [fɔːrmz] ,

In	all	these	forms	,
在	全部	这些	表格	,

在所有这些形式中，

[ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ˌevə'luːʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] _ [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] _ [ʌv; əv] [rɪ'leɪʃnz] [bɪ'twiːn] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz]

the	basis	of	evolution	is	the	_	reproduction	_	of	relations	between	individuals
这	基础	的	进化	是	这	_	生殖	_	的	关系	之间	个人

[ænd; ənd] [kə'mjuːnəti] _ [ə'suːmd] [æz; əz]['gɪv(ə)n] _ - - [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['prɪmətɪv] ,

and	community	_	assumed	as	given	_	-	-	they	may	be	more	or	less	primitive	,
和	社区	_	假定	作为	给定	_	-	-	他们	可能	是	更多的	或者	较少的	原始	,

进化的基础是个人与群体之间关系的_再生产_，而这种关系_被认为是_既定的_——它们可能或多或少是原始的，

[mɔːr] [ɔːr] [les] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] , [bʌt; bət] [fɪkst] ['ɪntuː] [trə'dɪʃ(ə)n] - - [ænd; ənd][ə; eɪ] _

more	or	less	the	result	of	history	,	but	fixed	into	tradition	-	-	and	a	=
更多的	或者	较少的	这	结果	的	历史	,	但	固定的	进入	传统	-	-	和	一个	_

['defɪnət] ,

definite	,
定	,

或多或少是历史的结果，但已固化为传统——而且是一个明确的，

[ˌpriːdɪ'tɜːrmɪnd] [əb'dʒektɪv] _ [ɪg'zɪstəns] ,

predetermined	objective	_	existence	,
预先设定	客观的	_	存在	,

预定目标的存在，

[bəuθ][æz; əz][rɪ'gɑ:rdz][ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]['leɪbər][ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'leɪʃn]

both	as	regards	the	relation	to	the	conditions	of	labor	and	the	relation
两个都	作为	问候	这	关系	到	这	状况	的	劳动	和	这	关系

[bɪ'twi:n] [wʌn][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˌsi: 'oʊ] - ['wɜ:rkərz] ,

between	one	man	and	his	co	-	workers	,
之间	一	男人	和	他的	合作	-	工人	,

无论是就劳动条件而言，还是就一个人与其同事之间的关系而言，

['feloʊ] - ['traɪbzmən] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

fellow	-	tribesmen	,	etc	.
同伴	-	部落成员	,	ETC	.

同族人等等。

[sʌtʃ] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ɪz] ['ðerfɔ:r] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['aʊtset] _ ['lɪmɪtɪd] _ , [bʌt; bət][wʌns][ðə; ði]['limits][ɑ:r; ər]

Such	evolution	is	therefore	from	the	outset	_	limited	_	,	but	once	the	limits	are
这样的	进化	是	所以	从	这	开端	_	有限的	_	,	但	一次	这	限制	是

[træn'sendid] ,

transcended	,
超越	,

因此，这种进化从一开始就是有限的，但一旦超越了这些限制，

[dɪ'keɪ] [ænd; ənd] [dɪsˌɪntɪ'greɪʃ(ə)n] [ɪn'su:] .

decay	and	disintegration	ensue	.
衰变	和	解体	随之而来	.

随后发生腐烂和瓦解。

[ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv] ['sleɪvəri] , [ˌkɑ:ns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['lændɪd] ['prɑ:pərti] , [ɪks'tʃeɪndʒ] , [ə; eɪ] ['mɑ:nɪteri]

Evolution	of	slavery	,	concentration	of	landed	property	,	exchange	,	a	monetary
进化	的	奴隶制	,	专注	的	登陆	财产	,	交换	,	一个	货币

[ɪ'kɑ:nəmi] , ['kɑ:ŋkwest] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['roʊmənz] .

economy	,	conquest	,	etc	.	,	as	among	the	Romans	.
经济	,	征服	,	ETC	.	,	作为	之中	这	罗马书	.

奴隶制的演变、土地财产的集中、交换、货币经济、征服等等，都发生在罗马人身上。

[ɔ:l] [ði:z] [ə'pɪrd] [ˌnevərðə'les] [ʌp][tu:; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] [tu:; tə][bi:; bi][kəm'pætəb(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [beɪs]

All	these	appeared	nevertheless	up	to	a	point	to	be	compatible	with	the	base
全部	这些	出现	尽管如此	向上	到	一个	观点	到	是	兼容的	和	这	根据

,

,

,

然而，所有这些在某种程度上似乎都与该基础相兼容。

[ænd; ənd] ['mɪrli] ['ɪnəs(ə)nt] [ɪk'stɛnʃənz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] , [ɔ:r] [els] [mɪr] [ə'bju:sɪz, ə'bju:zɪz] [ɜ'aɪzɪŋ] [frʌm; frəm]

and	merely	innocent	extensions	of	it	,	or	else	mere	abuses	arising	from
和	仅仅	清白的	扩展	的	它	,	或者	别的	仅仅	滥用	产生	从

[ˌaɪ 'ti:] .

it	.
它	.

以及仅仅是它的无辜延伸，或者仅仅是由此产生的滥用。

[kən'sɪdərəb(ə)l] [di'veləpmənts] [ɑ:r; ər] [ðʌs] ['pɑ:səb(ə)l] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [sfɪr] .

Considerable	developments	are	thus	possible	within	a	given	sphere	.
大量	发展	是	因此	可能的	之内	一个	给定	领域	.

因此，在特定领域内，可以取得相当大的发展。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [meɪ] [ə'pɪr] [tu:; tə][bi:; bi] [greɪt] .

Individuals	may	appear	to	be	great	.
个人	可能	出现	到	是	伟大的	.

有些人看起来可能很优秀。

[bʌt; bət] [fri:] [ænd; ənd] [fʊl] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɔ:r][sə'saɪəti][ɪz] [ˌɪnkən'si:vəbl] [hɪr] ,

But	free	and	full	development	of	individual	or	society	is	inconceivable	here	,
但	自由的	和	满的	发展	的	个人	或者	社会	是	不可思议	这里	,

但是，在这里，个人或社会的自由和充分发展是不可想象的。

[fɔ:r; fər] [sʌtʃ] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n] [stændz] [ɪn] [ˌkɑ:ntrə'dɪkʃn] [tu:; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] .

for	such	evolution	stands	in	contradiction	to	the	original	relationship	.
为了	这样的	进化	站立	在	矛盾	到	这	原来的	关系	.

因为这种演变与最初的关系是矛盾的。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['eɪnʃənts] , [wi:; wi] [dɪ'skʌvər] [noʊ]['sɪŋg(ə)l] ['ɪnkwəri] [æz; əz][tu:; tə] [wɪtʃ] [fɔ:rm][ʌv; əv] ['lændɪd]

Among	the	ancients	,	we	discover	no	single	enquiry	as	to	which	form	of	landed
之中	这	古代人	,	我们	发现	不	单身的	询问	作为	到	哪个	形式	的	登陆

['prɑ:pərti] ,

property	,
财产	,

在古代文献中，我们没有发现任何关于哪种形式的土地财产的询问，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɪz][ðə; ði][moʊst] [prə'dʌktɪv] , [wɪtʃ] [kri'eɪts] ['mæksɪməm] [welθ] .

etc	.	,	is	the	most	productive	,	which	creates	maximum	wealth	.
ETC	.	,	是	这	最多	生产力	,	哪个	创建	最大限度	财富	.

等等，是生产力最高的，能创造最大的财富。

[welθ] [dʌz] [nɑ:t] [ə'pɪr] [æz; əz][ðə; ði][eɪm][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ,

Wealth	does	not	appear	as	the	aim	of	production	,
财富	做	不是	出现	作为	这	目的	的	生产	,

财富似乎并非生产的目的。

[ɔ:l'ðoʊ] ['keɪtoʊ] [meɪ] [wel] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði][moʊst]['prɑ:fɪtəb(ə)l] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [fi:ldz] ,

although	Cato	may	well	investigate	the	most	profitable	cultivation	of	fields	,
虽然	卡托	可能	出色地	调查	这	最多	有利可图	栽培	的	字段	,

尽管卡托很可能会研究最有利可图的田地耕作方式，

[ɔ:r]['bru:təs] [meɪ] ['i:v(ə)n] [lend] ['mʌni] [æt; ət][ðə; ði][moʊst] ['feɪvərəbl] [reɪt] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] .

or	Brutus	may	even	lend	money	at	the	most	favorable	rate	of	interest	.
或者	布鲁图斯	可能	甚至	借	钱	在	这	最多	有利	速度	的	兴趣	.

或者布鲁图斯甚至可能以最优惠的利率放贷。

[ðə; ði] ['ɪnkwəri] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [ə'baʊt] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['prɑ:pərti] [kri'eɪts] [ðə; ði] [best] ['sɪtəznz] .

The	enquiry	is	always	about	what	kind	of	property	creates	the	best	citizens	.
这	询问	是	总是	关于	什么	种类	的	财产	创建	这	最好的	公民	.

人们总是会问：什么样的财产才能培养出最优秀的公民？

[welθ] [æz; əz][æn; ən][end][ɪn][ɪt'self] [ə'pɪrz] ['oʊnli] [ə'mʌŋ] [ə; eɪ] [fju:] ['treɪdɪŋ] ['pi:pəlz] - -

Wealth	as	an	end	in	itself	appears	only	among	a	few	trading	peoples	-	-
财富	作为	一个	结尾	在	本身	出现	仅有的	之中	一个	很少	贸易	人民	-	-

[mə'nɑ:pəlɪsts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kæriɪŋ] [treɪd] - - [hu:] [lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] ['pɔrz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [wɜ:rld]

monopolists	of	the	carrying	trade	-	-	who	live	in	the	pores	of	the	ancient	world
垄断者	的	这	携带	贸易	-	-	WHO	居住	在	这	毛孔	的	这	古老的	世界

[laɪk] [ðə; ði][dʒu:z][ɪn][ˌmi:d'i:v(ə)l] [sə'saɪəti] .

like	the	Jews	in	medieval	society	.
喜欢	这	犹太人	在	中世纪	社会	.

财富本身似乎只存在于少数贸易民族之中——他们是运输贸易的垄断者——他们生活在古代世界的缝隙中，就像中世纪社会中的犹太人一样。

[welθ] [ɪz] , [ɑ:n][ðə; ði][wʌn][hænd] , [ə; eɪ] [θɪŋ] , ['ri:əlaɪzd] [ɪn] [θɪŋz] ,

Wealth	is	,	on	the	one	hand	,	a	thing	,	realized	in	things	,
财富	是	,	在	这	一	手	,	一个	事物	,	已实现	在	事物	,

财富一方面是一种物质，以物质形式体现出来；

[ɪn] [mə'tɪrɪəl] ['prɑːdʌkt] [æz; əz] [ə'genst] [mæn][æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] .

in	material	products	as	against	man	as	a	subject	.
在	材料	产品	作为	反对	男人	作为	一个	主题	.

以物质产品为中心，而非以人为主体。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ɪn][ɪts][kə'pæsəti][æz; əz]['vælјuː] ,

On	the	other	hand	,	in	its	capacity	as	value	,
在	这	其他	手	,	在	它是	容量	作为	价值	,

另一方面，就其价值而言，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [mɪr] [raɪt] [tuː; tə] [kə'mænd] ['ʌðər] ['piːpəlz] ['leɪbər] , [nɑːt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv]

it	is	the	mere	right	to	command	other	people's	labor	,	not	for	the	purpose	of
它	是	这	仅仅	正确的	到	命令	其他	人们的	劳动	,	不是	为了	这	目的	的

[də'mɪnjən] ,

dominion	,
统治权	,

它仅仅是支配他人劳动的权利，而不是为了统治的目的。

[bʌt; bət][ʌv; əv] ['praɪvət] [ɪn'dʒɔɪmənt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

but	of	private	enjoyment	,	etc	.
但	的	私人的	享受	,	ETC	.

但却是私人娱乐等用途。

[ɪn] [ɔːl] [ɪts] [fɔːrmz] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv]['ɑːbdʒekts] ,

In	all	its	forms	,	it	appears	in	the	form	of	objects	,
在	全部	它是	表格	,	它	出现	在	这	形式	的	对象	,

它以各种形式出现，其中最主要的是以物体的形式出现。

['weðər] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ɔːr][ʌv; əv] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [θɪŋz] , [wɪtʃ] [laɪ] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] ,

whether	of	things	or	of	relationships	by	means	of	things	,	which	lie	outside	of	,
无论	的	事物	或者	的	关系	经过	方法	的	事物	,	哪个	说谎	外部	的	,

无论是事物本身，还是通过事物建立的关系，都存在于外部，

[ænd; ənd][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [ˌæksɪ'dentəli] [bɪ'saɪd] , [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

and	as	it	were	accidentally	beside	,	the	individual	.
和	作为	它	是	偶然	旁	,	这	个人	.

仿佛是偶然地，这个人就站在他旁边。

[ðʌs] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [kən'sepʃ(ə)n] , [ɪn] [wɪtʃ] [mæn] ['ɔːlweɪz] [ə'pɪrz] ([ɪn] [haʊ'evər] ['nærəʊli] ['næʃ(ə)nəl]

Thus	the	ancient	conception	,	in	which	man	always	appears	(	in	however	narrowly	national
因此	这	古老的	概念	,	在	哪个	男人	总是	出现	(	在	然而	勉强	国家的

,

,
,

因此，在古老的观念中，人总是以各种形式出现（无论多么狭隘的民族性，

[rɪ'lɪdʒəs] , [ɔːr][pə'lɪtɪk(ə)l][ə; eɪ] [ˌdefɪ'nɪʃn]) [æz; əz][ðə; ði][eɪm][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ,

religious	,	or	political	a	definition	)	as	the	aim	of	production	,
宗教	,	或者	政治的	一个	定义	)	作为	这	目的	的	生产	,

（宗教的或政治的定义）作为生产的目的，

[siːmz] ['veri] [mʌtʃ] [mɔːr] [ɪg'zɔːltɪd][ðæn; ðən][ðə; ði]['mɑːdərn][wɜːrld] ,

seems	very	much	more	exalted	than	the	modern	world	,
似乎	非常	很多	更多的	崇高	比	这	现代的	世界	,

似乎比现代世界更加崇高。

[ɪn] [wɪtʃ] [prə'dʌkʃn] [ɪz][ðə; ði][eɪm][ʌv; əv][mæn][ænd; ənd] [welθ] [ðə; ði][eɪm][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] .

in	which	production	is	the	aim	of	man	and	wealth	the	aim	of	production	.
在	哪个	生产	是	这	目的	的	男人	和	财富	这	目的	的	生产	.

其中，生产是人的目的，财富是生产的目的。

[ɪn][fækt] , [haʊ'evər] , [wen] [ðə; ði] ['nærəʊ] [ˌbʊr'ʒwɑ:] [fɔ:rm][hæz; həz] [bɪn] [pi:ld] [ə'weɪ] , [wʌt] [ɪz]
In fact , however , when the narrow bourgeois form has been peeled away , what is
在 事实 , 然而 , 什么时候 这 狭窄的 资产阶级 形式 有 到过 去皮 离开 , 什么 是
[welθ] ,
wealth ,
财富 ,

然而，事实上，当狭隘的资产阶级形式被剥离之后，财富的本质是什么?

[ɪf] [nɑ:t][ðə; ði][ˌju:nɪvɜ:r'sæləti][ʌv; əv] [ni:dz] , [kə'pæsitiz] , [ɪn'dʒɔɪmənt] , [prə'dʌktɪv] ['paʊɝz]
if not the universality of needs , capacities , enjoyments , productive powers
如果 不是 这 普遍性 的 需求 , 容量 , 享受 , 生产力 权力
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] , [prə'du:st] [ɪn][ˌju:nɪ'vɜ:rs(ə)l] [ɪks'tʃeɪndʒ] ?
etc . , of individuals , produced in universal exchange ?
ETC . , 的 个人 , 生产 在 普遍的 交换 ?

如果不是普遍交换中产生的个人需求、能力、享受、生产力等的普遍性呢?

[wʌt] ,
What ,
什么 ,

什么，

[ɪf] [nɑ:t][ðə; ði] [fʊl] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv]['hju:mən][kən'troʊl]['oʊvər][ðə; ði] ['fɔ:rsɪz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] - - [ðoʊz]
if not the full development of human control over the forces of nature - - those
如果 不是 这 满的 发展 的 人类 控制 超过 这 力量 的 自然 - - 那些
[ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] ['neɪtʃər] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv][soʊ] - [kɔ:ld] " ['neɪtʃər] " ?
of his own nature as well as those of so - called " nature " ?
的 他的 自己的 自然 作为 出色地 作为 那些 的 所以 - 称为 " 自然 " ?

如果人类不能完全控制自然的力量——包括自身本性的力量以及所谓的“自然”的力量?

[wʌt] , [ɪf] [nɑ:t][ðə; ði] ['æbsəlu:t] [ɪˌlæbə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kri'eɪtɪv] [dɪspə'zɪʃnz] ,
What , if not the absolute elaboration of his creative dispositions ,
什么 , 如果 不是 这 绝对 详细说明 的 他的 有创造力的 性情 ,

如果不是他创作倾向的绝对展现，那又是什么呢?

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['prikən'diʃənz] ['ʌðər] [ðæn; ðən][ˌæntɪ'si:d(ə)nt][hɪ'stɔ:rɪk(ə)l][ˌevə'lu:ʃ(ə)n] [wɪtʃ] [meɪk] [ðə; ði]
without any preconditions other than antecedent historical evolution which make the
没有 任何 前提条件 其他 比 前件 历史 进化 哪个 制作 这
[toʊ'tæləti][ʌv; əv] [ðɪs] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n] - - [aɪ] . [i:] . ,
totality of this evolution - - i . e . ,
总和 的 这 进化 - - 我 . e . ,

除了先前的历史演变之外，没有任何其他前提条件，而正是这些历史演变构成了这一演变的整体——即，

[ðə; ði][ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv][ɔ:l]['hju:mən] ['paʊɝz] [æz; əz] [sʌtʃ] ,
the evolution of all human powers as such ,
这 进化 的 全部 人类 权力 作为 这样的 ,

人类所有能力的演变，就此而言

[ʌn'meʒərd] [baɪ] ['eni] _ ['pri:viəsli] [ɪ'stæblɪʃt] _ ['jɑ:rdstɪk] - - [æn; ən][end][ɪn][ɪt'self] ?
unmeasured by any _ previously established _ yardstick - - an end in itself ?
未测量的 经过 任何 _ 之前 已确立的 _ 尺度 - - 一个 结尾 在 本身 ?

无法用任何先前确立的标准来衡量——它本身就是目的吗?

[wʌt] [ɪz] [ðɪs] , [ɪf] [nɑ:t][ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wer] [mæn] [dʌz] [nɑ:t] [ˌri:prə'du:s] [ɪn] ['eni] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [fɔ:rm]
What is this , if not a situation where man does not reproduce in any determined form
什么 是 这 , 如果 不是 一个 情况 在哪里 男人 做 不是 复制 在 任何 决定 形式
,
,
,

如果这不是人类无法以任何确定的方式繁衍后代的局面，那又是什么呢?

[bʌt; bət][prə'du:səz, prə'du:sɪz][hɪz; ɪz][toʊ'tæləti] ?

but	produces	his	totality	?
但	产	他的	总和	?

但这是否体现了他的整体性?

[wer] [hi:; hi] [dʌz] [nɑ:t] [si:k] [tu:; tə] [rɪ'meɪn] ['sʌmθɪŋ] [fɔ:rmd] [baɪ][ðə; ði][pæst] ,

Where	he	does	not	seek	to	remain	something	formed	by	the	past	,
在哪里	他	做	不是	寻找	到	保持	某物	形成	经过	这	过去的	,

他并不寻求成为受过去塑造的某种存在，

[bʌt; bət][ɪz][ɪn][ðə; ði] ['æbsəlu:t] ['mu:vmənt] [ʌv; əv] [bɪ'kʌmɪŋ] ?

but	is	in	the	absolute	movement	of	becoming	?
但	是	在	这	绝对	移动	的	成为	?

但它是否处于绝对的生成运动之中?

[ɪn] [ˌbʊr'ʒwɑ:] [pə'lɪtɪk(ə)l] [ɪ'kɑ:nəmi] - - [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['epək] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:]

In	bourgeois	political	economy	-	-	and	in	the	epoch	of	production	to	which	it
在	资产阶级	政治的	经济	-	-	和	在	这	时代	的	生产	到	哪个	它

[ˌkɔris'pɔndz] - - [ðɪs] [kəm'pli:t] [ɪˌlæbə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [wʌt] [laɪz] [wɪ'ðɪn] [mæn] ,

corresponds	-	-	this	complete	elaboration	of	what	lies	within	man	,
对应	-	-	这	完全的	详细说明	的	什么	谎言	之内	男人	,

在资产阶级政治经济学中——以及在它所对应的生产时代中——对人内在本质的这种完整阐述，

[ə'pɪrz] [æz; əz][ðə; ði]['toʊt(ə)l][ˌeɪliə'neɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][ɔ:l] [fɪkst] ,

appears	as	the	total	alienation	,	and	the	destruction	of	all	fixed	,
出现	作为	这	全部的	异化	,	和	这	破坏	的	全部	固定的	,

表现为彻底的异化，以及所有固定事物的毁灭。

[wʌn] - ['saɪdɪd]['pɝ:pəsəz, 'pɝ:pəsɪz][æz; əz][ðə; ði]['sækrɪfaɪs][ʌv; əv][ðə; ði][end][ɪn][ɪt'self][tu:; tə][ə; eɪ] ['hoʊlli]

one	-	sided	purposes	as	the	sacrifice	of	the	end	in	itself	to	a	wholly
一	-	侧面	目的	作为	这	牺牲	的	这	结尾	在	本身	到	一个	完全

[ɪk'stɜ:rn(ə)l] [kəm'pʌlʃ(ə)n] .

external	compulsion	.
外部的	强迫症	.

片面的目的，为了完全外在的强制力而牺牲最终目的本身。

[hens] [ɪn][wʌn] [wei] [ðə; ði] ['tʃaɪldlaɪk] [wɜ:rld][ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [ə'pɪrz] [tu:; tə][bi:; bi] [su:'pɪriər] ;

Hence	in	one	way	the	childlike	world	of	the	ancients	appears	to	be	superior	;
因此	在	一	方式	这	孩子气	世界	的	这	古代人	出现	到	是	优越的	;

因此，从某种意义上说，古代孩童般的世界似乎更胜一筹；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][soʊ] , [ˌɪnsə'fɑ:r][æz; əz][wi:; wi] [si:k] [fɔ:r; fər] [kloʊzd] [ʃeɪp] , [fɔ:rm][ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃt]

and	this	is	so	,	insofar	as	we	seek	for	closed	shape	,	form	and	established
和	这	是	所以	,	就目前而言	作为	我们	寻找	为了	关闭	形状	,	形式	和	已确立的

[ˌlɪmɪ'teɪʃ(ə)n] .

limitation	.
局限性	.

就我们追求封闭的形状、形式和既定的限制而言，情况确实如此。

[ðə; ði] ['eɪnʃənts] [prə'vaɪd] [ə; eɪ] ['næroʊ] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] , [ˌwer'æz] [ðə; ði]['mɑ:dərn][wɜ:rld] [li:vz] [ˌju: 'es]

The	ancients	provide	a	narrow	satisfaction	,	whereas	the	modern	world	leaves	us
这	古代人	提供	一个	狭窄的	满意	,	然而	这	现代的	世界	树叶	我们

[ʌn'sætɪsfaɪd] ,

unsatisfied	,
不满意	,

古代世界带给我们的是狭隘的满足感，而现代世界却无法让我们感到满足。

[ɔ:r] , [wer] [ˌaɪ 'ti:] [ə'pɪrz] [tu:; tə][bi:; bi]['sætɪsfaɪd] , [wɪð; wɪθ][ɪt'self] , [ɪz] _ ['vʌlgər] _ [ænd; ənd] _ [mi:n] _

or	,	where	it	appears	to	be	satisfied	,	with	itself	,	is	=	vulgar	=	and	=	mean	=
或者	,	在哪里	它	出现	到	是	使满意	,	和	本身	,	是	_	庸俗	_	和	_	意思是	_

或者，如果它显得自满，那就是粗俗和卑鄙的。

[-] .
[gemein] .
[-] .

[gemein]。

[wʌt] ['mɪstər] . [ˌpruː'dɑːn] [kɔːlz] [ðə; ði] _ ['ekstrə] - [ˌiːkə'nɑːmɪk] _ ['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv] ['prɑːpərti] - - [baɪ] [wɪtʃ]
What Mr . Proudhon calls the _ extra - economic _ origin of property - - by which
什么 先生 . 普鲁东 呼叫 这 _ 额外的 - 经济的 _ 起源 的 财产 - - 经过 哪个
[hiː; hi] [miːnz] ['lændɪd] ['prɑːpərti] - - [ɪz][ðə; ði] [prɪ] - [ˌbʊr'ʒwɑː] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]
he means landed property - - is the pre - bourgeois relationship of the individual
他 方法 登陆 财产 - - 是 这 预 - 资产阶级 关系 的 这 个人
[tuː; tə][ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]['leɪbər] ,
to the objective conditions of labor ,
到 这 客观的 状况 的 劳动 ,

普鲁东先生所说的财产的_非经济_起源——他指的是土地财产——是个人与劳动客观条件之间的前资产阶级关系。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][fɜːrst] ['ɪnstəns] [tuː; tə][ðə; ði] _ ['nætʃ(ə)rəl] _ [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]['leɪbər] .
and in the first instance to the _ natural _ objective conditions of labor .
和 在 这 第一的 实例 到 这 _ 自然的 _ 客观的 状况 的 劳动 .

首先要看劳动的_自然_客观条件。

[fɔːr; fər] , [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['wɜːrkɪŋ] ['sʌbdʒekt][ɪz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] ['biːɪŋ] ,
For , just as the working subject is a natural individual , a natural being ,
为了 , 只是 作为 这 在职的 主题 是 一个 自然的 个人 , 一个 自然的 存在 ,

因为，正如工作主体是一个自然个体，一个自然存在，

[soʊ][ðə; ði][fɜːrst][əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['leɪbər] [ə'pɪrz] [æz; əz] ['neɪtʃər] , [ɜːrθ] , [æz; əz][æn; ən]
so the first objective condition of his labor appears as nature , earth , as an
所以 这 第一的 客观的 状况 的 他的 劳动 出现 作为 自然 , 地球 , 作为 一个
[ˌɪnɔːr'gænɪk]['bɑːdi] .
inorganic body .
无机物 身体 .

因此，他劳动的第一个客观条件表现为自然、地球、无机物。

[hiː; hi] [hɪm'self] [ɪz][nɑːt]['oʊnli][ðə; ði][ɔːr'gænɪk]['bɑːdi] , [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ][ˌɪnɔːr'gænɪk] ['neɪtʃər] [æz; əz][ə; eɪ]
He himself is not only the organic body , but also inorganic nature as a
他 他自己 是 不是 仅有的 这 有机的 身体 , 但 还 无机物 自然 作为 一个
['sʌbdʒekt] .
subject .
主题 .

他本身不仅是有机体，而且是无机自然的主体。

[ðɪs] [kən'dɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [hiː; hi][hæz; həz] [prə'duːst] , [bʌt; bət] ['sʌmθɪŋ] [hiː; hi][faindz][tuː; tə]
This condition is not something he has produced , but something he finds to
这 状况 是 不是 某物 他 有 生产 , 但 某物 他 发现 到
[hænd] ;
hand ;
手 ;

这种状况并非他一手造成的，而是他碰巧遇到的；

['sʌmθɪŋ] [ɪg'zɪstɪŋ] [ɪn] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ˌpriːsə'pəʊzd] .
something existing in nature and which he presupposed .
某物 现存的 在 自然 和 哪个 他 预设 .

自然界中存在的某种东西，也是他所预设的。

[bɪ'fɔːr] [prə'siːdɪŋ] [ɪn]['aʊər; ɑːr][ə'næləsɪs] , [ə; eɪ] ['fɜːrðər] [pɔɪnt] : [pʊr] [ˌpruː'dɑːn] [nɑːt]['oʊnli][kʊd; kəd] ,
Before proceeding in our analysis , a further point : poor Proudhon not only could ,
前 进行中 在 我们的 分析 , 一个 更远 观点 : 贫穷的 普鲁东 不是 仅有的 可以 ,

在继续分析之前，还有一点需要说明：可怜的普鲁东不仅可能，

[bʌt; bət] [ɔ:t] ['i:kwəli] [tu:; tə][bi:; bi][ə'blaɪdʒd] ,

but	ought	equally	to	be	obliged	,
但	应该	同样地	到	是	有义务	,

但同样也应该承担义务，

[tu:; tə] [ə'kju:z] _ ['kæpɪt(ə)l] _ [ænd; ənd] _ [weɪdʒ] - ['leɪbər] _ - - [æz; əz][fɔ:rmz][ʌv; əv] ['prɑ:pərti] - - [ʌv; əv] _

to	accuse	_	capital	_	and	_	wage	-	labor	_	-	-	as	forms	of	property	-	-	of	_
到	控	_	首都	_	和	_	工资	-	劳动	_	-	-	作为	表格	的	财产	-	-	的	_

['ekstrə] - [ˌi:kə'nɑ:mɪk] _ ['ɔ:rɪdʒɪn] .

extra	-	economic	_	origin	.
额外的	-	经济的	_	起源	.

指责资本和雇佣劳动——作为财产形式——具有经济以外的起源。

[fɔ:r; fər][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['wɜ:rkər] [faindz][ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['leɪbər][æz; əz]

For	the	fact	that	the	worker	finds	the	objective	condition	of	his	labor	as
为了	这	事实	那	这	工人	发现	这	客观的	状况	的	他的	劳动	作为

['sʌmθɪŋ] ['seprət] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] ,

something	separate	from	him	,
某物	分离	从	他	,

因为劳动者认为他劳动的客观条件是与他自身分离的，

[æz; əz] _ ['kæpɪt(ə)l] _ , [ænd; ənd][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['kæpɪtəlɪst] [faindz][ðə; ði] _ ['wɜ:rkər] _ ['prɑpə-tɪles] ,

as	_	capital	_	,	and	the	fact	that	the	capitalist	finds	the	_	worker	_	propertyless	,
作为	_	首都	_	,	和	这	事实	那	这	资本家	发现	这	_	工人	_	无财产	,

作为资本，以及资本家认为工人没有财产这一事实，

[æz; əz]['æbstrækt] ['læbɔ:ərz] - - [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [teɪks] [pleɪs] [bɪ'twi:n] ['vælju:][ænd; ənd]

as	abstract	laborers	-	-	the	exchange	as	it	takes	place	between	value	and
作为	抽象的	劳工	-	-	这	交换	作为	它	需要	地方	之间	价值	和

['lɪvɪŋ] ['leɪbər] - - [ə'sju:mz] [ə; eɪ] _ [hɪ'stɔ:rɪk] ['prɑ:ses] _ ,

living	labor	-	-	assumes	a	_	historic	process	_	,
活的	劳动	-	-	假设	一个	_	历史性	过程	_	,

作为抽象的劳动者——价值与活劳动之间的交换——假定存在一个_历史过程_，

[haʊ'evər] [mʌtʃ] ['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd][weɪdʒ] - ['leɪbər] [ðəm'selvz] [ˌri:prə'du:s] [ðɪs] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ænd; ənd]

however	much	capital	and	wage	-	labor	themselves	reproduce	this	relationship	and
然而	很多	首都	和	工资	-	劳动	他们自己	复制	这	关系	和

[ɪ'læbərət] [ˌaɪ 'ti:][ɪn] [əb'dʒektɪv] [skoʊp] ,

elaborate	it	in	objective	scope	,
精心制作的	它	在	客观的	范围	,

然而，无论多少资本和雇佣劳动本身如何再生产这种关系，并在客观范围内对其进行阐述，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn] [depθ] .

as	well	as	in	depth	.
作为	出色地	作为	在	深度	.

以及深入探讨。

[ænd; ənd] [ðɪs] [hɪ'stɔ:rɪk] ['prɑ:ses] , [æz; əz][wi:; wi][hæv; həv] [si:n] , [ɪz][ðə; ði] [ˌevə'lu:ʃəneri] ['hɪstri; 'hɪstəri]

And	this	historic	process	,	as	we	have	seen	,	is	the	evolutionary	history
和	这	历史性	过程	,	作为	我们	有	已见	,	是	这	进化	历史

[ʌv; əv][bəuθ]['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd][weɪdʒ] - ['leɪbər] .

of	both	capital	and	wage	-	labor	.
的	两个都	首都	和	工资	-	劳动	.

正如我们所看到的，这一历史进程是资本和雇佣劳动共同演进的历史。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

pc1(pc1)
第2/2页

[ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] , [ðə; ði] _ ['ekstrə] - [ˌiːkə'nɑːmɪk]['ɔːrɪdʒɪn] _ [ʌv; əv] ['prɑːpərti] ['mɪrli] [miːnz] [ðə; ði][hɪ'stɔːrɪk]
In other words , the _ extra - economic origin _ of property merely means the historic
在 其他 字 , 这 _ 额外的 - 经济的 起源 _ 的 财产 仅仅 方法 这 历史性
['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌbʊr'ʒwɑː] [ɪ'kɑːnəmi] ,
origin of the bourgeois economy ,
起源 的 这 资产阶级 经济 ,

换句话说，财产的_非经济起源_仅仅是指资产阶级经济的历史起源。

[ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrmz][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kætəgɔːriz] [ʌv; əv][pə'lɪtɪk(ə)l] [ɪ'kɑːnəmi] [gɪv]
of the forms of production to which the categories of political economy give
的 这 表格 的 生产 到 哪个 这 类别 的 政治的 经济 给
[ˌθiːə'retɪk(ə)l] [ɔːr][aɪ'diːəl] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
theoretical or ideal expression .
理论 或者 理想的 表达 .

政治经济学范畴所赋予理论或理想表达的生产形式。

[bʌt; bət][tuː; tə] [kleɪm] [ðæt] [prɪ] - [ˌbʊr'ʒwɑː] ['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd] [iːtʃ] [feɪz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [hæz; həz]
But to claim that pre - bourgeois history and each phase of it , has
但 到 宣称 那 预 - 资产阶级 历史 和 每个 阶段 的 它 , 有
[ɪts] [oʊn] _ [ɪ'kɑːnəmi] _
its own _ economy _
它是自己的 _ 经济 _

但要声称前资产阶级历史及其每个阶段都有其自身的经济体系，那就太片面了。

[- - - [nɑːt] [klɪr] [ɪf] ['mɑːrks] [miːnz] " [iˈkɔnəmiz] " [ɔːr] " [ɪ'kɑːnəmi] "] [ænd; ənd][æn; ən] _
[Okonomie - - not clear if Marx means " economies " or " economy "] and an =
[- - - 不是 清除 如果 马克思 方法 " 经济体 " 或者 " 经济 "] 和 一个 _
[ˌiːkə'nɑːmɪk] [beɪs] _ [ʌv; əv][ɪts] ['muːvmənt] ,
economic base _ of its movement ,
经济的 根据 _ 的 它是 移动 ,

[Okonomie——不清楚马克思指的是"经济"还是"经济体系"]及其运动的_经济基础_，

[ɪz][æt; ət] ['bɑːtəm] ['mɪrli] [tuː; tə] [steɪt] [ðə; ði] [tɔː'tɑːlədʒi] [ðæt] ['hjuːmən][laɪf][hæz; həz] ['ɔːlweɪz] ['restɪd] [ɑːn]
is at bottom merely to state the tautology that human life has always rested on
是 在 底部 仅仅 到 状态 这 同义反复 那 人类 生活 有 总是 休息 在
[sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] - - _ ['soʊʃ(ə)l] _ [prə'dʌkʃn] - - [huːz] [rɪ'leɪʃnz] [ɑːr; ər] [prɪ'saɪsli]
some kind of production - - = social = production - - whose relations are precisely
一些 种类 的 生产 - - _ 社会的 _ 生产 - - 谁 关系 是 恰恰
[wʌt] [wiː; wi] [kɔːl] [ˌiːkə'nɑːmɪk] [rɪ'leɪʃnz] .
what we call economic relations .
什么 我们 称呼 经济的 关系 .

归根结底，这只是陈述了一个同义反复：人类生活一直依赖于某种生产——社会生产——而社会生产之间的关系正是我们所说的经济关系。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ['kænɑːt] [ɪ'nɪʃəli] [biː; bi] [ðəm'selvz] [prə'duːst] - - [ðeɪ]
The original conditions of production cannot initially be themselves produced - - they
这 原来的 状况 的 生产 不能 最初 是 他们自己 生产 - - 他们
[ɑːr; ər][nɑːt][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɑːr; ər][nɑːt][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] .
are not the results are not the results of production .
是 不是 这 结果 是 不是 这 结果 的 生产 .

生产的原始条件本身不可能一开始就被生产出来——它们不是生产的结果。

([ɪn'sted] [ʌv; əv][ə'rɪdʒən(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [wiː; wi] [maɪt] ['ɔːlsoʊ] [seɪ] :
(Instead of original conditions of production we might also say :
(反而 的 原来的 状况 的 生产 我们 可能 还 说 :

（我们也可以说，而不是最初的生产条件：）

[fɔːr; fər] [ɪf] [ðɪs] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [ə'pɪrz] [ɑːn][wʌn][hænd][æz; əz][ðə; ði] [əˌproʊpri'eɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]

for	if	this	reproduction	appears	on	one	hand	as	the	appropriation	of	the
为了	如果	这	生殖	出现	在	一	手	作为	这	拨款	的	这

['ɑːbdʒekts][baɪ][ðə; ði]['sʌbdʒekts] ,

objects	by	the	subjects	,
对象	经过	这	主题	,

因为如果这种复制一方面表现为主体对客体的占有，

[ˌaɪ 'tiː] ['iːkwəli] [ə'pɪrz] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [æz; əz][ðə; ði] ['moʊldɪŋ] , [ðə; ði][səb'dʒekʃ(ə)n] ,

it	equally	appears	on	the	other	as	the	moulding	,	the	subjection	,
它	同样地	出现	在	这	其他	作为	这	成型	,	这	隶属	,

它在另一边也同样表现为塑造、屈服，

[ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːbdʒekts][baɪ][ænd; ənd][tuː; tə][ə; eɪ] [səb'dʒektɪv] ['pɜːrpəs] ;

of	the	objects	by	and	to	a	subjective	purpose	;
的	这	对象	经过	和	到	一个	主观	目的	;

以主观目的为导向对客体进行操作；

[ðə; ði] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːbdʒekts]['ɪntuː] [rɪ'zʌlts] [ænd; ənd] [rɪ'pɑːzəˌtɔːriz] [ʌv; əv] [səb'dʒektɪv]

the	transformation	of	the	objects	into	results	and	repositories	of	subjective
这	转型	的	这	对象	进入	结果	和	仓库	的	主观

[æk'tɪvəti] .)

activity	.	)
活动	.	)

将对象转化为主观活动的结果和载体。）

[wʌt] [rɪ'kwaɪrz] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɪz][nɑːt][ðə; ði] _ ['juːnəti] _ [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [ænd; ənd] ['æktɪv] ['hjuːmən] ['biːɪŋs]

What	requires	explanation	is	not	the	_	unity	_	of	living	and	active	human	beings
什么	需要	解释	是	不是	这	_	统一	_	的	活的	和	积极的	人类	生物

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ,

with	the	natural	,
和	这	自然的	,

需要解释的并非是鲜活的、活跃的人类与自然之间的_统一_关系，

[ɪn][ɔːr'gænɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][ðer; ðər][mə'tæbəlɪzəm][wɪð; wɪθ] ['neɪtʃər] , [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [ðer; ðər]

in	organic	conditions	of	their	metabolism	with	nature	,	and	therefore	their
在	有机的	状况	的	他们的	代谢	和	自然	,	和	所以	他们的

[əˌproʊpri'eɪʃn] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] ;

appropriation	of	nature	;
拨款	的	自然	;

在有机代谢条件下，它们与自然界相互作用，因此它们对自然界的占有；

[nɔːr][ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ə; eɪ][hɪ'stɔːrɪk] ['prɑːses] .

nor	is	this	the	result	of	a	historic	process	.
也不	是	这	这	结果	的	一个	历史性	过程	.

这也不是历史进程的结果。

[wʌt] [wiː; wi][mʌst; məst][ɪk'spleɪn][ɪz][ðə; ði] _ [ˌsepə'reɪʃn] _ [ʌv; əv] [ðiːz] [ˌɪnɔːr'gænɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]

What	we	must	explain	is	the	_	separation	_	of	these	inorganic	conditions	of
什么	我们	必须	解释	是	这	_	分离	_	的	这些	无机物	状况	的

['hjuːmən] [ɪg'zɪstəns] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['æktɪv] [ɪg'zɪstəns] ,

human	existence	from	this	active	existence	,
人类	存在	从	这	积极的	存在	,

我们必须解释的是，人类生存的这些无机条件与这种主动生存方式之间的_分离_。

[ə; eɪ] [ˌsepə'reɪʃn] [wɪtʃ] [ɪz]['oʊnli] ['fʊli] [kəm'pliːtɪd] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] [weɪdʒ] - ['leɪbər]

a	separation	which	is	only	fully	completed	in	the	relationship	between	wage	-	labor
一个	分离	哪个	是	仅有的	完全	完全的	在	这	关系	之间	工资	-	劳动

[ænd; ənd]['kæpɪt(ə)l] .

and	capital	.
和	首都	.

这种分离只有在雇佣劳动与资本的关系中才能完全实现。

[ɪn] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv] ['sleɪvəri] [ænd; ənd] ['sɜːrfdəm] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [sʌtʃ] [ˌsepə'reɪʃn] ;

In	the	relationship	of	slavery	and	serfdom	there	is	no	such	separation	;
在	这	关系	的	奴隶制	和	农奴制	那里	是	不	这样的	分离	;

在奴隶制和农奴制的关系中，并不存在这种分离；

[wʌt] ['hæpənz] [ɪz] [ðæt] [wʌn] [pɑːrt] [ʌv; əv] [sə'saɪəti] [ɪz] ['triːtɪd] [baɪ] [ə'nʌðər] [æz; əz] [ðə; ði] [mɪr] _

what	happens	is	that	one	part	of	society	is	treated	by	another	as	the	mere	=
什么	发生	是	那	一	部分	的	社会	是	治疗	经过	其他	作为	这	仅仅	_

[ˌɪnɔːr'gænɪk] [ænd; ənd] ['nætʃ(ə)rəl] _ [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɪts] [oʊn] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] .

inorganic	and	natural	=	condition	of	its	own	reproduction	.
无机物	和	自然的	_	状况	的	它是	自己的	生殖	.

结果是，社会的一部分被另一部分视为自身再生产的_无机的、自然的_条件。

[ðə; ði] [sleɪv] [stændz] [ɪn] [noʊ] [sɔːrt] [ʌv; əv] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['leɪbər] .

The	slave	stands	in	no	sort	of	relation	to	the	objective	conditions	of	his	labor	.
这	奴隶	站立	在	不	种类	的	关系	到	这	客观的	状况	的	他的	劳动	.

奴隶与他劳动的客观条件没有任何关系。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ræðər] _ ['leɪbər] _ [ɪt'self] , [bəuθ] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sleɪv] [æz; əz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɜːrf] ,

It	is	rather	=	labor	=	itself	,	both	in	the	form	of	the	slave	as	of	the	serf	,
它	是	相当	_	劳动	_	本身	,	两个都	在	这	形式	的	这	奴隶	作为	的	这	农奴	,

更确切地说，是劳动本身，无论是奴隶的形式还是农奴的形式。

[wɪtʃ] [ɪz] [pleɪst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] [-] _ [æz; əz] [ˌɪnɔːr'gænɪk] [kən'dɪʃ(ə)n] _

which	is	placed	among	the	other	living	things	[	Naturwesen	]	=	as	inorganic	condition	=
哪个	是	放置	之中	这	其他	活的	事物	[	-	]	_	作为	无机物	状况	_

[ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ,

of	production	,
的	生产	,

它与其他生物（自然界）一样，被视为无机生产条件。

[əˌlɔːŋ'saɪd] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] [ɔːr] [æz; əz] [æn; ən] [ə'pendɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔɪl] .

alongside	the	cattle	or	as	an	appendage	of	the	soil	.
旁边	这	牛	或者	作为	一个	附属物	的	这	土壤	.

与牛群一起，或者作为土壤的附属物。

[ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] : [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [ə'pɪr] [æz; əz] ['nætʃ(ə)rəl]

In	other	words	:	the	original	conditions	of	production	appear	as	natural
在	其他	字	:	这	原来的	状况	的	生产	出现	作为	自然的

[ˌpriː'rekwəzɪts] ,

prerequisites	,
先决条件	,

换句话说：原始生产条件表现为自然的先决条件，

_ ['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [prə'duːsər] _ , [dʒʌst] [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['lɪvɪŋ] ['bɑːdi] ,

=	natural	conditions	of	existence	of	the	producer	_	,	just	as	his	living	body	,
_	自然的	状况	的	存在	的	这	制作人	_	,	只是	作为	他的	活的	身体	,

生产者生存的自然条件，就像他的活体一样，

[haʊ'evər] [ˌriːprə'djuːst] [ænd; ənd] [dɪ'veləpt] [baɪ] [hɪm; ɪm] , [ɪz] [nɑːt] [ə'rɪdʒənəli] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] [hɪm'self] ,

[bʌt; bət] [ə'pɪrz] [æz; əz] [hɪz; ɪz] _ [ˌpriː'rekwəzɪt] _ ;

however	reproduced	and	developed	by	him	,	is	not	originally	established	by	himself	,
然而	复制品	和	发达	经过	他	,	是	不是	起初	已确立的	经过	他自己	,

but	appears	as	his	=	prerequisite	=	;
但	出现	作为	他的	_	先决条件	_	;

然而，尽管是他复制和发展的，但并非他本人原创，而是作为他的_先决条件_而出现的；

[hɪz; ɪz] [oʊn] (['fɪzɪk(ə)l]) ['biːɪŋ] [ɪz] [ə; eɪ] ['nætʃ(ə)rəl] [ˌpriː'rekwəzɪt] , [nɑːt] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] [hɪm'self] .

his	own	(	physical	)	being	is	a	natural	prerequisite	,	not	established	by	himself	.
他的	自己的	(	身体的	)	存在	是	一个	自然的	先决条件	,	不是	已确立的	经过	他自己	.

他自身的（肉体）存在是一种自然的前提条件，而不是他自己建立的。

[ðiːz] _ ['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns] _ , [tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [æz; əz][tuː; tə][æn; ən]

These	_	natural	conditions	of	existence	_	,	to	which	he	is	related	as	to	an
这些	_	自然的	状况	的	存在	_	,	到	哪个	他	是	有关的	作为	到	一个

[ˌɪnɔːr'gænɪk]['bɑːdi] ,

inorganic	body	,
无机物	身体	,

他与这些_自然生存条件_相关，就像一个无机物一样，

[hæv; həv][ə; eɪ]['duːəl] ['kærəktər] : [ðeɪ] [ɑːr; ər] ([wʌn]) [səb'dʒektɪv] [ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) [əb'dʒektɪv] .

have	a	dual	character	:	they	are	(	1	)	subjective	and	(	2	)	objective	.
有	一个	双重的	特点	:	他们	是	(	1	)	主观	和	(	2	)	客观的	.

具有双重性质：它们是（1）主观的和（2）客观的。

[ðə; ði][prə'duːsər] [ə'kɜːrz] [æz; əz][pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ]['fæməli] , [traɪb] , [ə; eɪ] ['gruːpɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] ,

The	producer	occurs	as	part	of	a	family	,	tribe	,	a	grouping	of	his	people	,
这	制作人	发生	作为	部分	的	一个	家庭	,	部落	,	一个	分组	的	他的	人们	,

生产者通常是其所属家庭、部落或族群的一份子。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . - - [wɪtʃ] [ə'kwaiəz] [hɪ'stɔːrɪkli] ['difərɪŋ] [ʃeɪps] [æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv]

etc	.	-	-	which	acquires	historically	differing	shapes	as	the	result	of
ETC	.	-	-	哪个	收购	历史	不同	形状	作为	这	结果	的

['mɪkstʃər] [ænd; ənd]['kɑːnflɪkt][wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .

mixture	and	conflict	with	others	.
混合物	和	冲突	和	其他的	.

等等——由于与其他事物的混合和冲突，它在历史上呈现出不同的形态。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kə'mjuːn(ə)l] [pɑːrt] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz][hɪz; ɪz] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ə; eɪ] [dɪ'tɜːrmɪnd]

It	is	as	such	a	communal	part	that	he	has	his	relation	to	a	determined
它	是	作为	这样的	一个	公社	部分	那	他	有	他的	关系	到	一个	决定

([piːs] [ʌv; əv]) ['neɪtʃər] ([let][ˌjuː 'es] [stɪl] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː] [ɜːrθ] ,

(	piece	of	)	nature	(	let	us	still	call	it	earth	,
(	片	的	)	自然	(	让	我们	仍然	称呼	它	地球	,

正是作为这样一种共同体的一部分，他与某个特定的（部分）自然（我们仍然称之为地球）建立了联系。

[lænd] , [sɔɪl]) , [æz; əz][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˌɪnɔːr'gænɪk] ['biːɪŋ] , [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [prə'dʌkʃn]

land	,	soil	)	,	as	his	own	inorganic	being	,	the	conditions	of	his	production
土地	,	土壤	)	,	作为	他的	自己的	无机物	存在	,	这	状况	的	他的	生产

[ænd; ənd] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] .

and	reproduction	.
和	生殖	.

土地、土壤），作为他自身的无机存在，是他生产和再生产的条件。

[æz; əz][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [hiː; hi] [pɑː'tisipeits] [ɪn][ðə; ði] [kə'mjuːn(ə)l] ['prɑːpərti]

As	the	natural	part	of	the	community	he	participates	in	the	communal	property
作为	这	自然的	部分	的	这	社区	他	参与	在	这	公社	财产

[ænd; ənd] [teɪks] [ə; eɪ] ['seprət] [ʃer] [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [pə'zeʃn] ;

and	takes	a	separate	share	in	his	own	possession	;
和	需要	一个	分离	分享	在	他的	自己的	拥有	;

作为社区的自然组成部分，他享有公有财产，并对其个人财产享有单独的份额；

[dʒʌst][soʊ] , [æz; əz][ə; eɪ]['roʊmən] ['sɪtɪzn] [baɪ][bɜːrθ] ,

just	so	,	as	a	Roman	citizen	by	birth	,
只是	所以	,	作为	一个	罗马	公民	经过	出生	,

的确如此，因为我生来就是罗马公民。

[hiː; hi][hæz; həz] ([æt; ət] [liːst]) [aɪ'diːəli] [ə; eɪ] [kleɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['eɪdʒər] ['pʊblɪkəs] [ænd; ənd][ə; eɪ]['riːəl]

he	has	(	at	least	)	ideally	a	claim	to	the	ager	publicus	and	a	real
他	有	(	在	至少	)	理想情况下	一个	宣称	到	这	老年人	公国	和	一个	真实的

[kleɪm] [tuː; tə][soʊ][ænd; ənd][soʊ] ['meni] -

claim	to	so	and	so	many	juggera
宣称	到	所以	和	所以	许多	-

他（至少）理想情况下对公共财产拥有所有权，并且实际上对许多杂货拥有所有权。

[['juːnɪts]] [ʌv; əv][lænd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
[units] of land , etc .
[单位] 的 土地 , ETC .

土地等单位

[hɪz; ɪz] _ ['prɑːpərti] _ - - [aɪ] . [iː] . ,
His = property = - - i . e . ,
他的 = 财产 = - - 我 . e . ,

他的财产——即

[hɪz; ɪz] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [ˌpriː'rekwəzɪts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [prə'dʌkʃn] [æz; əz] _ [hɪz; ɪz] [oʊn]
his relation to the natural prerequisites of his own production as = his own
他的 关系 到 这 自然的 先决条件 的 他的 自己的 生产 作为 = 他的 自己的
_ - - [ɪz] ['miːdieɪtɪd] [baɪ][hɪz; ɪz]['nætʃ(ə)rəl] ['membərʃɪp] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kə'mjuːnəti] .
= - - is mediated by his natural membership of a community .
_ - - 是 介导 经过 他的 自然的 会员资格 的 一个 社区 .

他与自身创作的自然前提之间的关系，是通过他作为社群成员的自然身份来调节的。

([ðə; ði] [æb'strækʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kə'mjuːnəti] [huːz] ['membər] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [ɪn] ['kɑːmən] [bʌt; bət]
(The abstraction of a community whose members have nothing in common but
(这 抽象 的 一个 社区 谁 成员 有 没有什么 在 常见的 但
['læŋgwɪdʒ] ,
language ,
语言 ,

（抽象地描述一个社群，其成员除了语言之外没有任何共同之处，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ænd; ənd] ['berli] ['iːv(ə)n] [ðæt] , [ɪz] ['pleɪnli] [ðə; ði]['prɑːdʌkt][ʌv; əv] [mʌtʃ] ['leɪtər]
etc . , and barely even that , is plainly the product of much later
ETC . , 和 仅仅 甚至 那 , 是 显然 这 产品 的 很多 之后
[hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['sɜːrkəmstænsɪz] .)
historical circumstances .)
历史 情况 .)

等等，而且即便如此，也明显是后来历史环境的产物。）

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,
It is , for instance ,
它 是 , 为了 实例 ,

例如，

['evɪdənt] [ðæt] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['læŋgwɪdʒ] [æz; əz] _ [hɪz; ɪz] [oʊn] _ ['oʊnli][æz; əz]
evident that the individual is related to his language as = his own = only as
明显 那 这 个人 是 有关的 到 他的 语言 作为 = 他的 自己的 = 仅有的 作为
[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['membər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['hjuːmən] [kə'mjuːnəti] .
the natural member of a human community .
这 自然的 成员 的 一个 人类 社区 .

很明显，一个人只有作为人类社会的自然成员，才能将自己的语言视为“自己的语言”。

['læŋgwɪdʒ] [æz; əz][ðə; ði]['prɑːdʌkt][ʌv; əv][æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz][æn; ən] [əb'sɜːrdəti] .
Language as the product of an individual is an absurdity .
语言 作为 这 产品 的 一个 个人 是 一个 荒谬 .

把语言视为个人的产物是荒谬的。

[bʌt; bət][soʊ]['ɔːlsoʊ][ɪz] ['prɑːpərti] .
But so also is property .
但 所以 还 是 财产 .

但财产也是如此。

['læŋgwɪdʒ] [ɪt'self][ɪz][dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] [ðə; ði]['prɑːdʌkt][ʌv; əv][ə; eɪ] [kə'mjuːnəti] ,
Language itself is just as much the product of a community ,
语言 本身 是 只是 作为 很多 这 产品 的 一个 社区 ,

语言本身也是社群的产物。

[æz; əz][ɪn] [ə'nʌðər] [rɪ'spekt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] : [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ,

as	in	another	respect	it	is	the	existence	of	the	community	:	it	is	,
作为	在	其他	尊重	它	是	这	存在	的	这	社区	:	它	是	,

从另一个角度来看，它关乎社群的存在：它是，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] , [ðə; ði] [kə'mjuːn(ə)l] ['biːɪŋ] ['spiːkɪŋ] [fɔːr; fər] [ɪt'self] .

as	it	were	,	the	communal	being	speaking	for	itself	.
作为	它	是	,	这	公社	存在	请讲	为了	本身	.

仿佛是集体意识在为自己发声。

[kə'mjuːn(ə)l] [prə'dʌkʃn] [ænd; ənd] [kə'mjuːn(ə)l] ['oʊnərʃɪp] , [æz; əz] [faʊnd] , [iː] . [dʒiː] . , [ɪn][pə'ruː] ,

Communal	production	and	communal	ownership	,	as	found	,	e	.	g	.	,	in	Peru	,
公社	生产	和	公社	所有权	,	作为	成立	,	e	.	克	.	,	在	秘鲁	,

例如，秘鲁就实行集体生产和集体所有制。

[ɪz] ['evɪdəntli] [ə; eɪ] _ ['sekənderi] _ [fɔːrm] [ˌɪntrə'duːst] [ænd; ənd] [trænz'mɪtɪd] [baɪ] ['kɔŋkərɪŋ] [traɪbz] ,

is	evidently	a	_	secondary	_	form	introduced	and	transmitted	by	conquering	tribes	,
是	显然	一个	_	次要	_	形式	介绍	和	传输	经过	征服	部落	,

显然，这是一种由征服部落引入和传播的次生形式。

[huː] [ə'mʌŋst] [ðəm'selvz] [[ˌbi i 'aɪ] [zɪç] [zɛlpst]] [hæd; həd] [bɪn] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] ['kɑːmən]

who	amongst	themselves	[	bei	sich	selbst	]	had	been	familiar	with	common
WHO	在	他们自己	[	贝	sich	自我	]	有	到过	熟悉的	和	常见的

['oʊnərʃɪp] [ænd; ənd] [kə'mjuːn(ə)l] [prə'dʌkʃn] [ɪn][ðə; ði]['oʊldər][ænd; ənd]['sɪmpəlɚ, 'sɪmplɚ][fɔːrmz] ,

ownership	and	communal	production	in	the	older	and	simpler	forms	,
所有权	和	公社	生产	在	这	老	和	更简单	表格	,

他们自己就熟悉较早、较简单的共有制和集体生产形式，

[sʌtʃ] [æz; əz] [ə'kɜːrz] [ɪn] ['ɪndiə] [ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [slɑːvz] .

such	as	occurs	in	India	and	among	the	Slavs	.
这样的	作为	发生	在	印度	和	之中	这	斯拉夫人	.

例如在印度和斯拉夫人中就发生过这种情况。

['sɪmələrli] , [ðə; ði][fɔːrm] [faʊnd] , [iː] . [dʒiː] . ,

Similarly	,	the	form	found	,	e	.	g	.	,
相似地	,	这	形式	成立	,	e	.	克	.	,

同样，找到的形式，例如，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][selts; kelts][ɪn] [weɪlz] [ə'pɪrz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [ˌɪntrə'duːst] [ðer; ðər][baɪ] [mɔːr]

among	the	Celts	in	Wales	appears	to	have	been	introduced	there	by	more
之中	这	凯尔特人	在	威尔士	出现	到	有	到过	介绍	那里	经过	更多的

[əd'vænst] ['kɔŋkərəz] ,

advanced	conquerors	,
先进的	征服者	,

威尔士凯尔特人中的这种生物似乎是由更先进的征服者引入的。

[ænd; ənd] [ðʌs] [tuː; tə][biː; bi] _ ['sekənderi] _ .

and	thus	to	be	_	secondary	_	.
和	因此	到	是	_	次要	_	.

因此，它属于次要的。

[ðə; ði] [kəm'pliːtnəs] [ænd; ənd] [ˌsɪstə'mætɪk] [ɪˌlæbə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðiːz] ['sɪstəmz] ['ʌndər] [[ðə; ði]

The	completeness	and	systematic	elaboration	of	these	systems	under	[	the
这	完整性	和	系统	详细说明	的	这些	系统	在下面	[	这

[də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv]] [ə; eɪ] [suː'priːm] [ə'θɔːrəti] ['demənstreɪt] [ðer; ðər]['leɪtər]['ɔrɪdʒɪnz] .

direction	of	]	a	supreme	authority	demonstrate	their	later	origins	.
方向	的	]	一个	最高	权威	证明	他们的	之后	起源	.

这些系统在最高权威的指导下，其完整性和系统性的发展表明了它们的后期起源。

[dʒʌst][soʊ][ðə; ði]['fjuːdəlɪzəm] [ˌɪntrə'duːst] ['ɪntuː] ['ɪŋglənd] [wʌz; wəz] ['fɔːrməli] [mɔːr] [kəm'pliːt] [ðæn; ðən]

Just	so	the	feudalism	introduced	into	England	was	formally	more	complete	than
只是	所以	这	封建	介绍	进入	英格兰	曾是	正式地	更多的	完全的	比

[ðə; ði]['fjuːdəlɪzəm] [wɪtʃ] [hæd; həd]['nætʃ(ə)rəli] [groʊn] [ʌp][ɑːn] [fræns] .

the	feudalism	which	had	naturally	grown	up	on	France	.
这	封建	哪个	有	自然	生长	向上	在	法国	.

因此，传入英国的封建制度在形式上比在法国自然形成的封建制度更加完善。

[ə'mʌŋ] [noʊ'mædɪk]['pæstərəl] [traɪbz] - - [ænd; ənd][ɔːl] ['pæstərəl] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [ə'rɪdʒənəli] ['maɪgrətɔːri] - -

Among	nomadic	pastoral	tribes	-	-	and	all	pastoral	people	are	originally	migratory	-	-
之中	游牧的	牧灵	部落	-	-	和	全部	牧灵	人们	是	起初	迁徙的	-	-

[ðə; ði] [ɜːrθ] ,

the	earth	,
这	地球	,

在游牧的畜牧部落中——所有畜牧民族最初都是迁徙的——土地，

[laɪk] [ɔːl] ['ʌðər] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] , [ə'pɪrz] [ɪn][ɪts] [ˌelɪ'mentri] ['baʊndləsnəs] , [iː] . [dʒiː] . ,

like	all	other	conditions	of	nature	,	appears	in	its	elementary	boundlessness	,	e	.	g	.	,
喜欢	全部	其他	状况	的	自然	,	出现	在	它是	初级	无边无际	,	e	.	克	.	,

如同自然界所有其他条件一样，它以其基本的无限性出现，例如：

[ɪn][ðə; ði]['eɪʒ(ə)n] [steps] [ænd; ənd][ðə; ði]['eɪʒ(ə)n] [haɪ] [plæ'toʊz] .

in	the	Asian	steppes	and	the	Asian	high	plateaux	.
在	这	亚洲	草原	和	这	亚洲	高的	高原	.

在亚洲草原和亚洲高原。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [greɪzd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [kən'sʊmd] [baɪ][ðə; ði] [həːdz] , [wɪtʃ] [prə'vaɪd] [ðə; ði][noʊ'mædɪk]

It	is	grazed	,	etc	.	,	consumed	by	the	herds	,	which	provide	the	nomadic
它	是	放牧	,	ETC	.	,	消耗	经过	这	畜群	,	哪个	提供	这	游牧的

['piːpəlz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [səb'sɪstəns] .

peoples	with	their	subsistence	.
人民	和	他们的	生存	.

它被放牧、被牲畜食用，为游牧民族提供生活必需品。

[ðeɪ] [rɪ'gɑːrd][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ðer; ðər] ['prɑːpərti] , [ðoʊ] ['nevər] ['fɪksɪŋ] [ðæt] ['prɑːpərti] .

They	regard	it	as	their	property	,	though	never	fixing	that	property	.
他们	看待	它	作为	他们的	财产	,	尽管	绝不	定影	那	财产	.

他们将其视为自己的财产，却从未对其进行修缮。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hʌntɪŋ] [graʊndz] [ʌv; əv][ðə; ði][waɪld] ['ɪndiən] [traɪbz] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] :

This	is	the	case	with	the	hunting	grounds	of	the	wild	Indian	tribes	of	America	:
这	是	这	案件	和	这	打猎	理由	的	这	荒野	印度	部落	的	美国	:

美洲印第安部落的狩猎场就是这种情况：

[ðə; ði] [traɪb] [kən'sɪdəz] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['riːdʒən][æz; əz][ɪts] ['hʌntɪŋ] ['terətɔːri] [ænd; ənd] [mein'teinz] [ˌaɪ 'tiː]

the	tribe	considers	a	certain	region	as	its	hunting	territory	and	maintains	it
这	部落	考虑	一个	肯定	地区	作为	它是	打猎	领土	和	保持	它

[baɪ] [fɔːrs] [ə'genst] ['ʌðər] [traɪbz] ,

by	force	against	other	tribes	,
经过	力量	反对	其他	部落	,

该部落将某个特定区域视为其狩猎领地，并以武力对抗其他部落来维护该领地。

[ɔːr] [siːks] [tuː; tə][ɪk'spel] ['ʌðər] [traɪbz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['terətɔːri] [ðeɪ] [kleɪm] .

or	seeks	to	expel	other	tribes	from	the	territory	they	claim	.
或者	寻找	到	驱逐	其他	部落	从	这	领土	他们	宣称	.

或者试图将其他部落驱逐出他们所声称的领土。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][noʊ'mædɪk]['pæstərəl] [traɪbz] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪz][ɪn][fækt] ['ɔːlweɪz] [ju'naɪtɪd] , [ə; eɪ]

Among	the	nomadic	pastoral	tribes	the	community	is	in	fact	always	united	,	a
之中	这	游牧的	牧灵	部落	这	社区	是	在	事实	总是	团结的	,	一个

['trævəlɪŋ] ['pɑːrti] , ['kærəvæn] , [hɔːrd] ,

travelling	party	,	caravan	,	horde	,
旅行	派对	,	大篷车	,	部落	,

在游牧的畜牧部落中，社群实际上总是团结一致的，无论是旅行队伍、商队还是部落。

[ænd; ənd][ðə; ði][fɔːrmz][ʌv; əv] ['haɪər] [ænd; ənd] ['loʊər] [ræŋk] [dɪ'veləp] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]

and	the	forms	of	higher	and	lower	rank	develop	out	of	the	conditions	of
和	这	表格	的	更高	和	降低	秩	发展	出去	的	这	状况	的

[ðɪs] [moʊd] [ʌv; əv][laɪf] .

this	mode	of	life	.
这	模式	的	生活	.

高低等级的形式正是在这种生活方式的条件下发展起来的。

[wʌt] [ɪz] _ [ə'proʊpriːˌeɪtɪd] _ [ænd; ənd] _ [ˌriːprə'djuːst] _ [ɪz] [hɪr] ['oʊnli][ðə; ði][hɜːrd][ænd; ənd][nɑːt][ðə; ði]

What	is	_	appropriated	_	and	_	reproduced	_	is	here	only	the	herd	and	not	the
什么	是	_	挪用	_	和	_	复制品	_	是	这里	仅有的	这	一群	和	不是	这

[sɔɪl] ,

soil	,
土壤	,

这里被_挪用_和_复制_的只有牲畜，而不是土壤。

[wɪtʃ] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [juːst] [ɪn] ['tempəreri] [ˌkɑːmən'æləti] [wer'evər] [ðə; ði] [traɪb] [breɪks] [ɪts] ['wɑːndərɪŋz] .

which	is	always	used	in	temporary	commonality	wherever	the	tribe	breaks	its	wanderings	.
哪个	是	总是	用过的	在	暂时的	共同性	无论	这	部落	休息	它是	漫游	.

无论部落停止迁徙，都会在临时住所里使用它。

[let] [ˌjuː 'es] [pæs] [ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['setld] ['piːpəlz] .

Let	us	pass	on	to	the	consideration	of	settled	peoples	.
让	我们	经过	在	到	这	考虑	的	定居	人民	.

接下来，让我们来探讨一下定居民族的情况。

[ðə; ði]['oʊnli] ['bæriər] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [kæn; kən] [ɪn'kaʊntər] [ɪn][ɪts] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði]

The	only	barrier	which	the	community	can	encounter	in	its	relation	to	the
这	仅有的	障碍	哪个	这	社区	能	遇到	在	它是	关系	到	这

['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] _ [æz; əz][ɪts] [oʊn] _ - - [tuː; tə][ðə; ði][lænd] - - [ɪz][sʌm; səm] _

natural	conditions	of	production	=	as	its	own	=	-	-	to	the	land	-	-	is	some	=
自然的	状况	的	生产	_	作为	它是	自己的	_	-	-	到	这	土地	-	-	是	一些	_

['ʌðər] [kə'mjuːnəti] _ ,

other	community	_	,
其他	社区	_	,

社区在与自身所拥有的自然生产条件（即土地）的关系中可能遇到的唯一障碍是其他社区。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [leɪd] [kleɪm] [tuː; tə][ðem; ðəm][æz; əz][ɪts][ˌɪnɔːr'gænɪk]['bɑːdi] .

which	has	already	laid	claim	to	them	as	its	inorganic	body	.
哪个	有	已经	铺设	宣称	到	他们	作为	它是	无机物	身体	.

它已经将它们视为自己的无机体。

[wʌz; wəz][ɪz] , ['ðerfɔːr] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɜːrliɪst] ['tæsks][ʌv; əv] ['evri] ['prɪmətɪv] [kə'mjuːnəti] [ʌv; əv]

Was	is	,	therefore	,	one	of	the	earliest	tasks	of	every	primitive	community	of
曾是	是	,	所以	,	一	的	这	最早	任务	的	每一个	原始	社区	的

[ðɪs] [kaɪnd] ,

this	kind	,
这	种类	,

因此，寻找食物是这类原始部落最早的任务之一。

[bəuθ][fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪ'fens] [ʌv; əv] ['prɑːpərti] [ænd; ənd][fɔːr; fər][ɪts] [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] .

both	for	the	defence	of	property	and	for	its	acquisition	.
两个都	为了	这	防御	的	财产	和	为了	它是	获得	.

既用于保卫财产，也用于取得财产。

([ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [spiːk] [ʌv; əv][ə'rɪdʒən(ə)l] ['prɑːpərti] [ɪn][lænd] ,

(	It	will	be	sufficient	to	speak	of	original	property	in	land	,
(	它	将要	是	充足的	到	说话	的	原来的	财产	在	土地	,

（只需谈谈土地的原始所有权即可，）

[fɔːr; fər] [ə'mʌŋ] ['pæstərəl] ['piːpəlz] ['prɑːpərti] [ɪn] [sʌtʃ] ['nætʃ(ə)rəl] ['prɑːdʌkt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [æz; əz] ,

for	among	pastoral	peoples	property	in	such	natural	products	of	the	earth	as	,
为了	之中	牧灵	人民	财产	在	这样的	自然的	产品	的	这	地球	作为	,

对于游牧民族而言，其财产包括地球上的天然产物，例如：

[iː] . [dʒiː] . , [ʃiːp] , [ɪz][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['prɑːpərti] [ɪn][ðə; ði] ['pɑːstʃəz] [ðeɪ] [pæs] [θruː] .

e	.	g	.	,	sheep	,	is	at	the	same	time	property	in	the	pastures	they	pass	through	.
e	.	克	.	,	羊	,	是	在	这	相同的	时间	财产	在	这	牧场	他们	经过	通过	.

例如，绵羊同时也是它们经过的牧场的财产。

[ɪn]['dʒen(ə)rəl] , ['prɑːpərti] [ɪn][lænd] [ɪn'kluːdz] ['prɑːpərti] [ɪn][ɪts][ɔːr'gænɪk] ['prɑːdʌkt] .)

In	general	,	property	in	land	includes	property	in	its	organic	products	.	)
在	一般的	,	财产	在	土地	包括	财产	在	它是	有机的	产品	.	)

一般来说，土地所有权包括其有机产品的所有权。）

[wer] [mæn] [hɪm'self] [ɪz] ['kæptʃərd] [æz; əz][æn; ən][ɔːr'gænɪk] [ək'sesəri] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd][ænd; ənd]

Where	man	himself	is	captured	as	an	organic	accessory	of	the	land	and
在哪里	男人	他自己	是	捕获	作为	一个	有机的	配饰	的	这	土地	和

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ,

together	with	it	,
一起	和	它	,

当人本身被视为土地的有机组成部分，并与土地融为一体时，

[hiː; hi][ɪz] ['kæptʃərd] [æz; əz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ,

he	is	captured	as	one	of	the	conditions	of	production	,
他	是	捕获	作为	一	的	这	状况	的	生产	,

他被俘虏是生产条件之一，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv] ['sleɪvəri] [ænd; ənd] ['sɜːrfdəm] ,

and	this	is	the	origin	of	slavery	and	serfdom	,
和	这	是	这	起源	的	奴隶制	和	农奴制	,

这就是奴隶制和农奴制的起源。

[wɪtʃ] [suːn] [dɪ'beɪs] [ænd; ənd]['mɑːdɪfaɪ][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][fɔːrmz][ʌv; əv][ɔːl] [kə'mjʊnəti] , [ænd; ənd]

which	soon	debase	and	modify	the	original	forms	of	all	communities	,	and
哪个	很快	贬值	和	调整	这	原来的	表格	的	全部	社区	,	和

[ðəm'selvz] [bɪ'kʌm] [ðer; ðər] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .

themselves	become	their	foundation	.
他们自己	变得	他们的	基础	.

它们很快就会败坏和改变所有社群的原始形式，并成为这些社群的基础。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðə; ði]['sɪmp(ə)l] ['strʌktʃər] [ɪz] [dɪ'tɜːrmɪnd] ['negətɪvli] .

As	a	result	,	the	simple	structure	is	determined	negatively	.
作为	一个	结果	,	这	简单的	结构	是	决定	负面	.

因此，简单结构被否定地确定。

[ðʌs] [ə'rɪdʒənəli] _ ['prɑːpərti] _ [miːnz] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən]['mænz] ['ætɪtuːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['nætʃ(ə)rəl]

Thus	originally	_	property	_	means	no	more	than	man's	attitude	to	his	natural
因此	起初	_	财产	_	方法	不	更多的	比	男人的	态度	到	他的	自然的

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [æz; əz] [bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

conditions	of	production	as	belonging	to	him	,
状况	的	生产	作为	属于	到	他	,

因此，财产的最初含义不过是人对其自然生产条件的所有权态度。

[æz; əz][ðə; ði] _ [ˌpriːˈrekwəzɪts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [ɪgˈzɪstəns] _ ; [hɪz; ɪz] [ˈætɪtuːd] [tuː; tə][ðem; ðəm][æz; əz] _

as	the	_	prerequisites	of	his	own	existence	_	;	his	attitude	to	them	as	_
作为	这	_	先决条件	的	他的	自己的	存在	_	;	他的	态度	到	他们	作为	_

[ˈnætʃ(ə)rəl] [ˌpriːˈrekwəzɪts] _ [ʌv; əv] [hɪmˈself] ,

natural	prerequisites	_	of	himself	,
自然的	先决条件	_	的	他自己	,

作为他自身存在的先决条件；他对待它们的态度，是将它们视为他自身的自然先决条件。

[wɪtʃ] [ˈkɑːnstəˌtuːts] , [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər] , [ə; eɪ] [ˌproʊlɔːŋˈgeɪʃn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈbɑːdi] .

which	constitutes	,	as	it	were	,	a	prolongation	of	his	body	.
哪个	构成	,	作为	它	是	,	一个	延长	的	他的	身体	.

这相当于他身体的延伸。

[ɪn][fækt] , [hiː; hi][stændz][ɪn][noʊ] [rɪˈleɪʃn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prəˈdʌkʃn] , [bʌt; bət][hæz; həz]

In	fact	,	he	stands	in	no	relation	to	his	conditions	of	production	,	but	has
在	事实	,	他	站立	在	不	关系	到	他的	状况	的	生产	,	但	有

[ə; eɪ] [ˈdʌb(ə)l] [ɪgˈzɪstəns] ,

a	double	existence	,
一个	双倍的	存在	,

事实上，他与他的生产条件毫无关联，而是拥有双重身份。

[səbˈdʒektɪvli] [æz; əz] [hɪmˈself] [ænd; ənd] [əbˈdʒektɪvli] [ɪn] [ðiːz] [ˈnætʃ(ə)rəl][ˌɪnɔːrˈgænɪk] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]

subjectively	as	himself	and	objectively	in	these	natural	inorganic	conditions	of
主观上	作为	他自己	和	客观地	在	这些	自然的	无机物	状况	的

[hɪz; ɪz] [ˈbiːɪŋ] .

his	being	.
他的	存在	.

主观上，他就是他自己；客观上，他就是他存在的这些自然无机条件。

[ðə; ði][fɔːrmz][ʌv; əv] [ðiːz] [ˈnætʃ(ə)rəl] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prəˈdʌkʃn] [hæv; həv][ə; eɪ] [ˈdʌb(ə)l] [ˈkærəktər] :

The	forms	of	these	natural	conditions	of	production	have	a	double	character	:
这	表格	的	这些	自然的	状况	的	生产	有	一个	双倍的	特点	:

这些自然生产条件的形式具有双重特征：

([wʌn]) [hɪz; ɪz] [ɪgˈzɪstəns] [æz; əz][pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ] [kəˈmjuːnəti] , [wɪtʃ] [ɪn][ɪts][əˈrɪdʒən(ə)l][fɔːrm][ɪz][ə; eɪ]

(	1	)	his	existence	as	part	of	a	community	,	which	in	its	original	form	is	a
(	1	)	他的	存在	作为	部分	的	一个	社区	,	哪个	在	它是	原来的	形式	是	一个

[ˈtraɪb(ə)l] [kəˈmjuːnəti] ,

tribal	community	,
部落	社区	,

（1）他作为社群的一部分而存在，该社群最初的形式是部落社群，

[mɔːr] [ɔːr] [les] [ˈmɑːdɪfaɪd] ; ([ˌtuːˈtuː]) [hɪz; ɪz] [rɪˈleɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] _ [lænd] _ [æz; əz] _ [hɪz; ɪz] [oʊn] _

more	or	less	modified	;	(	2	)	his	relation	to	the	_	land	_	as	_	his	own	_
更多的	或者较少的		修改的	;	(	2	)	他的	关系	到	这	_	土地	_	作为	_	他的	自己的	_

或多或少有所改变；（2）他与土地的关系，视其为自己的土地

[[ælz][dem] -] , [ɪn][ˈvɜːrtʃuː][ʌv; əv][ðə; ði] [kəˈmjuːnəti] , [kəˈmjuːn(ə)l] [ˈlændɪd] [ˈprɑːpərti] ,

[	als	dem	seinigen	]	,	in	virtue	of	the	community	,	communal	landed	property	,
[	也	民主	-	]	,	在	美德	的	这	社区	,	公社	登陆	财产	,

[als dem seinigen]，凭借社区、公共土地财产，

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] _ [ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [pəˈzeʃn] _ [fɔːr; fər][ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] ,

at	the	same	time	_	individual	possession	_	for	the	individual	,
在	这	相同的	时间	_	个人	拥有	_	为了	这	个人	,

同时，个人拥有_个人所有权_

[ɔːr][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mænər] [ðæt] [ðə; ði] [sɔɪl] [ænd; ənd] [ɪts] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [rɪ'meɪn] [ɪn] ['kɑːmən] [ænd; ənd]

or	in	such	a	manner	that	the	soil	and	its	cultivation	remain	in	common	and
或者	在	这样的	一个	方式	那	这	土壤	和	它是	栽培	保持	在	常见的	和

['oʊnli][ɪts] ['prɑːdʌkt] [ɑːr; ər][dɪ'vaɪdɪd] .

only	its	products	are	divided	.
仅有的	它是	产品	是	分割	.

或者以这样的方式：土壤及其耕作方式保持公有，只分配其产品。

([haʊ'evər] , _ [d'welɪŋz] _ [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['iːv(ə)n] [ɪf] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['wægənz] [ʌv; əv]

(	However	,	_	dwellings	_	etc	.	,	even	if	no	more	than	the	waggons	of
(	然而	,	_	住宅	_	ETC	.	,	甚至	如果	不	更多的	比	这	马车	的

[ðə; ði] ['siθiən] ,

the	Scythians	,
这	斯基泰人	,

（然而，即使只是像斯基泰人的马车那样简陋的住所等等，

[ˌnevərðə'les] [ə'pɪr] [tuː; tə][biː; bi] ['ɔːlweɪz] [ɪn][ðə; ði] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .)

nevertheless	appear	to	be	always	in	the	possession	of	individuals	.	)
尽管如此	出现	到	是	总是	在	这	拥有	的	个人	.	)

然而，它们似乎总是由个人拥有。）

['membərʃɪp] [ʌv; əv][ə; eɪ] _ ['nætʃ(ə)rəli] [ɪ'vɑːlvd] [sə'saɪəti] _ , [ə; eɪ] [traɪb] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

Membership	of	a	_	naturally	evolved	society	_	,	a	tribe	,	etc	.	,
会员资格	的	一个	_	自然	进化	社会	_	,	一个	部落	,	ETC	.	,

加入一个自然演化而来的社会、部落等组织，

[ɪz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

is	a	natural	condition	of	production	for	the	living	individual	.
是	一个	自然的	状况	的	生产	为了	这	活的	个人	.

这是生物体自然生产的条件。

[sʌtʃ] ['membərʃɪp] [ɪz] , [iː] . [dʒiː] . , [ɔːl'redi] [ə; eɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['læŋgwɪdʒ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]

Such	membership	is	,	e	.	g	.	,	already	a	condition	of	his	language	,	etc
这样的	会员资格	是	,	e	.	克	.	,	已经	一个	状况	的	他的	语言	,	ETC

.

:
.

例如，这种成员资格已经是他所使用的语言的条件之一等等。

[hɪz; ɪz] [oʊn] [prə'dʌktɪv] [ɪg'zɪstəns] [ɪz]['oʊnli]['pɑːsəb(ə)l] ['ʌndər] [ðɪs] [kən'dɪʃ(ə)n] .

His	own	productive	existence	is	only	possible	under	this	condition	.
他的	自己的	生产力	存在	是	仅有的	可能的	在下面	这	状况	.

只有在这种情况下，他才能有生产力地生活下去。

[hɪz; ɪz] [səb'dʒektɪv] [ɪg'zɪstəns] [æz; əz] [sʌtʃ] [ɪz] [kən'dɪʃnd] [baɪ][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]

His	subjective	existence	as	such	is	conditioned	by	it	as	much	as	it	is
他的	主观	存在	作为	这样的	是	条件反射	经过	它	作为	很多	作为	它	是

[kən'dɪʃnd] [baɪ][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] [æz; əz][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['læbrətɔːri] .

conditioned	by	the	relationship	to	the	earth	as	to	his	laboratory	.
条件反射	经过	这	关系	到	这	地球	作为	到	他的	实验室	.

他的主观存在本身既受其影响，也受其与地球以及与实验室的关系的影响。

([truː] , ['prɑːpərti] [ɪz] [ə'rɪdʒənəli] _ ['moʊbəl] _ ,

(	True	,	property	is	originally	_	mobile	_	,
(	真的	,	财产	是	起初	_	移动的	_	,

（没错，该房产最初是移动式的，

[fɔːr; fər][ɪn][ðə; ði][fɜːrst] ['ɪnstəns] [mæn] [teɪks] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['redi] - [meɪd] [fruːts] [ʌv; əv][ðə; ði]
for **in** **the** **first** **instance** **man** **takes** **possession** **of** **the** **ready** **-** **made** **fruits** **of** **the**
为了 在 这 第一的 实例 男人 需要 拥有 的 这 准备好 - 制成 水果 的 这
[ɜːrθ] ,
earth **,**
地球 ,

首先，人类占有的是大地现成的果实。

[ɪn'kluːdɪŋ] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ðoʊz] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [dəˌmestɪ'keɪʃn] .
including **animals** **and** **especially** **those** **capable** **of** **domestication** **.**
包括 动物 和 尤其 那些 有能力的 的 驯化 .

包括动物，特别是那些能够被驯化的动物。

[haʊ'evər] , ['iːv(ə)n] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] - - ['hʌntɪŋ] , ['fɪʃɪŋ] , ['pæstərəlɪzəm] , [səb'sɪstəns] [baɪ] [kə'lektɪŋ]
However **,** **even** **this** **situation** **-** **-** **hunting** **,** **fishing** **,** **pastoralism** **,** **subsistence** **by** **collecting**
然而 , 甚至 这 情况 - - 打猎 , 钓鱼 , 畜牧业 , 生存 经过 收集
[ðə; ði] [fruːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [triːz] ,
the **fruit** **of** **the** **trees** **,**
这 水果 的 这 树木 ,

然而，即使是这种情况——狩猎、捕鱼、畜牧、采集树上果实为生，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . - - ['ɔːlweɪz] [ə'sjuːmz] [ðə; ði] [əˌproʊpri'eɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ,
etc **.** **-** **-** **always** **assumes** **the** **appropriation** **of** **the** **earth** **,**
ETC . - - 总是 假设 这 拨款 的 这 地球 ,

等等——总是假定地球是被占有的，

['weðər] [æz; əz][ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] [fɪkst] ['set(ə)lmənt] [ɔːr][ə; eɪ] ['terətɔːri] [fɔːr; fər] ['roʊmɪŋ] , [ə; eɪ] ['pæstʃər]
whether **as** **a** **place** **of** **fixed** **settlement** **or** **a** **territory** **for** **roaming** **,** **a** **pasture**
无论 作为 一个 地方 的 固定的 沉降 或者 一个 领土 为了 漫游 , 一个 牧场
[fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['ænɪmlz] ,
for **his** **animals** **,**
为了 他的 动物 ,

无论是作为固定的定居点，还是作为游荡的领地，或是作为牲畜的牧场，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .)
etc **.** **)**
ETC .)

ETC。）

_ ['prɑːpərti] _ ['ðerfɔːr] [miːnz] _ [bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [traɪb] _ ([kə'mjuːnəti]) ([tuː; tə][hæv; həv]
_ **Property** **_** **therefore** **means** **_** **belonging** **to** **a** **tribe** **_** **(** **community** **)** **(** **to** **have**
_ 财产 _ 所以 方法 _ 属于 到 一个 部落 _ (社区) (到 有
[wʌnz] [səb'dʒektɪv] / [əb'dʒektɪv] [ɪg'zɪstəns] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː]) ,
one's **subjective** **/** **objective** **existence** **within** **it** **)** **,**
一个人的 主观 / 客观的 存在 之内 它) ,

因此，_财产_意味着_属于某个部落_（社群）（在其中拥有主观/客观存在），

[ænd; ənd][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv] [ðɪs] [kə'mjuːnəti] [tuː; tə][ðə; ði][lænd] ,
and **by** **means** **of** **the** **relationship** **of** **this** **community** **to** **the** **land** **,**
和 经过 方法 的 这 关系 的 这 社区 到 这 土地 ,

并通过这个社群与土地的关系，

[tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stɜːrn(ə)l]['praɪmeri] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] - - [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪz][æt; ət][ðə; ði]
to **the** **external** **primary** **condition** **of** **production** **-** **-** **for** **the** **earth** **is** **at** **the**
到 这 外部的 基本的 状况 的 生产 - - 为了 这 地球 是 在 这
[seɪm] [taɪm] [rɔː] [mə'tɪriəl] ,
same **time** **raw** **material** **,**
相同的 时间 生的 材料 ,

就外部生产的基本条件而言——因为地球同时也是原材料，

[tuːl] , [ænd; ənd] [fruːt] - - [æz; əz][ðə; ði] ['prikən'diʃənz] [bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˌɪndɪˌvɪdʒu'ælətɪ] , [æz; əz][ɪts]
tool , and fruit - - as the preconditions belonging to his individuality , as its
工具 , 和 水果 - - 作为 这 前提条件 属于 到 他的 个性 , 作为 它是
[moʊd] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns] .
mode of existence .
模式 的 存在 .

工具和水果——作为他个性的前提条件，作为他的存在方式。

[wiː; wi] [rɪ'duːs] [ðɪs] _ ['prɑːpərti] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] _ .
We reduce this _ property to the relationship to the conditions of production _ .
我们 减少 这 _ 财产 到 这 关系 到 这 状况 的 生产 _ .

我们将此_属性简化为与生产条件的关系_。

[waɪ] [nɑːt][tuː; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv] [kən'sʌmpʃ(ə)n] ,
Why not to those of consumption ,
为什么 不是 到 那些 的 消耗 ,

为什么不对那些消费群体来说呢?

[sɪns] [ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði][ækt][ʌv; əv] [prə'djʊsɪŋ] [baɪ][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz] [kən'faɪnd] [tuː; tə][ðə; ði]
since originally the act of producing by the individual is confined to the
自从 起初 这 行为 的 生产 经过 这 个人 是 受限 到 这
[ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] ['bɑːdi] [θruː] [ðə; ði] [əˌproʊpri'eɪʃn] [ʌv; əv] ['redi] - [meɪd] ['ɑːbdʒekts]
reproduction of his own body through the appropriation of ready - made objects
生殖 的 他的 自己的 身体 通过 这 拨款 的 准备好 - 制成 对象
[prɪ'perd] [baɪ] ['neɪtʃər] [fɔːr; fər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] ?
prepared by nature for consumption ?
准备 经过 自然 为了 消耗 ?

因为最初个人的生产行为仅限于通过占有自然界为消费而准备的现成物品来复制自己的身体?

[bʌt; bət]['iːv(ə)n] [wer] [ðiːz] [hæv; həv] ['mɪrli] [tuː; tə][biː; bi] _ [faʊnd] _ [ænd; ənd] _ [dɪ'skʌvərd] _ , ['efərt]
But even where these have merely to be = found = and = discovered = , effort
但 甚至 在哪里 这些 有 仅仅 到 是 _ 成立 _ 和 _ 发现 _ , 努力
, ['leɪbər] - - [æz; əz][ɪn] ['hʌntɪŋ] ,
, labor - - as in hunting ,
, 劳动 - - 作为 在 打猎 ,

但即便这些东西只需要被_发现_和_找到_，也需要付出努力和劳动——例如在狩猎中，

['fɪʃɪŋ] , [ðə; ði] [ker] [ʌv; əv] ['flɑːks] - - [ænd; ənd][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] ([aɪ] . [iː] . ,
fishing , the care of flocks - - and the production (i . e . ,
钓鱼 , 这 关心 的 羊群 - - 和 这 生产 (我 . e . ,

捕鱼、畜群照料——以及生产（即，

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt]) [ʌv; əv]['sɜːrt(ə)n] [kə'pæsitiz] [baɪ][ðə; ði]['sʌbdʒekt] , [ɑːr; ər] [suːn] [rɪ'kwaɪərd] .
the development) of certain capacities by the subject , are soon required .
这 发展) 的 肯定 容量 经过 这 主题 , 是 很快 必需的 .

主体需要发展某些能力。

[mɔːr'oʊvər] , [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn] [wɪtʃ] [mæn] [niːd] ['mɪrli] [riːtʃ] [fɔːr; fər] [wʌt] [ɪz] [ɔːl'redi] [ə'veɪləb(ə)l] ,
Moreover , conditions in which man need merely reach for what is already available ,
而且 , 状况 在 哪个 男人 需要 仅仅 抵达 为了 什么 是 已经 可用的 ,

此外，在某些情况下，人们只需要伸手去拿已经唾手可得的东西。

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [tuːlz] ([aɪ] . [iː] . , [wɪ'ðaʊt] ['prɑːdʌkt] [ʌv; əv]['leɪbər] [ɔːl'redi] [dɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər] [prə'dʌkʃn]
without any tools (i . e . , without products of labor already designed for production
没有 任何 工具 (我 . e . , 没有 产品 的 劳动 已经 设计 为了 生产
) , [et] . ,
) , et . ,
) , 等 . ,

没有任何工具（即没有已经设计用于生产的劳动产品）等

[ɑːr; ər] ['veri] ['trænzətɔːri] , [ænd; ənd][kæn; kən] ['noʊwer] [biː; bi] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz]['nɔːrm(ə)l] ;

are	very	transitory	,	and	can	nowhere	be	regarded	as	normal	;
是	非常	短暂的	,	和	能	无处	是	认为	作为	普通的	;

非常短暂，在任何地方都不能被视为正常现象；

[nɑːt]['iːv(ə)n][æz; əz]['nɔːrm(ə)l][ɪn][ðə; ði][moʊst] ['prɪmətɪv] [steɪt] .

not	even	as	normal	in	the	most	primitive	state	.
不是	甚至	作为	普通的	在	这	最多	原始	状态	.

即使在最原始的状态下，也并非正常状态。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [ˌɔːtə'mætɪkli] [ɪn'kluːd] ['mætər]

In	addition	,	the	original	conditions	of	production	automatically	include	matter
在	添加	,	这	原来的	状况	的	生产	自动地	包括	事情

[də'rektli; daɪ'rektli] [kən'suːməbl] [wɪ'ðaʊt] ['leɪbər] ,

directly	consumable	without	labor	,
直接地	消耗品	没有	劳动	,

此外，原始生产条件自动包括无需劳动即可直接消耗的物质，

[sʌtʃ] [æz; əz] [fruːt] , ['ænɪmlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ; ['kɑːnsɪkwentli] ,

such	as	fruit	,	animals	,	etc	.	;	consequently	,
这样的	作为	水果	,	动物	,	ETC	.	;	最后	,

例如水果、动物等；因此，

[ðə; ði] [fʌnd] [ʌv; əv] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɪt'self] [ə'pɪrz] [æz; əz][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] _ [ə'rɪdʒən(ə)l] [fʌnd] [ʌv; əv]

the	fund	of	consumption	itself	appears	as	a	part	of	the	=	original	fund	of
这	基金	的	消耗	本身	出现	作为	一个	部分	的	这	=	原来的	基金	的

[prə'dʌkʃn] _ .

production	=	.
生产	=	.

消费资金本身是原始生产资金的一部分。

[ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['prɑːpərti] [beɪst] [ɑːn]['traɪbəlɪzəm] ([wɪtʃ] [ɪz] [ə'rɪdʒənəli] [fɔːrmd]

The	fundamental	condition	of	property	based	on	tribalism	(	which	is	originally	formed
这	基本的	状况	的	财产	基于	在	部落主义	(	哪个	是	起初	形成

[aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti]) [ɪz][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [traɪb] .

out	of	the	community	)	is	to	be	a	member	of	the	tribe	.
出去	的	这	社区	)	是	到	是	一个	成员	的	这	部落	.

基于部落主义（最初形成于社群之中）的财产的基本条件是成为该部落的成员。

['kɑːnsɪkwentli] ,

Consequently	,
最后	,

最后，

[ə; eɪ] [traɪb] ['kɔŋkəd] [ænd; ənd]['sʌbdʒəˌgeɪtɪd][baɪ] [ə'nʌðər] [bɪ'kʌmz] _ ['prɑpə˞tɪles] _ [ænd; ənd][pɑːrt]

a	tribe	conquered	and	subjugated	by	another	becomes	=	propertyless	=	and	part
一个	部落	征服	和	被征服	经过	其他	变成	=	无财产	=	和	部分

[ʌv; əv][ðə; ði] _ [ˌɪnɔːr'gænɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] _ [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔŋkərɪŋ] ['traɪbz] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] ,

of	the	=	inorganic	conditions	=	of	the	conquering	tribe's	reproduction	,
的	这	=	无机物	状况	=	的	这	征服	部落的	生殖	,

一个部落被另一个部落征服和奴役后，就会失去所有财产，并成为征服部落繁衍过程中无机环境的一部分。

[wɪtʃ] [ðæt] [kə'mjuːnəti] [rɪ'gɑːrdz] [æz; əz][ɪts] [oʊn] .

which	that	community	regards	as	its	own	.
哪个	那	社区	问候	作为	它是	自己的	.

被该社区视为己有。

['sleɪvəri] [ænd; ənd] ['sɜːrfdəm] [ɑːr; ər] ['ðerfɔːr] ['sɪmpli] ['fɜːrðər] [di'veləpmənts] [ʌv; əv] ['prɑːpərti] [beɪst]
Slavery **and** **serfdom** **are** **therefore** **simply** **further** **developments** **of** **property** **based**
奴隶制 和 农奴制 是 所以 简单地 更远 发展 的 财产 基于
[ɑːn]['traɪbəlɪzəm] .
on **tribalism** **.**
在 部落主义 .

因此，奴隶制和农奴制只不过是基于部落主义的财产制的进一步发展。

[ðeɪ] [ˌnesə'serəli] ['mɑːdɪfaɪ] [ɔːl] [ɪts] [fɔːrmz] .
They **necessarily** **modify** **all** **its** **forms** **.**
他们 一定 调整 全部它是 表格 .

它们必然会改变它的所有形式。

[ðɪs] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [liːst] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [duː] [ɪn] [ðə; ði] [ˌeɪʒi'ætɪk] [fɔːrm] .
This **they** **are** **least** **able** **to** **do** **in** **the** **Asiatic** **form** **.**
这 他们 是 至少 有能力的 到 做 在 这 亚洲 形式 .

这一点，他们在亚洲人身上最难做到。

[ɪn] [ðə; ði] [self] - [sə'steɪnɪŋ] ['juːnəti] [ʌv; əv] [ænd; ənd] ['ægrɪkʌltʃər] [ɑːn] [wɪtʃ] [ðɪs] [fɔːrm] [ɪz] [beɪst] ,
In **the** **self** **-** **sustaining** **unity** **of** **and** **agriculture** **on** **which** **this** **form** **is** **based** **,**
在 这 自己 - 维持 统一 的 和 农业 在 哪个 这 形式 是 基于 ,

这种形式建立在自给自足的统一体和农业之上，

['kɑːŋkwest] [ɪz] [nɑːt] [soʊ] [ɪ'senʃ(ə)l] [ə; eɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] [æz; əz] [wer] _ ['lændɪd] ['prɑːpərti] _ , _ ['ægrɪkʌltʃər] _
conquest **is** **not** **so** **essential** **a** **condition** **as** **where** **=** **landed** **property** **=** **,** **=** **agriculture** **=**
征服 是 不是 所以 基本的 一个 状况 作为 在哪里 _ 登陆 财产 _ , _ 农业 _
, [prɪ'dɑːmɪneɪt] [ɪk'skluːsɪvli] .
, **predominate** **exclusively** **.**
, 占主导地位 只 .

征服并不是一个必要条件，因为土地财产和农业才是绝对占主导地位的。

[ɑːn] [ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] ,
On **the** **other** **hand** **,**
在 这 其他 手 ,

另一方面，

[sɪns] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ɪn] [ðɪs] [fɔːrm] ['nevər] [bɪ'kʌmz] [æn; ən] ['oʊnər] [bʌt; bət] ['oʊnli] [ə; eɪ] [pə'zesər] ,
since **the** **individual** **in** **this** **form** **never** **becomes** **an** **owner** **but** **only** **a** **possessor** **,**
自从 这 个人 在 这 形式 绝不 变成 一个 所有者 但 仅有的 一个 拥有者 ,

因为处于这种形式的个人永远不会成为所有者，而只会成为占有者，

[hiː; hi] [ɪz] [æt; ət] ['bɑːtəm] [hɪm'self] [ðə; ði] ['prɑːpərti] ,
he **is** **at** **bottom** **himself** **the** **property** **,**
他 是 在 底部 他自己 这 财产 ,

他归根结底就是这块财产本身。

[ðə; ði] [sleɪv] [ʌv; əv] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪm'bɔdiz] [ðə; ði] ['juːnəti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] .
the **slave** **of** **that** **which** **embodies** **the** **unity** **of** **the** **community** **.**
这 奴隶 的 那 哪个 体现 这 统一 的 这 社区 .

成为体现社群团结之物的奴隶。

[hɪr] ['sleɪvəri] ['niːðər] [pʊts] [æn; ən] [end] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] ['leɪbər] ,
Here **slavery** **neither** **puts** **an** **end** **to** **the** **conditions** **of** **labor** **,**
这里 奴隶制 两者都不 放置 一个 结尾 到 这 状况 的 劳动 ,

在这里，奴隶制既没有结束劳动条件，也没有结束劳动条件。

[nɔːr] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] ['mɑːdɪfaɪ] [ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] .
nor **does** **it** **modify** **the** **essential** **relationship** **.**
也不 做 它 调整 这 基本的 关系 .

它也不会改变二者之间的本质关系。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ˈðerfɔːr] , [naʊ] [ˈevɪdənt] [ðæt] :

It	is	,	therefore	,	now	evident	that	:
它	是	,	所以	,	现在	明显	那	:

因此，现在很明显：

[ˌɪnsəˈfɑːr][æz; əz] [ˈprɑːpərti] [ɪz] [ˈmɪrli] [ə; eɪ] [ˈkɑːnʃəs] [ˈætɪtuːd] [tuː; tə][ðə; ði] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]

Insofar	as	property	is	merely	a	conscious	attitude	to	the	conditions	of
就目前而言	作为	财产	是	仅仅	一个	有意识的	态度	到	这	状况	的

[prəˈdʌkʃn] [æz; əz][tuː; tə] _ [wʌnz] [oʊn] _ - - [æn; ən] [ˈætɪtuːd] [ɪˈstæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [kəˈmjuːnəti]

production	as	to	_	one's	own	_	-	-	an	attitude	established	by	the	community
生产	作为	到	_	一个人的	自己的	_	-	-	一个	态度	已确立的	经过	这	社区

[fɔːr; fər][ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] ,

for	the	individual	,
为了	这	个人	,

如果财产仅仅是个人对生产条件的一种自觉态度，即对“自己所有”的生产条件的态度——一种由社会为个人确立的态度，

[prəˈkleɪmd; proʊˈkleɪmd][ænd; ənd] [ˌgærənˈtiːd] [æz; əz] [lɔː] ;

proclaimed	and	guaranteed	as	law	;
宣布	和	保证	作为	法律	;

已宣布并保证为法律；

[ˌɪnsəˈfɑːr][æz; əz][ðə; ði] [ɪgˈzɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði][prəˈduːsər] [ˈðerfɔːr] [əˈpɪrz] [æz; əz][æn; ən] [ɪgˈzɪstəns]

insofar	as	the	existence	of	the	producer	therefore	appears	as	an	existence
就目前而言	作为	这	存在	的	这	制作人	所以	出现	作为	一个	存在

[wɪˈðɪn] [ðə; ði] [əbˈdʒektɪv] [kənˈdɪʃ(ə)nz] _ [bɪˈlɔːŋɪŋ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] _ ,

within	the	objective	conditions	_	belonging	to	him	_	,
之内	这	客观的	状况	_	属于	到	他	_	,

因此，生产者的存在就表现为在他所处的客观条件之内的存在，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˈriːəlaɪzd] [ˈoʊnli] [θruː] [prəˈdʌkʃn] .

it	is	realized	only	through	production	.
它	是	已实现	仅有的	通过	生产	.

只有通过生产才能实现。

[ˈæktʃuəl] [əˌproʊpriˈeɪʃn] [teɪks] [pleɪs] [nɑːt] [θruː] [ðə; ði] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [tuː; tə] [ðiːz] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [æz; əz]

Actual	appropriation	takes	place	not	through	the	relationship	to	these	conditions	as
实际的	拨款	需要	地方	不是	通过	这	关系	到	这些	状况	作为

[ɪkˈsprest] [ɪn] [θɔːt] ,

expressed	in	thought	,
表达	在	想法	,

实际的占有并非通过思想中表达的与这些条件的关系而发生，

[bʌt; bət] [θruː] [ðə; ði] [ˈæktɪv] , [ˈriːəl] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [tuː; tə][ðem; ðəm] ;

but	through	the	active	,	real	relationship	to	them	;
但	通过	这	积极的	,	真实的	关系	到	他们	;

但要通过与他们建立积极的、真实的关系；

[ɪn][ðə; ði] [ˈprɑːses] [ʌv; əv] [ˈpɑːzɪtɪŋ] [ðem; ðəm][æz; əz][ðə; ði] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]['mænz] [səbˈdʒektɪv] [ækˈtɪvəti] .

in	the	process	of	positing	them	as	the	conditions	of	man's	subjective	activity	.
在	这	过程	的	定位	他们	作为	这	状况	的	男人的	主观	活动	.

在将它们视为人类主观活动的条件的过程中。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ˈɔːlsoʊ] [ˈklɪrli] [miːnz] [ðæt] _ [ðiːz] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [tʃeɪndʒ] _ .

But	this	also	clearly	means	that	_	these	conditions	change	_	.
但	这	还	清楚地	方法	那	_	这些	状况	改变	_	.

但这显然也意味着_这些条件会发生变化_。

[wʌt] [meɪks] [ə; eɪ]['riːdʒən][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] [graʊnd] , [ɪz] ['biːɪŋ] ['hʌntɪd] ['oʊvər]
What makes a region of the earth into a hunting ground , is being hunted over
什么 制作 一个 地区 的 这 地球 进入 一个 打猎 地面 , 是 存在 猎杀 超过
[baɪ] [traɪbz] ;
by tribes ;
经过 部落 ;

地球上的某个地区之所以成为狩猎场，是因为那里曾被各个部落猎杀；

[wʌt] [tɜːrnz][ðə; ði] [sɔɪl] ['ɪntuː][ə; eɪ] [ˌproʊlɔːŋ'geɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz]
what turns the soil into a prolongation of the body of the individual is
什么 转弯 这 土壤 进入 一个 延长 的 这 身体 的 这 个人 是
['ægrɪkʌltʃər] .
agriculture .
农业 .

将土壤转化为人体延伸的，正是农业。

[wʌns] [ðə; ði] _ ['sɪti] [ʌv; əv] [roʊm] _ [hæd; həd] [bɪn] [bɪlt] [ænd; ənd][ɪts] [sə'raʊndɪŋ] [lænd] ['kʌltɪveɪtɪd] [baɪ]
Once the _ city of Rome _ had been built and its surrounding land cultivated by
一次 这 _ 城市 的 罗马 _ 有 到过 建造 和 它是 周围 土地 栽培 经过
[ɪts] ['sɪtəznz] ,
its citizens ,
它是 公民 ,

罗马城建成后，其周围的土地也由市民开垦耕种。

[ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [wɜːr; wər] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [wʌt] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn]
the conditions of the community were different from what they had been
这 状况 的 这 社区 是 不同的 从 什么 他们 有 到过
[bɪ'fɔːr] .
before .
前 .

社区的状况与以前大不相同了。

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv][ɔːl] [ðiːz] [kə'mjʊnəti] [ɪz] [ˌprezər'veɪʃ(ə)n] - - [aɪ] . [iː] . ,
The object of all these communities is preservation - - i . e . ,
这 目的 的 全部 这些 社区 是 保存 - - 我 . e . ,

所有这些社群的目标都是保护——即，

[ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [wɪtʃ] ['kɑːnstɪtuːt] [ðem; ðəm][æz; əz] [prəp'raɪətəz] , [aɪ] . [iː] . ,
the production of the individuals which constitute them as proprietors , i . e . ,
这 生产 的 这 个人 哪个 构成 他们 作为 业主 , 我 . e . ,

构成其所有者的个人的生产，即

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [əb'dʒektɪv] [moʊd] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns] ,
in the same objective mode of existence ,
在 这 相同的 客观的 模式 的 存在 ,

在同样的客观存在模式下，

[wɪtʃ] ['ɔːlsoʊ][fɔːrmz][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] ['membər] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] , [ænd; ənd]
which also forms the relationship of the members to each other , and
哪个 还 表格 这 关系 的 这 成员 到 每个 其他 , 和
['ðerfɔːr] [fɔːrmz][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪt'self] .
therefore forms the community itself .
所以 表格 这 社区 本身 .

这也构成了成员之间的关系，从而构成了社区本身。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ˌnesə'serəli] [nuː] [prə'dʌkʃn] [ænd; ənd][ðə; ði]
But this reproduction is at the same time necessarily new production and the
但 这 生殖 是 在 这 相同的 时间 一定 新的 生产 和 这
[dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][fɔːrm] .
destruction of the old form .
破坏 的 这 老的 形式 .

但这种再生产同时也必然是新的生产和旧形式的毁灭。

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [wer] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə] [pə'zes] [soʊ] ['meni] ['eikəs]

For	instance	,	where	each	individual	is	supposed	to	possess	so	many	acres
为了	实例	,	在哪里	每个	个人	是	据称	到	具有	所以	许多	英亩

[ʌv; əv][lænd] ,

of	land	,
的	土地	,

例如，每个人都应该拥有一定面积的土地，

[ðə; ði] [mɪr] [ɪn'kriːs] [ɪn][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] ['kɑːnstəˌtuːts] [æn; ən]['ɑːbstək(ə)l] .

the	mere	increase	in	population	constitutes	an	obstacle	.
这	仅仅	增加	在	人口	构成	一个	障碍	.

人口增长本身就是一个障碍。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ˌoʊvər'kʌm] , [ˌkɑːlənə'zeɪʃ(ə)n] [wɪl] [dɪ'veləp] [ænd; ənd] [ðɪs] [ni'sesiteits] ['wɔrz]

If	this	is	to	be	overcome	,	colonization	will	develop	and	this	necessitates	wars
如果	这	是	到	是	克服	,	殖民化	将要	发展	和	这	需要	战争

[ʌv; əv]['kɑːŋkwest] .

of	conquest	.
的	征服	.

如果要克服这一难题，殖民化将会发展，而这必然会导致征服战争。

[ðɪs] [liːdz] [tuː; tə] ['sleɪvəri] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['ɔːlsoʊ] , [iː] . [dʒiː] . , [ðə; ði] [ɪn'lɑːrdʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]

This	leads	to	slavery	,	etc	.	,	also	,	e	.	g	.	,	the	enlargement	of	the
这	线索	到	奴隶制	,	ETC	.	,	还	,	e	.	克	.	,	这	放大	的	这

['eɪdʒər] ['pʊblɪkəs] ,

ager	publicus	,
老年人	公国	,

这导致了奴隶制等现象，例如，公共领域的扩张。

[ænd; ənd] [hens] [tuː; tə][ðə; ði][raɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [pət'rɪʃnz] , [huː] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,

and	hence	to	the	rise	of	the	Patricians	,	who	represent	the	community	,
和	因此	到	这	上升	的	这	贵族	,	WHO	代表	这	社区	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

因此，代表社会阶层的贵族阶层兴起等等。

[ðʌs] [ðə; ði] [ˌrezər'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [kə'mjuːnəti] [ɪm'plaɪz] [ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]

Thus	the	reservation	of	the	ancient	community	implies	the	destruction	of	the
因此	这	预订	的	这	古老的	社区	暗示	这	破坏	的	这

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [rests] ,

conditions	upon	which	it	rests	,
状况	之上	哪个	它	休息	,

因此，保留古代社群意味着摧毁其赖以生存的条件。

[ænd; ənd] [tɜːrnz] ['ɪntuː] [ɪts] ['ɑːpəzɪt] .

and	turns	into	its	opposite	.
和	转弯	进入	它是	对面的	.

并变成它的反面。

[səˈpoʊz] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [ðæt] [ˌproʊdʌk'tɪvəti][ˌprɑːdʌk'tɪvəti][kʊd; kəd][biː; bi] [ɪn'kriːst] [wɪ'ðaʊt]

Suppose	,	for	instance	,	that	productivity	could	be	increased	without
认为	,	为了	实例	,	那	生产率	可以	是	增加	没有

[ɪn'kriːs] [ɪn] ['terətɔːri] ,

increase	in	territory	,
增加	在	领土	,

例如，假设可以在不增加土地面积的情况下提高生产力，

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrsɪz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ([wɪtʃ] [ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] ,

by	means	of	a	development	of	the	forces	of	production	(	which	in	agriculture	,
经过	方法	的	一个	发展	的	这	力量	的	生产	(	哪个	在	农业	,

通过生产力的发展（在农业中，

[ə; eɪ][moʊst] [trə'dɪʃən(ə)l] [ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n] , [ɑːr; ər][ðə; ði] [sloʊəst] [ʌv; əv][ɔːl]) .

a	most	traditional	occupation	,	are	the	slowest	of	all	)	.
一个	最多	传统的	职业	,	是	这	最慢	的	全部	)	.

（最传统的职业，也是所有职业中最慢的）。

[ðɪs] [wʊd] [ɪm'plaɪ] [nuː] ['meθədz] [ænd; ənd] [ˌkɑːmbə'neɪʃənz] [ʌv; əv]['leɪbər] ,

This	would	imply	new	methods	and	combinations	of	labor	,
这	会	意味着	新的	方法	和	组合	的	劳动	,

这将意味着新的劳动方法和组合方式，

[ðə; ði] [haɪ] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] [wɪtʃ] [wʊd] [ðen] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə]

the	high	proportion	of	the	day	which	would	then	have	to	be	devoted	to
这	高的	部分	的	这	天	哪个	会	然后	有	到	是	奉献	到

['ægrɪkʌltʃər] ,

agriculture	,
农业	,

这样一来，一天中很大一部分时间就必须用于农业生产。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ænd; ənd] [wʌns] [ə'gen] [ðə; ði][oʊld][ˌiːkə'nɑːmɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti]

etc	.	,	and	once	again	the	old	economic	conditions	of	the	community
ETC	.	,	和	一次	再次	这	老的	经济的	状况	的	这	社区

[wʊd] [siːs] [tuː; tə] ['ɑːpəreɪt] .

would	cease	to	operate	.
会	停止	到	操作	.

等等，社区原有的经济状况将再次停止运转。

[ðə; ði][ækt][ʌv; əv] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [ɪt'self] ['tʃeɪndʒɪz] [nɑːt]['oʊnli][ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] - - [iː] . [dʒiː] . ,

The	act	of	reproduction	itself	changes	not	only	the	objective	conditions	-	-	e	.	g	.	,
这	行为	的	生殖	本身	变化	不是	仅有的	这	客观的	状况	-	-	e	.	克	.	,

繁殖行为本身不仅改变了客观条件——例如，

[træns'fɔːmɪŋ] ['vɪlɪdʒ] ['ɪntuː] [taʊn] , [ðə; ði] ['wɪldərnəs] ['ɪntuː] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['klɪrɪŋz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]

transforming	village	into	town	,	the	wilderness	into	agricultural	clearings	,	etc
转变	村庄	进入	镇	,	这	荒野	进入	农业	空地	,	ETC

. - - [bʌt; bət][ðə; ði] [prə'duːsəz] [tʃeɪndʒ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ,

.	-	-	but	the	producers	change	with	it	,
.	-	-	但	这	生产者	改变	和	它	,

将村庄变成城镇，将荒野变成农田等等——但生产者也随之改变。

[baɪ][ðə; ði] [ɪ'mɜːrdʒəns] [ʌv; əv] [nuː] ['kwɑːlətiz] , [baɪ] [træns'fɔːmɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'veləpɪŋ] [ðəm'selvz] [ɪn]

by	the	emergence	of	new	qualities	,	by	transforming	and	developing	themselves	in
经过	这	出现	的	新的	品质	,	经过	转变	和	发展	他们自己	在

[prə'dʌkʃn] ,

production	,
生产	,

通过新品质的涌现，通过在生产过程中自我转化和发展，

['fɔːmiŋ] [nuː] ['paʊɚz] [ænd; ənd] [nuː] [kən'sepʃnz] , [nuː] [moʊdz] [ʌv; əv] ['ɪntərkɔːrs] , [nuː] [niːdz] ,

forming	new	powers	and	new	conceptions	,	new	modes	of	intercourse	,	new	needs	,
成型	新的	权力	和	新的	概念	,	新的	模式	的	交往	,	新的	需求	,

[ænd; ənd] [nuː] [spiːtʃ] .

and	new	speech	.
和	新的	演讲	.

形成新的力量和新的概念，新的交往方式，新的需求和新的语言。

[ðə; ði] [mɔːr] [trə'dɪʃən(ə)l] [ðə; ði] [moʊd] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [ɪt'self] , [aɪ] . [iː] . ,

The	more	traditional	the	mode	of	production	itself	,	i	.	e	.	,
这	更多的	传统的	这	模式	的	生产	本身	,	我	.	e	.	,

生产方式本身越传统，即

[ðə; ði] [mɔːr] [ðə; ði] _ ['riːəl] ['prɑːses] _ [ʌv; əv] [əˌproʊpri'eɪʃn] [rɪ'meɪnz] [ðə; ði] [seɪm] ,

the	more	the	=	real	process	=	of	appropriation	remains	the	same	,
这	更多的	这	_	真实的	过程	_	的	拨款	遗迹	这	相同的	,

拨款的实际过程越是保持不变，

[ðə; ði] [mɔːr] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] [wɪl] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [fɔːrmz] [ʌv; əv] ['prɑːpərti] [biː; bi] [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] ['ɔːlsoʊ]

the	more	unchanging	will	the	ancient	forms	of	property	be	and	therefore	also
这	更多的	不变	将要	这	古老的	表格	的	财产	是	和	所以	还

[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [æz; əz] [ə; eɪ] [hoʊl] .

the	community	as	a	whole	.
这	社区	作为	一个	所有的	.

古代财产形式越是保持不变，整个社会就越是保持不变。

([noʊt] [ðæt] [ðə; ði] [trə'dɪʃən(ə)l] [moʊd] [pə'sists] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd] ['iːv(ə)n]

(	Note	that	the	traditional	mode	persists	for	a	long	time	in	agriculture	and	even
(	笔记	那	这	传统的	模式	持续	为了	一个	长的	时间	在	农业	和	甚至

[lɔːŋgər] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɔːri'ent(ə)l] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd] [ˌmænju'fæktʃər] .)

longer	in	the	oriental	combination	of	agriculture	and	manufacture	.	)
更长	在	这	东方	组合	的	农业	和	生产	.	)

（需要注意的是，传统模式在农业领域持续了很长时间，在东方农工结合的领域则持续的时间更长。）

[wer] [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [ə'kwaɪrd] ['seprət] [ɪg'zɪstəns]

Where	the	members	of	the	community	have	already	acquired	separate	existence
在哪里	这	成员	的	这	社区	有	已经	获得	分离	存在

[æz; əz] ['praɪvət] [prəp'raɪətəz] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [kə'lektɪv] [ɪg'zɪstəns] [æz; əz] [æn; ən] ['ɜːrbən] [kə'mjuːnəti]

as	private	proprietors	from	their	collective	existence	as	an	urban	community
作为	私人的	业主	从	他们的	集体	存在	作为	一个	城市的	社区

[ænd; ənd] ['oʊnərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɜːrbən] ['terətɔːri] ,

and	owners	of	the	urban	territory	,
和	所有者	的	这	城市的	领土	,

当社区成员已经从作为城市社区和城市领土所有者的集体存在中分离出来，成为独立的私人所有者时，

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ɔːl'redi] [ə'raɪz] [wɪtʃ] [ə'laʊ] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [tuː; tə] _ [luːz] _

conditions	already	arise	which	allow	the	individual	to	=	lose	=
状况	已经	出现	哪个	允许	这	个人	到	_	失去	_

已经出现一些条件，使得个人可能_失去_

[hɪz; ɪz] ['prɑːpərti] - - [aɪ] . [iː] . , [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪtʃ] [meɪks] [hɪm; ɪm] [bəuθ] [ə; eɪ] ['sɪtɪzn]

his	property	-	-	i	.	e	.	,	the	double	relationship	which	makes	him	both	a	citizen
他的	财产	-	-	我	.	e	.	,	这	双倍的	关系	哪个	制作	他	两个都	一个	公民

[wɪð; wɪθ] ['iːkwəl] ['steɪtəs; 'stætəs] ,

with	equal	status	,
和	平等的	地位	,

他的财产——即双重身份，这使他既是享有同等地位的公民，又是.....

[ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] _ [prə'praɪətər] _ .

a	member	of	the	community	,	and	a	=	proprietor	=	.
一个	成员	的	这	社区	,	和	一个	_	业主	_	.

社区成员，也是业主。

[ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [fɔːrm] [ðɪs] _ [lɔːs] _ [ɪz] ['hɑːrdli] ['pɑːsəb(ə)l] , [ɪk'sept] [æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [ɪn'taɪərli]

In	the	central	form	this	=	loss	=	is	hardly	possible	,	except	as	a	result	of	entirely
在	这	中央	形式	这	_	损失	_	是	几乎	可能的	,	除了	作为	一个	结果	的	完全

[ɪk'stɜːrn(ə)l] ['influənsiz] ,

external	influences	,
外部的	影响	,

在中心型结构中，这种损失几乎不可能发生，除非完全是外部因素造成的。

[fɔːr; fər][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['membər][ʌv; əv][ðə; ði][kə'mjuːnəti]['nevər][ɪ'stæblɪʃɪz][soʊ][ˌɪndɪ'pendənt][ə; eɪ]

for	the	individual	member	of	the	community	never	establishes	so	independent	a
为了	这	个人	成员	的	这	社区	绝不	建立	所以	独立的	一个

[rɪ'leɪʃn][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][hɪm; ɪm][tuː; tə][luːz][hɪz; ɪz]([əb'dʒektɪv],

relation	to	it	as	to	enable	him	to	lose	his	(	objective	,
关系	到	它	作为	到	使能够	他	到	失去	他的	(	客观的	,

因为社群中的个体成员永远不会与社群建立如此独立的联系，以至于能够失去他的（客观的，

[ˌiːkə'nɑːmɪk])[taɪ][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː].

economic	)	tie	with	it	.
经济的	)	领带	和	它	.

经济上）与它联系在一起。

[hiː; hi][ɪz]['fɜːrmli]['ruːtɪd].

He	is	firmly	rooted	.
他	是	牢牢	根	.

他根基稳固。

[ðɪs][ɪz]['ɔːlsoʊ][æn; ən]['æspekt][ʌv; əv][ðə; ði]['juːniən][ʌv; əv][ˌmænju'fæktʃər][ænd; ənd]['ægrɪkʌltʃər],

This	is	also	an	aspect	of	the	union	of	manufacture	and	agriculture	,
这	是	还	一个	方面	的	这	联盟	的	生产	和	农业	,

这也是制造业与农业结合的一个方面。

[ʌv; əv][taʊn]([ɪn][ðɪs]['ɪnstəns][ðə; ði]['vɪlɪdʒ])[ænd; ənd]['kʌntri].

of	town	(	in	this	instance	the	village	)	and	country	.
的	镇	(	在	这	实例	这	村庄	)	和	国家	.

城镇（在本例中是村庄）和乡村。

[ə'mʌŋ][ðə; ði]['eɪnʃənts],[ˌmænju'fæktʃər][ɔːl'redi][ə'pɪrz][æz; əz][kə'rʌpʃ(ə)n]([fɪt]['bɪznəs][fɔːr; fər]

Among	the	ancients	,	manufacture	already	appears	as	corruption	(	fit	business	for
之中	这	古代人	,	生产	已经	出现	作为	腐败	(	合身	商业	为了

['friːdmən],['klaɪənts],[ænd; ənd]['fɔːrənərz]),[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə].

freedmen	,	clients	,	and	foreigners	)	,	etc	.
自由人	,	客户	,	和	外国人	)	,	ETC	.

在古代，制造业就已经表现为腐败（适合自由民、客户和外国人经营的生意）等等。

[prə'dʌktɪv]['leɪbər][ɪz][friːd][frʌm; frəm][ɪts][pjʊr][səˌbɔːrdɪ'neɪʃn][tuː; tə]['ægrɪkʌltʃər],

Productive	labor	is	freed	from	its	pure	subordination	to	agriculture	,
生产力	劳动	是	自由	从	它是	纯的	从属关系	到	农业	,

生产性劳动摆脱了对农业的纯粹从属地位，

[wer][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][də'mestɪk]['leɪbər][ʌv; əv][friː]['pɝːsənz],['destɪnd]['oʊnli][fɔːr; fər][ðə; ði]['pɜːrpəs]

where	it	is	the	domestic	labor	of	free	persons	,	destined	only	for	the	purpose
在哪里	它	是	这	国内的	劳动	的	自由的	人	,	注定	仅有的	为了	这	目的

[ʌv; əv]['fɑːrmɪŋ],

of	farming	,
的	农业	,

凡是自由人从事的、仅用于农业目的的家务劳动，

[ænd; ənd][wɔːr][ɔːr][rɪ'lɪdʒəs][əb'zɜːrvəns][ænd; ənd][kə'mjuːn(ə)l]['tæsks][sʌtʃ][æz; əz][ðə; ði][kən'strʌkʃ(ə)n]

and	war	or	religious	observance	and	communal	tasks	such	as	the	construction
和	战争	或者	宗教	观察	和	公社	任务	这样的	作为	这	建造

[ʌv; əv]['haʊzɪz],[roʊdz],[ɔːr]['tɛmpəlz].

of	houses	,	roads	,	or	temples	.
的	房屋	,	道路	,	或者	寺庙	.

以及战争、宗教活动和公共事务，例如建造房屋、道路或寺庙。

[ðɪs] [dɪ'veləpmənt] , [wɪtʃ] [ˌnesə'serəli] [ɜ'aɪzɪz] [frʌm; frəm] ['ɪntərkɔːrs] [wɪð; wɪθ] ['fɔːrənərz] , [frʌm; frəm]

This	development	,	which	necessarily	arises	from	intercourse	with	foreigners	,	from
这	发展	,	哪个	一定	出现	从	交往	和	外国人	,	从

[sleɪvz] ,

slaves	,
奴隶	,

这种发展必然源于与外国人、奴隶的交往，

[ðə; ði] [dɪ'zaɪər] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['sɜːrplʌs] ['prɑːdʌkt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

the	desire	to	exchange	the	surplus	product	,	etc	.	,
这	欲望	到	交换	这	剩余	产品	,	ETC	.	,

交换剩余产品的愿望等等。

[dɪ'zɔlvz] [ðə; ði] [moʊd] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [rests] ,

dissolves	the	mode	of	production	upon	which	the	community	rests	,
溶解	这	模式	的	生产	之上	哪个	这	社区	休息	,

瓦解了社会赖以生存的生产方式，

[ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] _ [əb'dʒektɪvli] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [mæn] _ - - [aɪ] . [iː] . , [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]

and	with	it	the	_	objectively	individual	man	_	-	-	i	.	e	.	,	the	individual
和	和	它	这	_	客观地	个人	男人	_	-	-	我	.	e	.	,	这	个人

[dɪ'tɜːrmɪnd] [æz; əz] [ə; eɪ] [griːk] ,

determined	as	a	Greek	,
决定	作为	一个	希腊语	,

以及与之相关的_客观意义上的个体人_——即，被定义为希腊式的个体，

[ə; eɪ] ['roʊmən] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

a	Roman	,	etc	.
一个	罗马	,	ETC	.

罗马人等等。

[ɪks'tʃeɪndʒ] [hæz; həz] [ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekt] , [ænd; ənd] [soʊ] [hæz; həz] [ɪn'detɪdnəs] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Exchange	has	the	same	effect	,	and	so	has	indebtedness	,	etc	.
交换	有	这	相同的	影响	,	和	所以	有	负债	,	ETC	.

交换会产生同样的效果，债务等也是如此。

[wiː; wi] [hæv; həv] [æn; ən] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['juːnəti] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [spə'sɪfɪk] [fɔːrm] [ʌv; əv] [kə'mjuːnəti] [ɔːr] ['traɪb(ə)l]

We	have	an	original	unity	between	a	specific	form	of	community	or	tribal
我们	有	一个	原来的	统一	之间	一个	具体的	形式	的	社区	或者	部落

['juːnɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['prɑːpərti] [ɪn] ['neɪtʃər] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] ,

unit	and	the	property	in	nature	connected	with	it	,
单元	和	这	财产	在	自然	连接	和	它	,

特定形式的社区或部落单位与其相关的自然财产之间存在着一种原始的统一性。

[ɔːr] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [æz; əz] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪg'zɪstɪŋ] ,

or	the	relation	to	the	objective	conditions	of	production	as	naturally	existing	,
或者	这	关系	到	这	客观的	状况	的	生产	作为	自然	现存的	,

或者说，与自然存在的客观生产条件的关系，

[æz; əz] [ðə; ði] [əb'dʒektɪv] ['biːɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] .

as	the	objective	being	of	the	individual	by	means	of	the	community	.
作为	这	客观的	存在	的	这	个人	经过	方法	的	这	社区	.

以社区为纽带，实现个人目标。

[naʊ] [ðɪs] ['juːnəti] , [wɪtʃ] [ɪn] [wʌn] [sens] [ə'pɪrz] [æz; əz] [ðə; ði] [pər'tɪkjələr] [fɔːrm] [ʌv; əv] ['prɑːpərti] ,

Now	this	unity	,	which	in	one	sense	appears	as	the	particular	form	of	property	,
现在	这	统一	,	哪个	在	一	感觉	出现	作为	这	特别的	形式	的	财产	,

这种统一性，从某种意义上说，表现为财产的特定形式，

[hæz; həz] [ɪts] ['lɪvɪŋ] [riˈæləti] [ɪn] [ə; eɪ] [spə'sɪfɪk] _ [moʊd] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] _ [ɪt'self] ,

has	its	living	reality	in	a	specific	_	mode	of	production	_	itself	,
有	它是	活的	现实	在	一个	具体的	_	模式	的	生产	_	本身	,

它本身在特定的生产模式中具有现实意义，

[ænd; ənd] [ðɪs] [moʊd] [ə'pɪrz] ['i:kwəli] [æz; əz][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][tu:; tə][wʌn]
and 和 **this** 这 **mode** 模式 **appears** 出现 **equally** 同样地 **as** 作为 **the** 这 **relationship** 关系 **of** 的 **the** 这 **individuals** 个人 **to** 到 **one** 一
[ə'nʌðər] [ænd; ənd][æz; əz][ðer; ðər] [spə'sɪfɪk] ['deɪli] [bɪ'heɪvjər] [tɔ:rdz] [ˌɪnɔ:r'gænɪk] ['neɪtʃər] ,
another 其他 **and** 和 **as** 作为 **their** 他们的 **specific** 具体的 **daily** 日常的 **behavior** 行为 **towards** 向 **inorganic** 无机物 **nature** 自然 **,** ,

这种模式既体现在个体之间的关系中，也体现在他们对待无机自然的具体日常行为中。

[ðer; ðər] [spə'sɪfɪk] [moʊd] [ʌv; əv]['leɪbər] ([wɪtʃ] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] ['fæməli]['leɪbər][ænd; ənd]['ɔ:f(ə)n] [kə'mju:n(ə)l]
their 他们的 **specific** 具体的 **mode** 模式 **of** 的 **labor** 劳动 **(** (**which** 哪个 **is** 是 **always** 总是 **family** 家庭 **labor** 劳动 **and** 和 **often** 经常 **communal** 公社
['leɪbər]) .
labor 劳动 **)**) **.** .

他们的具体劳动方式（总是家庭劳动，而且通常是集体劳动）。

[ðə; ði] [kə'mju:nəti] [ɪt'self] [ə'pɪrz] [æz; əz][ðə; ði][fɜ:rst] [greɪt] [fɔ:rs] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ;
The 这 **community** 社区 **itself** 本身 **appears** 出现 **as** 作为 **the** 这 **first** 第一的 **great** 伟大的 **force** 力量 **of** 的 **production** 生产 **;** ;

社区本身似乎是第一大生产力；

['speʃ(ə)l] [kaɪndz][ʌv; əv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ([i:] . [dʒi:] . , ['ænɪm(ə)l] ['hʌzbəndri] ,
special 特别的 **kinds** 种类 **of** 的 **conditions** 状况 **of** 的 **production** 生产 **(** (**e** e **.** . **g** 克 **.** . **,** , **animal** 动物 **husbandry** 畜牧业 **,** ,

特殊类型的生产条件（例如，畜牧业，

['ægrɪkʌltʃər]) [li:d] [tu:; tə][ðə; ði][ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [moʊd] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [ænd; ənd]
agriculture 农业 **)**) **lead** 带领 **to** 到 **the** 这 **evolution** 进化 **of** 的 **a** 一个 **special** 特别的 **mode** 模式 **of** 的 **production** 生产 **and** 和
['speʃ(ə)l] ['fɔ:rsɪz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ,
special 特别的 **forces** 力量 **of** 的 **production** 生产 **,** ,

农业）导致了特殊生产方式和特殊生产力的演变，

[bəuθ] [əb'dʒektɪv] [ænd; ənd] [səb'dʒektɪv] , [ðə; ði] ['lætər] [ə'piəriŋ] [æz; əz] ['kwɑ:lətiz] [ʌv; əv][ðə; ði]
both 两个都 **objective** 客观的 **and** 和 **subjective** 主观 **,** , **the** 这 **latter** 后者 **appearing** 出现 **as** 作为 **qualities** 品质 **of** 的 **the** 这
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
individuals 个人 **.** .

既有客观的，也有主观的，后者表现为个人的特质。

[ɪn][ðə; ði][læst] ['ɪnstəns] ,
In 在 **the** 这 **last** 最后的 **instance** 实例 **,** ,

最后，

[ðə; ði] [kə'mju:nəti] [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɑ:pərti] ['restɪŋ] [ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [rɪ'djʊst] [tu:; tə][ə; eɪ]
the 这 **community** 社区 **and** 和 **the** 这 **property** 财产 **resting** 休息 **upon** 之上 **it** 它 **can** 能 **be** 是 **reduced** 减少 **to** 到 **a** 一个
[spə'sɪfɪk] [steɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔ:rsɪz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪbərɪŋ]
specific 具体的 **stage** 阶段 **in** 在 **the** 这 **development** 发展 **of** 的 **the** 这 **forces** 力量 **of** 的 **production** 生产 **of** 的 **the** 这 **laboring** 劳动
['sʌbdʒekts] - - [tu:; tə] [wɪtʃ] [ˌkɔ:rə'spɑ:nd] [spə'sɪfɪk] [rɪ'leɪʃnz] [ʌv; əv] [ðɪ:z] ['sʌbdʒekts][wɪð; wɪθ] [i:tʃ] ['ʌðər]
subjects 主题 **-** - **-** - **to** 到 **which** 哪个 **correspond** 对应 **specific** 具体的 **relations** 关系 **of** 的 **these** 这些 **subjects** 主题 **with** 和 **each** 每个 **other** 其他
[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['neɪtʃər] .
and 和 **with** 和 **nature** 自然 **.** .

共同体及其上的财产可以归结为劳动主体生产力发展的一个特定阶段——而这一阶段又与劳动主体彼此之间以及与自然之间的特定关系相对应。

[ʌp] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [pɔɪnt] , [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] .
Up to a certain point , reproduction .
向上 到 一个 肯定 观点 , 生殖 .

在一定程度上，可以进行繁殖。

[ˌðer'æftər] , [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] ['ɪntuː] [ˌdɪsə'luːʃn] .
Thereafter , it turns into dissolution .
此后 , 它 转弯 进入 溶解 .

此后，它就变成了溶解状态。

_ ['prɑːpərti] _ - - [ænd; ənd] [ðɪs] [ə'plaɪz] [tuː; tə][ɪts][ˌeɪʒi'ætɪk] ,
_ Property _ - - and this applies to its Asiatic ,
_ 财产 _ - - 和 这 适用 到 它是 亚洲 ,

_财产_——这适用于其亚洲地区，

[slə'vɑːnɪk] ['eɪnʃənt] ['klæsɪk(ə)l][ænd; ənd][dʒɜːr'mænɪk][fɔːrmz] - - ['ðerfɔːr] [ə'rɪdʒənəli] ['signifaiz] [ə; eɪ]
Slavonic ancient classical and Germanic forms - - therefore originally signifies a
斯拉夫 古老的 古典 和 日耳曼 表格 - - 所以 起初 表示 一个
[rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɜːrkɪŋ] ([prə'djʊsɪŋ]) ['sʌbdʒekt] ([ɔːr][ə; eɪ]['sʌbdʒekt][ˌreprə'djuːsiŋ] [hɪm'self])
relation of the working (producing) subject (or a subject reproducing himself)
关系 的 这 在职的 (生产) 主题 (或者 一个 主题 繁殖 他自己)
[tuː; tə][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [prə'dʌkʃn] [ɔːr] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [æz; əz][hɪz; ɪz] [oʊn] .
to the conditions of his production or reproduction as his own .
到 这 状况 的 他的 生产 或者 生殖 作为 他的 自己的 .

斯拉夫语古古典语和日耳曼语形式——因此最初表示劳动（生产）主体（或自我复制的主体）与其生产或再生产条件之间的关系，并将其视为自己的条件。

[hens] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] , ['prɑːpərti] [wɪl] [teɪk] ['dɪfrənt] [fɔːrmz] .
Hence , according to the conditions of production , property will take different forms .
因此 , 根据 到 这 状况 的 生产 , 财产 将要 拿 不同的 表格 .

因此，根据生产条件的不同，财产将采取不同的形式。

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [ɪt'self] [ɪz][tuː; tə] [ˌriːprə'duːs] [ðə; ði][prə'duːsər][ɪn][ænd; ənd] [tə'geðər]
The object of production itself is to reproduce the producer in and together
这 目的 的 生产 本身 是 到 复制 这 制作人 在 和 一起
[wɪð; wɪθ] [ðiːz] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɪg'zɪstəns] .
with these objective conditions of his existence .
和 这些 客观的 状况 的 他的 存在 .

生产的目的本身就是生产者在自身存在的这些客观条件中再生产自身。

[ðɪs] [bɪ'heɪvjər] [æz; əz][ə; eɪ][prə'praɪətər] - - [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [bʌt; bət][ðə; ði] [ˌpriːkən'dɪʃn] [ʌv; əv]
This behavior as a proprietor - - which is not the result but the precondition of
这 行为 作为 一个 业主 - - 哪个 是 不是 这 结果 但 这 前提 的
['leɪbər] , [aɪ] . [iː] . ,
labor , i . e . ,
劳动 , 我 . e . ,

这种作为所有者的行为——这不是劳动的结果，而是劳动的前提条件，即

[ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] - - [ə'sjuːmz] [ə; eɪ] [spə'sɪfɪk] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][æz; əz][pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ]
of production - - assumes a specific existence of the individual as part of a
的 生产 - - 假设 一个 具体的 存在 的 这 个人 作为 部分 的 一个
['traɪb(ə)l][ɔːr] [kə'mjuːn(ə)l] ['entəti] ([huːz] ['prɑːpərti] [hiː; hi][ɪz] [hɪm'self] [ʌp] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [pɔɪnt]) .
tribal or communal entity (whose property he is himself up to a certain point) .
部落 或者 公社 实体 (谁 财产 他 是 他自己 向上 到 一个 肯定 观点) .

生产论——假定个人作为部落或公社实体的一部分而存在（在某种程度上，他自身是该实体的财产）。

['sleɪvəri] , ['sɜːrfdəm] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
Slavery , serfdom , etc . ,
奴隶制 , 农奴制 , ETC . ,

奴隶制、农奴制等等。

[wer] [ðə; ði]['leɪbərər] [hɪm'self] [ə'pɪrz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [fɔ:r; fər]

where	the	laborer	himself	appears	among	the	natural	conditions	of	production	for
在哪里	这	劳动者	他自己	出现	之中	这	自然的	状况	的	生产	为了

[ə; eɪ][θɜ:rd][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɔ:r] [kə'mju:nəti] - - [ænd; ənd] [wer] ['prɑ:pərti] ['ðerfɔ:r] [ɪz][noʊ][lɔ:ŋgər][ðə; ði]

a	third	individual	or	community	-	-	and	where	property	therefore	is	no	longer	the
一个	第三	个人	或者	社区	-	-	和	在哪里	财产	所以	是	不	更长	这

[rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɪndɪ'pendəntli] ['leɪbərɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][tu:; tə][ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]

relationship	of	the	independently	laboring	individual	to	the	objective	conditions	of
关系	的	这	独立	劳动	个人	到	这	客观的	状况	的

['leɪbər] - - [ɪz] ['ɔ:lweɪz] ['sekənderi] ,

labor	-	-	is	always	secondary	,
劳动	-	-	是	总是	次要	,

当劳动者本身成为第三个人或群体生产的自然条件之一时——因此，财产不再是独立劳动者与客观劳动条件之间的关系——财产总是次要的。

['nevər] ['praɪmeri] ,

never	primary	,
绝不	基本的	,

从未成为首要的，

[ɔ:l'ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] ['nesəseri] [ænd; ənd]['lɑ:dʒɪk(ə)l] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] ['prɑ:pərti] ['faʊndɪd] [ə'pɑ:n][ðə; ði]

although	it	is	the	necessary	and	logical	result	of	property	founded	upon	the
虽然	它	是	这	必要的	和	逻辑	结果	的	财产	创立	之上	这

[kə'mju:nəti] [ænd; ənd][ə'pɑ:n]['leɪbər][ɪn][ðə; ði] [kə'mju:nəti] .

community	and	upon	labor	in	the	community	.
社区	和	之上	劳动	在	这	社区	.

虽然这是建立在共同体和共同体劳动基础上的财产的必然和合乎逻辑的结果。

([ðɪs] ['kærəktər] [ʌv; əv] ['sleɪvəri] [dʌz] _ [nɑ:t] _ [ə'plai] [tu:; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['sleɪvəri] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔ:rient]

(	This	character	of	slavery	does	_	not	_	apply	to	the	general	slavery	of	the	orient
(	这	特点	的	奴隶制	做	_	不是	_	申请	到	这	一般的	奴隶制	的	这	东方

,

,

(这种奴隶制的特征并不适用于东方普遍存在的奴隶制，

[wɪtʃ] [ɪz][soʊ] [kən'sɪdərd] _ ['oʊnli] _ [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌjʊrə'pi:ən] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [vju:] .)

which	is	so	considered	_	only	_	from	the	European	point	of	view	.	)
哪个	是	所以	经过考虑的	_	仅有的	_	从	这	欧洲的	观点	的	看法	.	)

(这仅仅是从欧洲的角度来看待的问题。)

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ʌv; əv] [kɔ:rs] ['i:zi] [tu:; tə][ɪ'mædʒɪn][ə; eɪ]['paʊərf(ə)l] , ['fɪzɪkli] [su:'pɪriər]['pɜ:rs(ə)n] ,

It	is	of	course	easy	to	imagine	a	powerful	,	physically	superior	person	,
它	是	的	课程	简单的	到	想象	一个	强大的	,	身体	优越的	人	,

当然，我们很容易想象一个体格强壮、力量远胜于自己的人。

[hu:] [fɜ:rst] ['kæptʃəz] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][ðem; ðəm] ['kæptʃəz] [men] [ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [meɪk] [ðem; ðəm]

who	first	captures	animals	and	them	captures	men	in	order	to	make	them
WHO	第一的	捕捉	动物	和	他们	捕捉	男人	在	命令	到	制作	他们

[kætʃ] ['ænɪmlz] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] ;

catch	animals	for	him	;
抓住	动物	为了	他	;

他先捕获动物，然后捕获人，让他们为他捕获动物；

[ɪn] [bri:f] ,

in	brief	,
在	简短的	,

简而言之，

[wʌn] [huː] ['juːzɪz][mæn][æz; əz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəli] [ə'kɜːrɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [laɪk] ['eni]
one **who** **uses** **man** **as** **a** **naturally** **occurring** **condition** **for** **his** **reproduction** **like** **any**
一 WHO 用途 男人 作为 一个 自然 发生 状况 为了 他的 生殖 喜欢 任何
['ʌðər] ['lɪvɪŋ] ['nætʃ(ə)rəl] [θɪŋ] ;
other **living** **natural** **thing** **;**
其他 活的 自然的 事物 ;

像对待其他自然生物一样，把人当作自然繁殖的条件；

[hɪz; ɪz] [oʊn] ['leɪbər] ['biːɪŋ] [ɪg'zɔːstɪd] [ɪn][ðə; ði][ækt][ʌv; əv][ˌdɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] .
his **own** **labor** **being** **exhausted** **in** **the** **act** **of** **domination** **.**
他的 自己的 劳动 存在 筋疲力尽的 在 这 行为 的 统治 .

他在统治行为中耗尽了自己的精力。

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [vjuː] [ɪz]['stuːpɪd] ,
But **such** **a** **view** **is** **stupid** **,**
但 这样的 一个 看法 是 愚蠢的 ,

但这种观点是愚蠢的。

[ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [kə'rekt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [vjuː] [ʌv; əv][ə; eɪ]['gɪv(ə)n]['traɪb(ə)l][ɔːr]
though **it** **may** **be** **correct** **from** **the** **point** **of** **view** **of** **a** **given** **tribal** **or**
尽管 它 可能 是 正确的 从 这 观点 的 看法 的 一个 给定 部落 或者
[kə'mjuːn(ə)l] ['entəti] ;
communal **entity** **;**
公社 实体 ;

虽然从某个部落或社群的角度来看，这可能是正确的；

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ðə; ði] _ ['aɪsəleɪtɪd] _ [mæn][æz; əz][ɪts] ['staːtiŋ] - [pɔɪnt] .
for **it** **takes** **the** **_** **isolated** **_** **man** **as** **its** **starting** **-** **point** **.**
为了 它 需要 这 _ 孤立 _ 男人 作为 它是 开始 - 观点 .

因为它以孤立的人为出发点。

[bʌt; bət][mæn][ɪz]['oʊnli][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlaɪzd] [θruː] [ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] .
But **man** **is** **only** **individualized** **through** **the** **process** **of** **history** **.**
但 男人 是 仅有的 个性化 通过 这 过程 的 历史 .

但只有通过历史进程，人才能实现个体化。

[hiː; hi] [ə'rɪdʒənəli] [ə'pɪrz] [æz; əz][ə; eɪ] _ [dʒə'neɪk] ['biːɪŋ] , [ə; eɪ]['traɪb(ə)l] ['biːɪŋ] ,
He **originally** **appears** **as** **a** **_** **generic** **being** **,** **a** **tribal** **being** **,**
他 起初 出现 作为 一个 _ 通用的 存在 , 一个 部落 存在 ,

他最初以一个普通的生物，一个部落生物的形象出现，

[ə; eɪ][hɜːrd]['ænɪm(ə)l] _ - - [ðoʊ] [baɪ][noʊ] [miːnz] [æz; əz][ə; eɪ] " [pə'lɪtɪk(ə)l]['ænɪm(ə)l] " [ɪn][ðə; ði][pə'lɪtɪk(ə)l]
a **herd** **animal** **_** **-** **-** **though** **by** **no** **means** **as** **a** **"** **political** **animal** **"** **in** **the** **political**
一个 一群 动物 _ - - 尽管 经过 不 方法 作为 一个 " 政治的 动物 " 在 这 政治的
[sens] .
sense **.**
感觉 .

群居动物——尽管绝不是政治意义上的“政治动物”。

[ɪks'tʃeɪndʒ] [ɪt'self] [ɪz][ə; eɪ]['meɪdʒər]['eɪdʒənt][ʌv; əv] [ðɪs] [ˌɪndɪvɪdʒuələ'zeɪʃn] .
Exchange **itself** **is** **a** **major** **agent** **of** **this** **individualization** **.**
交换 本身 是 一个 主要的 代理人 的 这 个性化 .

交流本身就是这种个性化的重要推动因素。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði][hɜːrd]['ænɪm(ə)l] [suː'pɜːrfluəs] [ænd; ənd] [di'zɔlvz] [ˌaɪ 'tiː] .
It **makes** **the** **herd** **animal** **superfluous** **and** **dissolves** **it** **.**
它 制作 这 一群 动物 多余 和 溶解 它 .

它使畜群变得多余，并最终将其瓦解。

[wʌns] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz] [sʌtʃ] , [ðæt] [mæn][æz; əz][æn; ən]['aɪsəleɪtɪd]['pɜːrs(ə)n][hæz; həz] [rɪ'leɪʃn] ['oʊnli]

Once	**the**	**situation**	**is**	**such**	**,**	**that**	**man**	**as**	**an**	**isolated**	**person**	**has**	**relation**	**only**
一次	这	情况	是	这样的	,	那	男人	作为	一个	孤立	人	有	关系	仅有的

[tuː; tə] [hɪm'self] ,

to	**himself**	**,**
到	他自己	,

一旦情况发展到这种地步，作为一个孤立的人，这个人就只与自己有关了。

[ðə; ði] [miːnz] [ʌv; əv][ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ] [hɪm'self] [æz; əz][æn; ən]['aɪsəleɪtɪd][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][hæv; həv] [bɪ'kʌm]

the	**means**	**of**	**establishing**	**himself**	**as**	**an**	**isolated**	**individual**	**have**	**become**
这	方法	的	建立	他自己	作为	一个	孤立	个人	有	变得

[wʌt] ['gɪvz] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz]['dʒen(ə)rəl] [kə'mjuːn(ə)l] ['kærəktər]

what	**gives**	**him**	**his**	**general**	**communal**	**character**
什么	给予	他	他的	一般的	公社	特点

他确立自身孤立个体身份的方式，反而赋予了他普遍的群体性特征。

[['saɪn] [zɪç] - [ɔlgəmaɪn] - [ˌju ɛn 'di] - -] .

[	**sein**	**Sich**	**-**	**Allgemein**	**-**	**und**	**-**	**Gemeinmachen**	**]**	**.**
[	塞因	sich	-	普通	-	和	-	-	]	.

[sein Sich-Allgemein-und-Gemeinmachen]。

[ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kə'mjuːnəti] ,

In	**such**	**a**	**community**	**,**
在	这样的	一个	社区	,

在这样的社区里，

[ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][æz; əz][ə; eɪ][prə'praɪətər] - - [seɪ] [ə; eɪ] ['lændɪd]

the	**objective**	**existence**	**of**	**the**	**individual**	**as**	**a**	**proprietor**	**-**	**-**	**say**	**a**	**landed**
这	客观的	存在	的	这	个人	作为	一个	业主	-	-	说	一个	登陆

[prə'praɪətər] - - [ɪz] [ˌpriːsə'pəʊzd] ,

proprietor	**-**	**-**	**is**	**presupposed**	**,**
业主	-	-	是	预设	,

前提是个人作为所有者（例如土地所有者）的客观存在，

[ðoʊ] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][prə'praɪətər] ['ʌndər] ['sɜːrt(ə)n] [kən'dɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [tʃeɪn] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði]

though	**he**	**is**	**a**	**proprietor**	**under**	**certain**	**conditions**	**which**	**chain**	**him**	**to**	**the**
尽管	他	是	一个	业主	在下面	肯定	状况	哪个	链	他	到	这

[kə'mjuːnəti] ,

community	**,**
社区	,

虽然他拥有业主身份，但某些条件将他束缚在社区中；

[ɔːr] ['ræðər] ['kɑːnstɪtuːt] [ə; eɪ] [lɪŋk] [ɪn][hɪz; ɪz] [tʃeɪn] .

or	**rather**	**constitute**	**a**	**link**	**in**	**his**	**chain**	**.**
或者	相当	构成	一个	关联	在	他的	链	.

或者说，是他链条中的一个环节。

[ɪn] [ˌbʊr'ʒwɑː] [sə'saɪəti] , [iː] . [dʒiː] . , [ðə; ði] ['wɜːrkər] [ɪg'zɪsts] ['pjʊrli] [səb'dʒektɪvli] , [wɪ'ðaʊt] ['ɑːbdʒekt] ;

In	**bourgeois**	**society**	**,**	**e**	**.**	**g**	**.**	**,**	**the**	**worker**	**exists**	**purely**	**subjectively**	**,**	**without**	**object**	**;**
在	资产阶级	社会	,	e	.	克	.	,	这	工人	存在	纯粹	主观上	,	没有	目的	;

例如，在资产阶级社会中，工人纯粹是主观存在的，没有客体；

[bʌt; bət][ðə; ði] [θɪŋ] [wɪtʃ] _ [kən'frʌnts] _ [hɪm; ɪm][hæz; həz] [naʊ] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] _ [truː] ['kɑːmən]

but	**the**	**thing**	**which**	**=**	**confronts**	**=**	**him**	**has**	**now**	**become**	**the**	**=**	**true**	**common**
但	这	事物	哪个	_	面对	_	他	有	现在	变得	这	_	真的	常见的

['entəti] _ [wɪtʃ] [hiː; hi] [siːks] [tuː; tə][dɪ'vaʊər][ænd; ənd] [wɪtʃ] [di'vaʊəz] [hɪm; ɪm] .

entity	**=**	**which**	**he**	**seeks**	**to**	**devour**	**and**	**which**	**devours**	**him**	**.**
实体	_	哪个	他	寻找	到	吞食	和	哪个	吞噬	他	.

但他所面对的，如今已变成了他想要吞噬、同时也吞噬他的真正共同体。

[ɔːl][ðə; ði][fɔːrmz][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪm'pjuːts] [tuː; tə][ðə; ði]['sʌbʤekts][ə; eɪ][spə'sɪfɪk] [əb'ʤektɪv]
All the forms in which the community imputes to the subjects a specific objective
全部 这 表格 在 哪个 这 社区 归因 到 这 主题 一个 具体的 客观的
['juːnəti][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [prə'dʌkʃn] ,
unity with the conditions of their production ,
统一 和 这 状况 的 他们的 生产 ,

社群赋予主体与其生产条件之间特定客观统一性的所有形式，

[ɔːr][ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ][spə'sɪfɪk] [səb'ʤektɪv] [ɪg'zɪstəns] [ɪm'pjuːts] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪt'self][æz; əz] [kən'dɪʃ(ə)n]
or in which a specific subjective existence imputes the community itself as condition
或者 在 哪个 一个 具体的 主观 存在 归因 这 社区 本身 作为 状况
[ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ,
of production ,
的 生产 ,

或者说，在某种特定的主观存在中，社群本身被视为生产的条件。

[ˌnesə'serəli] [ˌkɔːrə'spɑːnd]['oʊnli][tuː; tə][ə; eɪ] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrsɪz][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [wɪtʃ]
necessarily correspond only to a development of the forces of production which
一定 对应 仅有的 到 一个 发展 的 这 力量 的 生产 哪个
[ɪz] ['lɪmɪtɪd] [bəuθ][ɪn][fækt][ænd; ənd][ɪn]['prɪnsəp(ə)l] .
is limited both in fact and in principle .
是 有限的 两个都 在 事实 和 在 原则 .

必然只与生产力的发展相对应，而这种发展在事实上和原则上都是有限的。

([ðiːz] [fɔːrmz][ɑːr; ər][ʌv; əv] [kɔːrs] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪ'vɑːlvd] ,
(These forms are of course more or less naturally evolved ,
(这些 表格 是 的 课程 更多的 或者较少的 自然 进化 ,

（这些形态当然或多或少是自然演化而来的，）

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv][ə; eɪ][hɪ'stɔːrɪk] ['prɑːses] .)
but at the same time also the results of a historic process .)
但 在 这 相同的 时间 还 这 结果 的 一个 历史性 过程 .)

但同时也是历史进程的结果。）

[ðə; ði][ˌevə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrsɪz][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [di'zɔlvz] [ðem; ðəm] ,
The evolution of the forces of production dissolves them ,
这 进化 的 这 力量 的 生产 溶解 他们 ,

生产力的发展最终会消亡它们。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ˌdɪsə'luːʃn] [ɪz][ɪt'self][æn; ən][ˌevə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['hjuːmən]['fɔːrsɪz][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn]
and their dissolution is itself an evolution of the human forces of production
和 他们的 溶解 是 本身 一个 进化 的 这 人类 力量 的 生产
.
:
.

它们的解体本身就是人类生产力演变的结果。

['leɪbər][ɪz] [ɪ'nɪʃəli] [ˌʌndər'teɪkən] [ɑːn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['beɪsɪs] - - [fɜːrst] ['prɪmətɪv] - - [ðen] [hɪ'stɔːrɪk(ə)l] .
Labor is initially undertaken on a certain basis - - first primitive - - then historical .
劳动 是 最初 已 在 一个 肯定 基础 - - 第一的 原始 - - 然后 历史 .

劳动最初是在一定的基础上进行的——先是原始的，然后是历史性的。

[[iːz] [wɪrd] ['əːst] - [vɑːn] [guwɪsɝ]
[Es wird erst gearbeitet von gewisser
[埃斯 wird 最初 - 冯 格维瑟

[Es wird erst gearbeitet von gewisser

['grʊntˌlɑːgə] ['aʊz] - - ['əːst] - - - ['dæn] [hɪ'stɔːrɪʃə] [vɝaʊsɛtzəŋ] _ .
Grundlage aus - - erst naturwuchsig - - dann historische Voraussetzung _ .
基础 澳大利亚 - - 最初 - - - 丹恩 历史 预 _ .

Grundlage aus——最初的自然——dann historische Voraussetzung_。

[ðə; ði] ['sentəns] [ɪz] [ɪ'lɪptɪk] [ænd; ənd]['oʊpən][tu:; tə] ['veriəs] ['pɑ:səb(ə)l] [ɪntɜ:prɪ'teɪʃnz] .]

The	sentence	is	elliptic	and	open	to	various	possible	interpretations	.]
这	句子	是	椭圆	和	打开	到	各种各样的	可能的	解释	.]

这句话很含糊，可以有多种解释。

['leɪtər] , [haʊ'evər] , [ðɪs] ['beɪsɪs][ɔ:r] [ˌpri:sʌpə'zɪʃn] [ɪz] [ɪt'self] ['kænsəld] , [ɔ:r] [tendz] [tu:; tə] [ˌdɪsə'pɪr] ,

Later	,	however	,	this	basis	or	presupposition	is	itself	cancelled	,	or	tends	to	disappear	,
之后	,	然而	,	这	基础	或者	前提	是	本身	取消	,	或者	倾向于	到	消失	,

然而，后来这种基础或前提本身被取消了，或者趋于消失。

['hævɪŋ] [bɪ'kʌm] [tu:] ['nærəʊ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [prə'gresɪv] ['hju:mən] [hɔ:rd] .

having	become	too	narrow	for	the	development	of	the	progressive	human	horde	.
拥有	变得	也	狭窄的	为了	这	发展	的	这	进步	人类	部落	.

变得过于狭隘，无法容纳不断进步的人类群体的发展。

[ˌɪnsə'fɑ:r][æz; əz][ðə; ði]['lændɪd] ['prɑ:pərti] [ʌv; əv]['klæsɪk(ə)l] [æn'tɪkwəti] [ri:ə'pɪəz] [ɪn]['mɑ:dərn] [ə'lɑ:tmənt]

Insofar	as	the	landed	property	of	classical	antiquity	reappears	in	modern	allotment
就目前而言	作为	这	登陆	财产	的	古典	古代	再次出现	在	现代的	分配

['prɑ:pərti] ,

property	,
财产	,

就古典时代的土地所有权在现代分配土地中重新出现而言，

[ˌaɪ 'ti:] [bi'lɔŋz] [tu:; tə][pə'lɪtɪk(ə)l] [ɪ'kɑ:nəmi] [ænd; ənd][wi:; wi][ʃæl; ʃəl] [di:l] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði] ['sekʃ(ə)n]

it	belongs	to	political	economy	and	we	shall	deal	with	it	in	the	section
它	属于	到	政治的	经济	和	我们	将	交易	和	它	在	这	部分

[ɑ:n] ['lændɪd] ['prɑ:pərti] .

on	landed	property	.
在	登陆	财产	.

它属于政治经济学范畴，我们将在土地财产章节中讨论它。

([ɔ:l] [ðɪs] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi]['ænəlaizd] [ə'gen] [mɔ:r] ['di:pli] [ænd; ənd][ɪn] ['greɪtər] ['di:teɪl]['leɪtər] .)

(All	this	is	to	be	analyzed	again	more	deeply	and	in	greater	detail	later	.)
(全部	这	是	到	是	分析	再次	更多的	深	和	在	更大的	细节	之后	.)

（所有这些内容将在以后进行更深入、更详细的分析。）

[wʌt] [wi:; wi][ɑ:r; ər] [kən'sɜ:rnd] [wɪð; wɪθ] [hɪr] [ɪz] [ðɪs] :

What	we	are	concerned	with	here	is	this	:
什么	我们	是	担心的	和	这里	是	这	:

我们这里关注的是：

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv]['leɪbər][tu:; tə]['kæpɪt(ə)l][ɔ:r][tu:; tə][ðə; ði] [əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]['leɪbər]

the	relationship	of	labor	to	capital	or	to	the	objective	conditions	of	labor
这	关系	的	劳动	到	首都	或者	到	这	客观的	状况	的	劳动

[æz; əz]['kæpɪt(ə)l] ,

as	capital	,
作为	首都	,

劳动与资本的关系，或者说劳动作为资本的客观条件之间的关系，

[ˌpri:sə'pəʊziz] [ə; eɪ][hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] ['prɑ:ses] [wɪtʃ] [di'zɔlvz] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [fɔ:rmz] ,

presupposes	a	historical	process	which	dissolves	the	different	forms	,
预设	一个	历史	过程	哪个	溶解	这	不同的	表格	,

这预设了一个历史进程，在这个进程中，不同的形式逐渐消解。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['leɪbərər][ɪz][æn; ən] ['oʊnər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['oʊnər] ['leibəz] .

in	which	the	laborer	is	an	owner	and	the	owner	labors	.
在	哪个	这	劳动者	是	一个	所有者	和	这	所有者	劳动	.

其中，劳动者是所有者，所有者也从事劳动。

[ðɪs] [mi:nz] [fɜ:rst][ænd; ənd] ['fɔ:rmoʊst] :

This	means	first	and	foremost	:
这	方法	第一的	和	首先	:

这首先意味着：

([wʌn]) [ə; eɪ] _ [ˌdɪsə'luːʃn] _ [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] - - [tuː; tə][lænd][ɔːr] [sɔɪl] - - [æz; əz]

(	1	)	a	=	dissolution	=	of	the	relation	to	the	earth	-	-	to	land	or	soil	-	-	as
(	1	)	一个	_	溶解	_	的	这	关系	到	这	地球	-	-	到	土地	或者	土壤	-	-	作为

[ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [wɪtʃ] [mæn] [triːts] [æz; əz][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˌɪnɔːr'gænɪk] ['biːɪŋ] ,

a	natural	condition	of	production	which	man	treats	as	his	own	inorganic	being	,
一个	自然的	状况	的	生产	哪个	男人	款待	作为	他的	自己的	无机物	存在	,

（1）人与土地（土地或土壤）之间关系的_瓦解_——土地或土壤是人作为自身无机物而对待的自然生产条件。

[ðə; ði] ['læbrətɔːri] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['fɔːrsɪz] [ænd; ənd][ðə; ði][doʊ'meɪn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wɪl] .

the	laboratory	of	his	forces	and	the	domain	of	his	will	.
这	实验室	的	他的	力量	和	这	领域	的	他的	将要	.

这是他力量的实验室，也是他意志的领域。

[ɔːl] [fɔːrmz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðɪs] ['prɑːpərti] [ɪz] [faʊnd] , [ə'suːm] [ə; eɪ] _ [kə'mjuːn(ə)l] ['entəti] _ [huːz] ['membər]

All	forms	in	which	this	property	is	found	,	assume	a	=	communal	entity	=	whose	members
全部	表格	在	哪个	这	财产	是	成立	,	认为	一个	_	公社	实体	_	谁	成员

,

,

,

所有体现此属性的形式都假定存在一个_共同体_，其成员为：

[wət'evər] [ðə; ði]['fɔːrm(ə)l] [dɪ'stɪŋkʃənz] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] , [ɑːr; ər] _ [prəp'raɪətəz] _ [baɪ]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv]

whatever	the	formal	distinctions	between	them	,	are	=	proprietors	=	by	virtue	of
任何	这	正式的	区别	之间	他们	,	是	_	业主	_	经过	美德	的

['biːɪŋ] [ɪts] ['membər] .

being	its	members	.
存在	它是	成员	.

无论它们之间存在怎样的形式区别，它们都因是其成员而成为所有者。

[hens] , [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][fɔːrm][ʌv; əv] [ðɪs] ['prɑːpərti] [ɪz] _ [də'rekt] [kə'mjuːn(ə)l] ['prɑːpərti] _ ([ðə; ði] _

Hence	,	the	original	form	of	this	property	is	=	direct	communal	property	=	(	the	=
因此	,	这	原来的	形式	的	这	财产	是	_	直接的	公社	财产	_	(	这	_

[ˌɔːri'ent(ə)l][fɔːrm] _ ,

oriental	form	=	,
东方	形式	_	,

因此，该财产的原始形式是_直接共有财产_（_东方形式_，

['mɑːdɪfaɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [slɑːvz] ; [dɪ'veləpt] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [kɒntrə'dɪkʃnz] [ɪn]['klæsɪk(ə)l]

modified	among	the	Slavs	;	developed	to	the	point	of	contradictions	in	classical
修改的	之中	这	斯拉夫人	;	发达	到	这	观点	的	矛盾	在	古典

[æn'tɪkwəti] [ænd; ənd][dʒɜːr'mænɪk] ['prɑːpərti] ,

antiquity	and	Germanic	property	,
古代	和	日耳曼	财产	,

在斯拉夫人中有所演变；发展到古典时期和日耳曼人文化之间出现了矛盾的地步。

[ðoʊ] [stɪl] [ðə; ði] ['hɪd(ə)n] , [ɪf] [ænˌtægə'nɪstɪk] ,

though	still	the	hidden	,	if	antagonistic	,
尽管	仍然	这	隐	,	如果	敌对的	,

尽管仍然是隐藏的，甚至是敌对的，

[faʊn'deɪʃ(ə)n]) . ([ˌtuː'tuː]) _ [ˌdɪsə'luːʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'leɪʃnz] _ [ɪn] [wɪtʃ] [mæn] [ə'pɪrz] [æz; əz][ðə; ði]

foundation	)	.	(	2	)	=	Dissolution	of	the	relations	=	in	which	man	appears	as	the
基础	)	.	(	2	)	_	溶解	的	这	关系	_	在	哪个	男人	出现	作为	这

_ [prə'praɪətər][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnstrəmənt] _ .

=	proprietor	of	the	instrument	=	.
_	业主	的	这	乐器	_	.

（2）_关系的解除_其中人作为_文书的所有者_。

[æz; əz][ðə; ði] [ə'bʌv] [fɔːrm][ʌv; əv]['lændɪd] ['prɑːpərti] [ə'sjuːmz] [ə; eɪ] _ ['riːəl] [kə'mjuːnəti] _ ,

As	the	above	form	of	landed	property	assumes	a	=	real	community	=	,
作为	这	多于	形式	的	登陆	财产	假设	一个	_	真实的	社区	_	,

由于上述土地财产形式假定存在一个真正的共同体，

[soʊ] [ðɪs] ['oʊnərʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuːl] [baɪ][ðə; ði]['leɪbərər] [ə'sjuːmz] [ə; eɪ] [pər'tɪkjələr] [fɔːrm][ʌv; əv]

so	this	ownership	of	the	tool	by	the	laborer	assumes	a	particular	form	of
所以	这	所有权	的	这	工具	经过	这	劳动者	假设	一个	特别的	形式	的

[dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] [ˌmænju'fæktʃər] - - ['neɪmli] ,

development	of	manufacture	-	-	namely	,
发展	的	生产	-	-	即	,

因此，劳动者对工具的这种所有权体现了一种特殊的制造业发展形式——即，

[ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] _ ['hændikræft]['leɪbər] _ .

in	the	form	of	_	handicraft	labor	_	.
在	这	形式	的	_	手工业	劳动	_	.

以手工艺劳动的形式。

[gɪld] [ænd; ənd]['kɔːrpəˌreɪtɪv; 'kɔːrpərəˌtɪv] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] [ɑːr; ər] [baʊnd] [ʌp][wɪð; wɪθ] [ðɪs] .

Gild	and	corporative	institutions	are	bound	up	with	this	.
镀金	和	公司	机构	是	边界	向上	和	这	.

行会和社团组织都与此息息相关。

([ðə; ði] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [æk'tɪvətiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['ɔːrient] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'kluːdɪd] ['ʌndər] ['aʊər; ɑːr]

(	The	manufacturing	activities	of	the	ancient	orient	may	be	included	under	our
(	这	制造业	活动	的	这	古老的	东方	可能	是	包括	在下面	我们的

['hedɪŋ] ([wʌn]) [ə'bʌv] .)

heading	(	1	)	above	.	)
标题	(	1	)	多于	.	)

（古代东方的制造业活动可以归入我们上文第（1）项。）

[hɪr] , ['leɪbər] [ɪt'self] [ɪz] [stɪl] [hæf] [ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɑːr'tɪstɪk] [kri'eɪʃ(ə)n] , [hæf] [ɪts] [oʊn] [rɪ'wɔːrd] ,

here	,	labor	itself	is	still	half	the	expression	of	artistic	creation	,	half	its	own	reward	,
这里	,	劳动	本身	是	仍然	一半	这	表达	的	艺术	创建	,	一半	它是	自己的	报酬	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

在这里，劳动本身仍然是艺术创作表达的一半，也是其自身回报的一半等等。

[['haɪɜ-][daɪ]['ɑːrˌbaɪt] [zɛlpst] [nɑːk] [hɑːlp] - , [hɑːlp] - .]

[	Hier	die	Arbeit	selbst	noch	halb	kunstlerisch	,	halb	Selbstzweck	.	]
[	这里	死	工作	自我	诺赫	半	-	,	半	-	.	]

[Hier die Arbeit selfnst noch halb kunstlerisch, halb Selbstzweck.]

[ðə; ði][ˌɪnstɪ'tuːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] " ['mæstər] ['kræftsmən] " .

The	institution	of	the	"	master	craftsman	"	.
这	机构	的	这	"	掌握	工匠	"	.

“大师级工匠”制度。

[ðə; ði] ['kæpɪtəlɪst] [hɪm'self] [stɪl] [ə; eɪ] ['mæstər] ['kræftsmən] .

The	capitalist	himself	still	a	master	craftsman	.
这	资本家	他自己	仍然	一个	掌握	工匠	.

这位资本家本人仍然是一位技艺精湛的工匠。

['speʃ(ə)l] [krɑːft] [skɪl] [ɪt'self] [in'ʃuəz] [ðə; ði] ['oʊnərʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnstrəmənt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

Special	craft	skill	itself	ensures	the	ownership	of	the	instrument	,	etc	.	,
特别的	工艺	技能	本身	确保	这	所有权	的	这	乐器	,	ETC	.	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

特殊的工艺技能本身就能保证对乐器的所有权等等。

[ɪn][ə; eɪ] [sens] ,

In	a	sense	,
在	一个	感觉	,

从某种意义上说，

[ðə; ði] [moʊd] [ʌv; əv]['leɪbər] [bɪ'kʌmz] [hə'redɪteri] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['leɪbər]

the	mode	of	labor	becomes	hereditary	together	with	the	organization	of	labor
这	模式	的	劳动	变成	遗传	一起	和	这	组织	的	劳动

[ænd; ənd][ɪts] ['ɪnstrəmənt] .

and	its	instrument	.
和	它是	乐器	.

劳动方式与劳动组织及其工具一起成为世袭的。

[ˌmi:d'i:v(ə)l] [taʊn] [laɪf] .

Medieval	town	life	.
中世纪	镇	生活	.

中世纪城镇生活。

['leɪbər] [stɪl] [bi'lɔŋz] [tu:; tə][ə; eɪ][mæn] ; [ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n][self] - [sə'fɪʃ(ə)nt] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] ['speʃəlaɪzd]

Labor	still	belongs	to	a	man	;	a	certain	self	-	sufficient	development	of	specialized
劳动	仍然	属于	到	一个	男人	;	一个	肯定	自己	-	充足的	发展	的	专门

[[aɪnsaɪtɪdʒ]] [kə'pæsitiz] ,

[	einseitige	]	capacities	,
[	内侧	]	容量	,

劳动仍然属于男性；某种程度上专业化能力的自给自足发展，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ([θri:]) [ɪn'klu:dɪd] [ɪn][bəuθ][ɪz][ðə; ði][fækt] [ðæt] [mæn] [pə'zesiz] [mi:nz] [ʌv; əv]

etc	.	(	3	)	Included	in	both	is	the	fact	that	man	possesses	means	of
ETC	.	(	3	)	包括	在	两个都	是	这	事实	那	男人	拥有	方法	的

[kən'sʌmpʃ(ə)n] ['praɪər][tu:; tə] [prə'dʌkʃn] ,

consumption	prior	to	production	,
消耗	事先的	到	生产	,

等等。(3) 两者都包括这样一个事实：人类在生产之前就拥有消费资料，

['nesəseri] [ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə][ɪ'neɪb(ə)l][hɪm; ɪm][tu:; tə] [ki:p] [ə'laɪv][æz; əz][prə'du:sər] - - [aɪ] . [i:] . ,

necessary	in	order	to	enable	him	to	keep	alive	as	producer	-	-	i	.	e	.	,
必要的	在	命令	到	使能够	他	到	保持	活	作为	制作人	-	-	我	.	e	.	,

这是让他能够继续以制片人身份生存下去的必要条件——也就是说，

[ɪn][ðə; ði] [kɔ:rs] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] , _ [bɪ'fɔ:r] _ [ɪts] [kəm'pli:ʃ(ə)n] .

in	the	course	of	production	,	_	before	_	its	completion	.
在	这	课程	的	生产	,	_	前	_	它是	完成	.

在生产过程中，在完成之前。

[æz; əz][ə; eɪ] ['lændoʊnər] , [hi:; hi] [ə'pɪrz] [tu:; tə][bi:; bi][də'rektli; daɪ'rektli][prə'vaɪdɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

As	a	landowner	,	he	appears	to	be	directly	provided	with	the
作为	一个	土地所有者	,	他	出现	到	是	直接地	假如	和	这

['nesəseri] [fʌnd] [fɔ:r; fər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] .

necessary	fund	for	consumption	.
必要的	基金	为了	消耗	.

作为土地所有者，他似乎直接获得了必要的消费资金。

[æz; əz][ə; eɪ]['mæstər]['ɑ:rtɪzən] , [hi:; hi][hæd; həd] [ɪn'herɪtɪd] , [ɜ:rnd] [ɔ:r] [seɪvd] [ðɪs] [fʌnd] , [ænd; ənd]

As	a	master	artisan	,	he	had	inherited	,	earned	or	saved	this	fund	,	and
作为	一个	掌握	工匠	,	他	有	遗传	,	获得	或者	已保存	这	基金	,	和

[æz; əz][ə; eɪ] ['jʌŋstər] ,

as	a	youngster	,
作为	一个	青少年	,

作为一名技艺精湛的工匠，这笔资金是他继承、挣得或积攒的，而且在他年轻的时候，

[hi:; hi][ɪz] [stɪl] [æn; ən] _ [ə'prentɪs] _ ,

he	is	still	an	_	apprentice	_	,
他	是	仍然	一个	_	学徒	_	,

他目前还是个学徒。

[hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [jet] [ə'pɪr] [æz; əz][æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] ['wɜːrkər] [ɪn][ðə; ði] [strɪkt] [sens] ,

he	does	not	yet	appear	as	an	independent	worker	in	the	strict	sense	,
他	做	不是	然而	出现	作为	一个	独立的	工人	在	这	严格的	感觉	,

严格来说，他目前还不是独立工作者。

[bʌt; bət] [ʃerd] [ðə; ði] ['mæstɚz] [fuːd] [ɪn][ðə; ði][ˌpeɪtri'ɑːrk(ə)l] ['mænər] .

but	shared	the	master's	food	in	the	patriarchal	manner	.
但	共享	这	硕士学位	食物	在	这	父权制	方式	.

但却以父权制的方式分享了主人的食物。

[æz; əz][ə; eɪ] (['dʒenjuɪn]) ['dʒɜːrnimən] ,

As	a	(	genuine	)	journeyman	,
作为	一个	(	真的	)	熟练工	,

作为一名（真正的）熟练工人，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] ['kɑːmən] [ˌjuːtələ'zeɪʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [fʌnd] [ʌv; əv] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz][ɪn][ðə; ði]

there	is	a	certain	common	utilization	of	the	fund	of	consumption	which	is	in	the
那里	是	一个	肯定	常见的	利用率	的	这	基金	的	消耗	哪个	是	在	这

['mæstɚz] [pə'zeʃn] .

master's	possession	.
硕士学位	拥有	.

主人拥有的消费资金有一定的共同用途。

[ðoʊ] [ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] ['dʒɜːrniːmənz] _ ['prɑːpərti] _ , [ðə; ði] [lɔːz] [ænd; ənd] ['kʌstəmz] ,

Though	this	is	not	the	journeyman's	=	property	=	,	the	laws	and	customs	,
尽管	这	是	不是	这	熟练工的	_	财产	_	,	这	法律	和	海关	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

etc	.	,
ETC	.	,

虽然这并非工匠的专属财产，但法律、习俗等等，

[ʌv; əv][ðə; ði][gɪld][æt; ət] [liːst] [meɪk] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ə; eɪ][ˌsiː 'oʊ] - [pə'zesər] .

of	the	gild	at	least	make	him	into	a	co	-	possessor	.
的	这	镀金	在	至少	制作	他	进入	一个	合作	-	拥有者	.

至少让行会成员成为共同拥有者。

([ðɪs] [pɔɪnt] [tuː; tə][biː; bi] [i'læbəreitid] .) ([fɔːr]) [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , _ [ˌdɪsə'luːʃn] _

(	This	point	to	be	elaborated	.	)	(	4	)	On	the	other	hand	,	=	dissolution	=
(	这	观点	到	是	详细说明	.	)	(	4	)	在	这	其他	手	,	_	溶解	_

（这一点需要进一步阐述。） （4）另一方面，_解体_

[bəuθ][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'leɪʃnz] ['ʌndər] [wɪtʃ] [ðə; ði] _ ['læbɔːərz] [ðəm'selvz] _ ,

both	of	the	relations	under	which	the	=	laborers	themselves	=	,
两个都	的	这	关系	在下面	哪个	这	_	劳工	他们自己	_	,

劳动者自身所处的这两种关系，

[ðə; ði] _ ['lɪvɪŋ] ['juːnɪts][ʌv; əv]['leɪbər] ['paʊər] _ [ɑːr; ər] [stɪl] [ə; eɪ] _ [də'rekt][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [əb'dʒektɪv]

the	=	living	units	of	labor	power	=	are	still	a	=	direct	part	of	the	objective
这	_	活的	单位	的	劳动	力量	_	是	仍然	一个	_	直接的	部分	的	这	客观的

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] _ [ænd; ənd][ɑːr; ər] [ə'proʊpriːˌeɪtɪd] [æz; əz] [sʌtʃ] - - [ænd; ənd][ɑːr; ər]

conditions	of	production	=	and	are	appropriated	as	such	-	-	and	are
状况	的	生产	_	和	是	挪用	作为	这样的	-	-	和	是

['ðerfɔːr] [sleɪvz] [ɔːr] [sɜːfs] .

therefore	slaves	or	serfs	.
所以	奴隶	或者	农奴	.

劳动人口仍然是生产客观条件的直接组成部分，并被如此占有——因此是奴隶或农奴。

[fɔːr; fər]['kæpɪt(ə)l] , [ðə; ði]['wɜːrkər] [dʌz] [nɑːt] ['kɑːnstɪtuːt] [ə; eɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] , [bʌt; bət]
For 为了 **capital** 首都 **,** , **the** 这 **worker** 工人 **does** 做 **not** 不是 **constitute** 构成 **a** 一个 **condition** 状况 **of** 的 **production** 生产 **,** , **but** 但
['oʊnli]['leɪbər] .
only 仅有的 **labor** 劳动 **.** .

对于资本而言，工人并不构成生产的条件，而仅仅是劳动力。

[ɪf] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [pər'fɔːrmd] [baɪ] [mə'ʃiːnəri] , [ɔːr]['iːv(ə)n][baɪ]['wɔːtər][ɔːr] [er] , [soʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði]
If 如果 **this** 这 **can** 能 **be** 是 **performed** 执行 **by** 经过 **machinery** 机械 **,** , **or** 或者 **even** 甚至 **by** 经过 **water** 水 **or** 或者 **air** 空气 **,** , **so** 所以 **much** 很多 **the** 这
['betər] .
better 更好的 **.** .

如果能用机器，甚至用水或空气来完成这项工作，那就再好不过了。

[ænd; ənd] [wʌt] ['kæpɪt(ə)l] [ə'prəupriits] [ɪz][nɑːt][ðə; ði]['leɪbərər] , [bʌt; bət][hɪz; ɪz]['leɪbər] - - [ænd; ənd][nɑːt]
And 和 **what** 什么 **capital** 首都 **appropriates** 适用 **is** 是 **not** 不是 **the** 这 **laborer** 劳动者 **,** , **but** 但 **his** 他的 **labor** 劳动 **-** - **-** - **and** 和 **not** 不是
[də'rektli; daɪ'rektli] ,
directly 直接地 **,** ,

资本占有的不是劳动者本身，而是劳动者的劳动——而且不是直接占有。

[bʌt; bət][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] .
but 但 **by** 经过 **means** 方法 **of** 的 **exchange** 交换 **.** .

但通过交换的方式。

[ðiːz] , [ðen] , [ɑːn][ðə; ði][wʌn][hænd] ,
These 这些 **,** , **then** 然后 **,** , **on** 在 **the** 这 **one** 一 **hand** 手 **,** ,

那么，一方面，

[ɑːr; ər][hɪ'stɔːrɪk] [ˌpriː'rekwəzɪts] [wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ] [ðə; ði]['leɪbərər]['kænɑːt] [ə'kɜːr] [æz; əz] [friː] ['leɪbərər] ,
are 是 **historic** 历史性 **prerequisites** 先决条件 **without** 没有 **which** 哪个 **the** 这 **laborer** 劳动者 **cannot** 不能 **occur** 发生 **as** 作为 **free** 自由的 **laborer** 劳动者 **,** ,
[æz; əz] - ,
as 作为 **objectiveless** - **,** ,

这些都是历史性的先决条件，没有它们，劳动者就不可能作为自由劳动者、作为无目的的劳动者而存在。

['pjʊrli] [səb'dʒektɪv] [kə'pæsəti][fɔːr; fər] ['leɪbərɪŋ] , [kən'frʌntɪŋ] [ðə; ði][əb'dʒektɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv]
purely 纯粹 **subjective** 主观 **capacity** 容量 **for** 为了 **laboring** 劳动 **,** , **confronting** 面对 **the** 这 **objective** 客观的 **conditions** 状况 **of** 的
[prə'dʌkʃn] [æz; əz][hɪz; ɪz] _ [nɑːn] - ['prɑːpərti] _ ,
production 生产 **as** 作为 **his** 他的 **_** _ **non** 非 **-** - **property** 财产 **_** _ **,** ,

纯粹的主观劳动能力，面对的是作为其_非财产_的客观生产条件，

[æz; əz] _ ['sʌmwʌn] ['ɛlsɪz] ['prɑːpərti] _ , [æz; əz] _ ['vælјuː] _ [ɪg'zɪstɪŋ] [fɔːr; fər][ɪt'self] , [æz; əz]['kæpɪt(ə)l] .
as 作为 **_** _ **someone** 某人 **else's** 其他人的 **property** 财产 **_** _ **,** , **as** 作为 **_** _ **value** 价值 **_** _ **existing** 现存的 **for** 为了 **itself** 本身 **,** , **as** 作为 **capital** 首都 **.** .

作为_他人的财产_，作为_自身存在的价值_，作为资本。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] ,
On 在 **the** 这 **other** 其他 **hand** 手 **,** ,

另一方面，

[wiː; wi][mʌst; məst] [naʊ] [æsk] [wʌt] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑːr; ər] ['nesəseri] [ɪf] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə] [kən'frʌnt] _ ['kæpɪt(ə)l]

we	must	now	ask	what	conditions	are	necessary	if	he	is	to	confront	=	capital
我们	必须	现在	问	什么	状况	是	必要的	如果	他	是	到	面对	_	首都

我们现在必须问，如果他要对抗资本，需要具备哪些条件。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神